

Un intermède
entre deux
monologues



Fernand Ouellette
Un ange aux enfers



Du côté du mystère



\$25 millions
pour un musée





Visions, extases, astrologie, kabbale

PAR JEAN-CLAUDE TRAIT

L'EXPERIENCE DE L'APRES-VIE, par Paul Misraki, aux éditions Robert Laffont (Paris), 264 pages, 12,95 \$.

LE LIVRE DES EXTASES, par Edward Rosenfeld, aux éditions La Presse (Montréal), 212 pages, 14,95 \$.

INTRODUCTION A LA NOUVELLE ASTROLOGIE, par A.-D. Grad, aux éditions Robert Laffont (Paris), 382 pages, 12,95 \$.

LES CLEFS DE LA CINQUIEME DIMENSION, par André-Jean Balbi, aux éditions Hélios (Jonquière), 182 pages, 14,95 \$.

LE LIVRE DES PRINCIPES KABBALISTIQUES, par A.-D. Grad, aux éditions Robert Laffont (Paris), 140 pages.

chès sur la question. Ils ont en quelque sorte "mis sur la map" des faits, pour eux nouveaux, mais que bien des gens avaient déjà découverts et gardaient pour eux seuls, par crainte d'être pris pour des fous.

Or, aujourd'hui — et ce bien moins que demain — ces sciences étant de plus en plus reconnues, on n'hésite plus à parler, à communiquer aux autres ce qu'on a vécu.

Parler aux morts

"L'expérience de l'après-vie", justement, est un récit raconté par une personne qui a découvert certaines choses curieuses et qui nous en fait part. "Il est question ici, dit la préface, d'une tentative, comme il s'en est déjà pratiquée beaucoup, visant à explorer les possibilités de communication avec un autre monde: celui des défunts."

C'est tout un défi. Le récit est écrit par un écrivain célèbre (romans et essais), Paul Misraki, qui se porte garant du narrateur.

Qu'on y croit ou qu'on n'y croit pas — car il y a des personnes qui ne veulent rien savoir sur ces sujets — il est intéressant de suivre cette histoire.

Cet homme raconte notamment sa communication

avec un interlocuteur invisible, "qui se présentait comme l'esprit d'un défunt s'exprimant télépathiquement à partir de l'Audela"; au cours de cette communication, le témoin apprend toute une série de faits reliés à la vie passée de ce défunt inconnu. Par la suite, ces allégations ont fait l'objet de vérification. O surprise, ces vérifications se révélèrent positives! C'est-à-dire que les faits énoncés par le témoin concordent de façon flagrante avec les faits vécus par l'interlocuteur, pourtant décédé.

Le deuxième livre que nous vous présentons a pour titre "Le Livre des extases". Ce n'est pas du tout le même genre d'ouvrage que le précédent même si l'expérience ésotérique y occupe une bonne place. Il s'agit plutôt d'un guide, d'un livre d'enseignement, écrit par quelqu'un qui doit aimer communiquer ce qu'il a appris, donc qui sait se faire comprendre du commun des mortels.

L'auteur, Edward Rosenfeld, part du principe que chacun d'entre nous cherche à dépasser les limites de la conscience ordinaire. Il démontre qu'il n'est pas nécessaire de prendre des drogues pour découvrir d'autres états de conscience. Il nous offre donc 250 recettes toutes simples, qu'on peut réaliser soi-même, par ses propres moyens, des recettes pour "flailler" comme tout un vol d'oiseaux migrateurs en automne.

En fait, ces recettes, ces méthodes s'adressent-nous dire, sont autant de techniques d'éveil de la conscience. Dans la première partie, vous apprendrez à atteindre l'extase par vous-mêmes. La deuxième partie traite de l'extase atteinte avec l'aide des autres au moyen des thérapeutiques et des sujets religieux divers qui peuvent être des accessoires menant à l'extase. Have a good trip!

L'astrologie rationnelle

Ceux qui préfèrent s'évader dans le cosmos sur la route allée du zodiaque s'intéresseront plutôt à "L'introduction à la nouvelle astrologie".

L'auteur est une femme qui a passé des années de sa vie à étudier l'astrologie de façon scientifique. C'est les résultats de cette étude qu'elle nous livre ici.

Jusqu'ici, lorsqu'on parle de l'astrologie, des signes astraux, du zodiaque, la conversation est rarement sérieuse, mais plutôt badine, voire même moqueuse. L'homme d'affaires consulte pourtant son horoscope, comme le politicien, comme la fille amoureuse ou le gars pogné. On y croit jusqu'à un certain point, mais...

Or, l'auteur arrive avec des arguments pas nouveaux, mais écrits très simplement... même s'il s'agit d'une étude scientifique. Elle démontre, de façon logique, oui, que "la renaissance de l'intérêt porté à l'astrologie ne doit pas être interprétée comme un retour à l'irrationalisme, puisque le zodiaque est, bien au contraire, l'instrument le plus rationnel, dont l'humanité ait jamais disposé".

Selon l'auteur, si l'horoscope est établi et interprété de façon scientifique, avec une rigueur scientifique, il peut apporter des conclusions irrefutables, détaillées et précises, sur le caractère d'une personne et sur son destin.

Des points d'interrogation

Revenons maintenant sur terre avec le quatrième livre présenté: "les Clefs de la cinquième dimension". J'ai bien dit "sur terre" parce que ce volume ne vous transportera nulle part. Il n'apporte aucune solution — pas plus que les autres d'ailleurs — mais au moins il a la franchise de l'avouer. L'auteur explique bien qu'il a regroupé tout un amas de nouvelles insolites glanées ça et là, et qu'il les met à la disposition du lecteur. Chacun y trouvera sa pâture.

Ce qui signifie que nous nous trouvons devant un ramassis de renseignements qui touchent à maints et maints sujets curieux, bizarres. Et dans le fond, c'est une bonne chose parce que ça donne une lecture variée, cool, qui fait sourire, qui instruit, qui au lieu de nous donner les clefs promises ne nous offrent que quelques points d'interrogation supplémentaires. Attendez-vous, en ouvrant le livre, à ce qu'on vous parle d'objets volants non identifiés (OVNI), d'univers parallèles, de voyages dans le temps, etc. Initiés s'abstenir.

Les plus versés dans ce domaine voudront sans doute se procurer "Le Livre des principes kabbalistiques", de Grad. Peut-être y puiseront-ils du savoir, je ne sais. Toujours est-il que je n'y ai rencontré la plupart du temps que des vérités toutes simples, réchauffées, presque des palissades!

Napoléon Bourassa peintre d'église

Napoléon Bourassa. L'homme et l'artiste. Par Roger Le Moine. Ottawa. Éditions de l'U. d'Ottawa (Cahiers du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, no 8). 1974 258 pp.

ROGER LE MOINE ouvre son étude par une constatation: le peintre et écrivain Napoléon Bourassa (1827-1916) a vécu et vit toujours à l'ombre de son beau-père Louis-Joseph Papineau et de son fils Henri Bourassa; sa conclusion porte aussi sur les risques d'une vie marginale, en vase clos, vouée à l'orthodoxie. L'homme et la carrière sont sombres, comme l'autoportrait de l'artiste (p. 4); on n'appartient pas impunément aux clans familial et cléricale.

Né en 1827, Bourassa s'initie aux arts auprès du sulpicien Barbarin, du Collège de Montréal, où il étudie, et par des cours chez le peintre Théophile Hamel. Un séjour à Rome (1852-1855) auprès du chef de l'école mystique allemande, F. Overbeck, détermine surtout l'orientation religieuse de son oeuvre. Cette marque ultramontaine de l'oeuvre et de la vie de Bourassa, M. Le Moine l'explique à la manière d'un historien de la littérature qui connaît la trame historique québécoise. Si le littéraire refait souvent surface dans des "hélas" (p. 179), des "dommage" (25), trop de "sans doute" et de "on imagine sans peine" (18, 20), l'historien s'avère habile au montage. Bourassa, de la génération de la "réaction" catholique postérieure à 1840, a connu les controverses cléricales contre les protestants, la pompe des cérémonies religieuses paroissiales ou collégiales, l'importance du "dévoilement" visuel et architectural. Son séjour à Rome le confirme dans sa conviction ultramontaine de la primauté de l'art religieux sur l'art profane.

Pour avoir compris et formulé clairement cette dimension déterminante de l'oeuvre et de la vie de Bourassa, M. Le Moine vaut d'être lu; il ajoute, grâce à cet aspect nouveau, l'histoire d'une carrière d'artiste, au dossier d'une marotte bien québécoise: la primauté de l'Église sur l'État, de l'âme sur le corps, du spirituel sur le temporel, et autres primautés qu'en des temps non éloignés (1950-1960) Jacques Maritain et La

Relève ont formulées dans des termes servis à la moderne. Le Moine a donc compris Bourassa dans son temps, dans ses intérêts, dans ses stratégies: appui de Mgr Bourget, activités à l'Union catholique et au cabinet de lecture paroissial, portraits de clercs, architecture d'églises... Son monde était de ce monde...

M. Le Moine nous situe aussi Bourassa écrivain malgré lui, auteur d'un "roman historique" sur la déportation des Acadiens, Jacques et Marie, publié d'abord en feuilleton dans la bien-pensante *Revue Canadienne* (1864-1925), à la fondation et à la direction de laquelle il collabore. Ce roman moralisateur ne pouvait être mal reçu par les ultramontains, les plus catholiques que le pape. Car

le roman, genre alors impie, orienté ici par l'abbé et l'homme d'affaires H.R. Casgrain vers les légendes deviendra "inoffensif" en devenant historique. On puisera par-dessus 1837-1838, par-dessus les premières grèves, par-dessus la misère urbaine, des héros clérico-patriotiques dans la période "coloniale" française. Ce recours à l'épopée allait être une des pires stratégies ultramontaines; images d'Épinal, les librairies catholiques n'avaient-elles pas déjà leur panoplie d'images, de reliques et de médailles?

Dans cette publication instrumentale (textes de N. Bourassa, catalogue des oeuvres, chronologie, index...), M. Le Moine aura toutefois été tributaire de ses sources constituées d'abord d'archives "familiales" privées. On ne s'allie pas aux grandes familles sans en être marqué; et en ce sens l'auteur a bien mis en lumière les conséquences positives et négatives de cette vie de grande fa-

mille sur la carrière de Bourassa. Mais une étude plus détaillée de l'activité civique de Bourassa (par exemple son importance dans une histoire de la muséologie québécoise via le musée de l'Institut Canadien et la Montreal Art Association) aurait davantage illustré son militantisme ultramontain à plus d'un niveau.

M. Le Moine a fait progresser l'histoire de l'expression littéraire et picturale québécoise en la situant enfin dans le temps; le défi prochain serait de l'articuler sur le social qui débordait les grandes familles. Nous pourrions alors nous demander plus pertinemment avec M. Le Moine "si la collectivité canadienne-française ne fut pas en grande partie responsable des débâcles de cette famille Papineau-Bourassa et s'il y a lieu de se fier à ce point à la perception bourgeoise de Crémazie d'une "société d'épiciers".

Yvan LAMONDE
(Collaboration spéciale)

Au chevet de Henry Miller

"Vous pouvez lui parler pendant quelques minutes", me dit la secrétaire, "mais pas trop longtemps parce qu'il est fatigué."

J'étais embarrassée, car au dernier moment je m'apercevais que je n'avais rien de particulier à dire ou à demander au célèbre écrivain que j'allais rencontrer.

Il était dans son lit — c'est là que, cloué par l'arthrite et la sclérose, il passe désormais ses journées; devenir un grand écrivain au prix d'innombrables privations n'est pas, contrairement à ce que s'imagine un public un peu trop enclin à accepter la "pauvreté nécessaire" de l'artiste, sans conséquences graves...

Dès qu'il apprit que j'étais parisienne, il commença à me parler de ses auteurs préférés, européens pour la plupart: Henri Bosco, Jean Giono, Anouilh... Puis Hamsun, Strindberg, Hesse, Mann, Dostoïevski... Tous les grands noms de la littérature se succédèrent: "Mysteries... Avez-vous lu *Mysteries*?" me demanda-t-il, l'oeil étincelant d'enthousiasme. "C'est le meilleur livre de Hamsun! Et 'On Overgrown Paths'... Comment, vous n'aimez pas?"

Ah! mais c'est parce que vous n'avez pas compris! C'est tout en sous-entendus, relisez-le!" ordonne-t-il, péremptoire. Et "la Mort à Venise" de Thomas Mann? Un chef-d'oeuvre! Que pensez-vous de Dostoïevski? L'Idiot, l'Eternel Mari..." Et ainsi de suite sans discontinuer.

Puis le voici soudain lancé dans la musique. Je découvre avec une satisfaction méchante que nous partageons une haine forcée pour Mozart, ce chou-chou des conservatoires. Mais Bach! Ravel, Stravinsky, Debussy! Et de Debussy, qui lui rappelle les impressionnistes, le voilà passé dans le domaine de la peinture où Van Gogh et Toulouse-Lautrec tiennent incontestablement la première place dans son estime.

Enfin, après deux heures de conversation animée où se bousculent compositeurs, peintres et écrivains, Claudius, la secrétaire, annonce que c'est l'heure des exercices de Henry (il est soumis à une discipline impitoyable qui seule lui permet de rester en bonne



Henry Miller 83 ans

condition) et nous nous voyons forcés d'abandonner nos idoles. Et ce n'est qu'après avoir promis de lui envoyer des pièces de Anouilh dès mon arrivée à Montréal que je prends congé de Henry Miller.

A l'âge de 83 ans, aveugle d'un oeil, sourd d'une oreille et perclus d'arthrite, Henry Miller possède plus d'enthousiasme et de vitalité que bien des jeunes gens.

Mais est-ce vraiment surprenant? Est-ce que Picasso a vieilli? Seuls les gens qui n'ont pas de raison de vivre perdent leur jeunesse. Les Picasso et les Miller ne vieillissent pas!

Arièle MARINIE
(collaboration spéciale)

UN "BEST SELLER" EN VENTE PARTOUT

12 VOLUMES EN 1 SEUL

Horoscope 75

un "best-SELLER" par le Professeur

HENRI GAZON

Predictions, amour, sexologie pour tous les signes

LES ÉDITIONS JACMOND

COMMANDES POSTALES — PRIX \$2.95
ÉDITIONS JACMOND
1405, RUE PLESSIS, MONTRÉAL
527-8095

C'EST VRAI! CE SERA TOUTE UNE LIBRAIRIE

Voyez déjà au 2e étage les centaines de rayons de livres français neufs et d'occasion.

CARON
LIBRAIRIE
251 est, Ste-Catherine
845-5698
LA LIBRAIRIE À CONNAÎTRE

Librairie D'Antan
355 Emery Montréal, Québec, Canada T2X 1J3

ACHAT + VENTE
12h00 à 17h00
Tel. (514) 849-3055

CONFÉRENCE PUBLIQUE
LANZA DEL VASTO
"Le destin de l'Occident"

Lundi 4 novembre à 20 heures
au sous-sol de la Cathédrale de Montréal
(1110, rue Mansfield)
ENTRÉE LIBRE

1975 en douze

gravures québécoises

brodeur
savoie
simonin
desaulniers
wolfe
daoust

nair
leclair
giguère
duguay
dumouchel
moreau

le
CALENDART
1975
bientôt aux éditions l'étincelle

VISUEME

...avatar du geste et de l'oeil...

en vente aux librairies
BERTRAND FLAMMARION HACHETTE

UN CANADIEN OFFICIELLEMENT

UNE CHAÎNE DANS LE PARC
ANDRÉ LANGEVIN

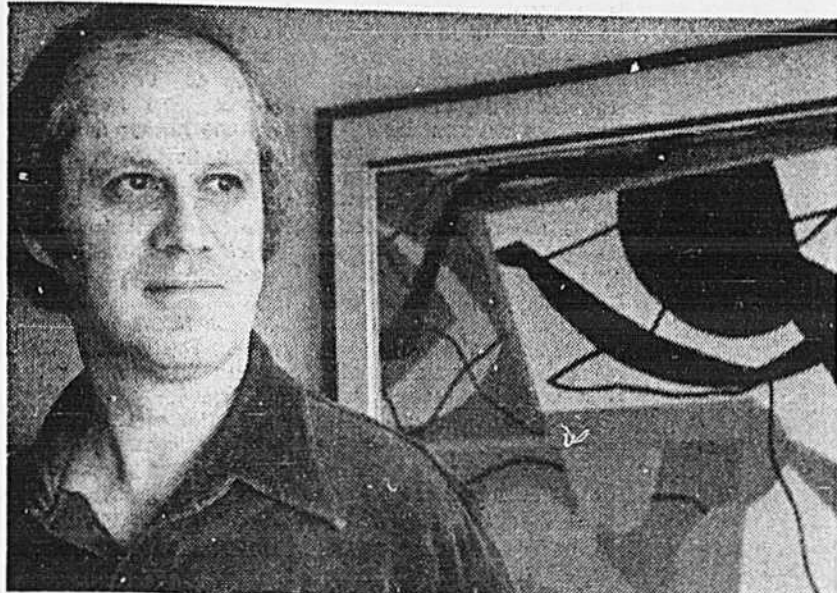
Après avoir lu le roman de Langevin, on ne peut plus regarder les enfants du même oeil, les enfants dont les élans absolus s'écrasent contre nos coeurs fermés.

ROGER LEMELIN
de l'Académie Goncourt

EN VENTE PARTOUT \$6.50

DIFFUSION Librairie Dussault Ltée
8955, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2N 1M6, Québec.
Tél.: 384-8760

RÉGINALD MARTEL
La Presse



Fernand Ouellette : raison et passion.

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Aller inquiet vers l'Absolu

PAR REGINALD MARTEL

JOURNAL DENOUE, par Fernand Ouellette, 245 pages. Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, 1974.

ETONNER est probablement le dernier souci de Fernand Ouellette. Je le regardais cette semaine à la télé, tendu et timide, interrogé par un Wilfrid Lemoine qui allait sans doute trop vite à son secours. J'ai retenu ces quelques mots, que je cite à peu près: "Ce fut un livre difficile à écrire; il sera sans doute difficile à lire." Le poète-biographe-essayiste-mémorialiste avait certainement raison. Il est difficile de parler de soi avec une franchise minimale; il est difficile de lire le "Journal dénoué". Et si ce journal d'une très étrange qualité n'avait pas reçu le prix de la revue Etudes françaises, peut-être n'aurait-il pas reçu l'attention qu'il reçoit actuellement. Ce qui étonne encore, dans le Québec des lettres, c'est les pitreries de celui-ci ou de celui-là, faites avec ou sans prétexte. Quant à moi,

je suis tout à fait étonné par Fernand Ouellette. Je n'ignorais pas ce que sont les principales orientations intellectuelles de sa vie, puisque c'est du domaine public. Mais nous n'avons jamais parlé, je crois, d'autre chose que de temps et de température. Tant pis pour moi!

Dans son "Journal dénoué", Fernand Ouellette me parle de sa vie intérieure, de sa rencontre des idées et des hommes, de son angoisse lancinante d'homme dans la quarantaine. Nous ne sommes pas de la même génération parce que les générations, quand un pays (même virtuel) s'amuse à sauter des siècles, sont nombreuses, se bousculent si seulement elles s'aperçoivent. Et mon premier étonnement vient surtout de ce que moi, à l'âge de 40 ans, je me suis senti, au départ, être une sorte de lentur patiente dans l'exploration de soi et de l'univers. Mes confidences sont sans intérêt, je le sais, mais puisqu'il me faut trouver quelque part un point de comparaison, je dirai qu'un livre comme "Moïse et le monothéisme", de Sigmund Freud, m'a

transformé pour toujours en deux heures. Je n'ai pas, de toute évidence, la démarche patiente, inquiète et ambivalente en même temps, d'un Fernand Ouellette. Je n'ai pas non plus, je le sais bien, sa rigueur intellectuelle.

Le temps des pronoms

Il est important, je pense, de prévenir le lecteur: le "Journal dénoué" n'est pas le journal intime de l'écrivain. Ce journal existe cependant et Fernand Ouellette s'en est inspiré. Le "Journal dénoué" est donc "autre chose", dans une bonne mesure, et cette autre chose possède sa construction originale, sa cohérence interne et ses défauts neufs. La chronologie est à peu près respectée mais j'ai l'impression qu'elle n'est pas un soutien essentiel. Les années, depuis 1947, sont groupées sous des titres dont le sens n'est pas toujours transparent: Moi, Sois, Toi, Nous et Lui. Matériellement, l'ouvrage est précédé d'un avant-propos, suivi d'une chronologie, d'une bibliographie et d'une table des matières. Aux Presses de l'Université de Montréal, on travaille proprement.

J'ai dit que le "Journal dénoué" est difficile à lire. Il me faut dire pourquoi. Certainement pas parce qu'il est illisible. Fernand Ouellette respecte trop les mots et la langue, parmi tant d'autres choses, pour traiter l'écriture à la légère. La difficulté vient donc d'ailleurs et il me semble qu'elle vient de cet écart, parfois large mais parfois très mince, qui sépare l'œuvre de l'écrivain, qui est connue, de l'écrivain lui-même, qui ne l'est pas. Normalement, un livre se recrée, totalement unique, dans la conscience du lecteur. Pourquoi, me suis-je dit à quelques reprises, l'écrivain vient-il s'interposer entre tel de ses livres, qui ne lui appartient plus, et le souvenir que j'en ai? et en quoi cela m'aidera-t-il à mieux comprendre qui ou quoi? l'auteur ou ses œuvres? Mais je dois reconnaître qu'il est peu question, dans le compte rendu de l'aventure spirituelle et intellectuelle de Fernand Ouellette, de l'exégèse — disons: de la défense et de l'illustration — de ses œuvres. Ce sont les livres des autres qui l'ont fait, et ses échanges avec eux.

Accepter de jouer

Il existe une autre difficulté: les lectures de Fernand Ouellette sont différencées des miennes, et combien vastes! Ce que je sais de Novalis, à part ce que m'en a appris une anthologie de la poésie romantique allemande, me vient tout directement de Fernand Ouellette! Et celui-ci, heu-

reux homme! s'offre le luxe de méditer pendant des mois sur la prose des philosophes, tandis que ma table de travail croule sous les nouvelles publications. Il faut donc, à un moment donné, oublier les sources de la pensée de Fernand Ouellette, pour ne plus s'intéresser qu'au mouvement lent, capricieux, infiniment imprévisible de cette pensée. Au bout de cinquante pages, de cent peut-être, il faut accepter de jouer ce jeu. Alors, tout devient facile. Et passionnant.

C'est avec une excessive prudence — on s'en sera rendu compte — que je m'approche du cœur de mon propos. C'est parce que le "Journal dénoué" est une œuvre éminemment personnelle, dans laquelle un homme se livre à ses pairs (tous les hommes) avec un courage qui impose beaucoup de respect. La métaphysique est une quête qui m'est tout à fait étrangère; tous les mouvements de l'esprit et du cœur, chez Fernand Ouellette, sont précisément dirigés vers l'absolu, vers l'Absolu. Comme lecteur, je comprends sans comprendre. Je comprends seulement à quel point l'écrivain a été marqué, au départ, par les attentes qu'on lui imposait: il allait être le prêtre de la famille. Se rappelle-t-on, aujourd'hui, qu'en ce temps-là la prêtrise était, pour le prolétariat, le seul mode d'accès à un meilleur statut social, quelles que fussent les intentions honnêtes des fabricants de vocations?

Médiateurs de Dieu

Fernand Ouellette a été condamné par son milieu à être un ange. Sans tuer la chair, il fallait la faire taire, de façon pathologique au besoin, pour que l'homme accède à ces sphères supérieures où Dieu choisit ses médiateurs: "Je me fabriquais des silices que je portais en pensant à la misère des hommes." (Note aux correcteurs des P.U.M.: on écrit "silice".) À partir de cette expérience douloureuse, on comprend mieux le sens assez hermétique et quasi mystique des premiers poèmes; on situe dans un contexte non strictement poétique, c'est-à-dire plus global et plus singulier à la fois, les mots religieux qui apparaissent dans les œuvres de Fernand Ouellette, du "Journal dénoué" lui-même: parousie, Corps mystique, anges et démons, épiphanie et asomption. Se croyant né pour l'extraordinaire, pour un idéal à peu près angélique, l'écrivain a dû trouver, au sortir de l'adolescence, d'autres voies de salut. L'écriture, heureusement, en fut une.

Mais le salut des anges passe peut-

Journal dénoué

(extrait)

Le corps de la femme désirée, pôle de toutes les énergies, de toutes les passions, n'est-il pas le lieu de la limite par excellence? Ne nous est-il pas donné pour que nous nous brisions contre la limite? On ne peut "posséder" davantage un "autre", on ne peut davantage se rendre compte qu'il n'y a pas d'issue dans ce qui est concret et fini. Logiquement lorsqu'on s'est épuisé dans ce combat incessant, on devrait basculer dans l'infini, dans l'Être. Le corps si adorable de la femme ne nous serait-il pas donné pour tomber en lumière? N'offre-t-il pas la plus forte illusion d'une aventure, d'une errance dans un espace sans fin. La femme est cet espace illimité. Aucun espace, même le cosmos dans son infini, ne m'attire davantage. Alors l'esprit n'a peut-être d'autre recours que de se donner à l'Être avec la même passion. La femme serait le cosmos, la terre concentrée, et cela sans référence aux grandes images mythiques. La femme géante de Beaudelaire est-elle autre chose? Elle est donc l'illusion de l'illimité le plus concrètement saisissable dans ses limites. Comment pourrais-je me rendre compte, autrement, des limites du cosmos apparemment illimité? C'est pourquoi je retourne toujours à la femme comme si j'étais attiré par la lumière, par la flamme, malgré le risque des brûlures mortelles. Je suis une sorte de Zeus renversé. C'est Sémélé qui me consume. Suis-je encore dans l'air du sacré? La femme est un leurre que nous tend le créé. La femme ou l'illusion de la moindre distance pour toucher Dieu. (Copyright, PUM 1974)

être par l'enfer. Il fallait redécouvrir la chair; il fallait se découvrir une "conscience sociale"; il fallait se trouver un lieu d'appartenance. Sous ce dernier rapport, Fernand Ouellette a vécu la tragédie de tous les intellectuels du Québec. Son salut fragile, il me semble que c'est encore dans l'activité intellectuelle, plus que dans le fait d'assumer enfin son corps, qu'il l'a trouvé. Cet intellectuel exigeant, pourtant, est homme de raison et aussi de passion. Sans cesse revient cette notion de "fulgurance", notion stricte-

ment poétique il me semble, par quoi on accède, de façon un peu magique, au moi réel, dépouillé de l'effroyable surmoi d'origine culturelle. Et on accède peut-être aussi à autre chose, à l'inéfini. Comment savoir? Il reste que l'inquiétude systématique de Fernand Ouellette (puisque le doute systématique lui répugne) est la preuve la meilleure de l'exemplarité de l'écrivain ou plutôt: de l'homme.

Ecrire, c'est respirer

Cet homme a eu de la chance; il a su la cultiver. La musique l'a découvert, la peinture l'a découvert, la philosophie l'a découvert. Et le jeune homme timide, maladroit parmi les humains, a eu le bonheur de connaître l'amour, de nouer des amitiés. Que demander de plus à la vie. La survie, hélas! Et quand j'assiste aux débats qu'a menés Fernand Ouellette, habile dialecticien, avec lui-même d'abord, avec les philosophes et les mystiques ensuite, je comprends un peu l'importance, pour cet être de feu et de transparence, ange dans ses enfers, de saisir le sens de la mort (comme si elle en avait un), et qu'il se perde en de longues considérations sur cet instant de la vie. Le reste, je veux dire: ce qui précède, ne semble être qu'un sursis. Et c'est dans ce contexte que je situe, abusivement peut-être, la plus belle phrase de toute cette singulière confession: "L'écriture sera ma seule respiration, mon seul espoir d'être."

Qu'ajouter à cela? Cette autre citation: "En chaque travail d'écriture je cherche tant la plénitude, que j'ai souvent l'impression, à la fin, que je ne pourrai plus jamais écrire. Comme si à chaque acte d'écriture je glissais dans la mort. Je ne m'arrache à l'empierrement, que si la foudre traverse le solide du silence pour me harponner l'âme." Voilà ce que veut dire Fernand Ouellette quand il parle de la poésie comme d'un acte total, tout en reconnaissant, dans un autre contexte, que la poésie n'a pas de pouvoir (sur le monde). Il me semble que je suis assez d'accord là-dessus. Je suis moins farouchement méfiant des idéologies, cependant, qui me paraissent moins dangereuses que la culture. C'est un désaccord entre un lecteur et un écrivain qu'il admire. Qu'il admirerait tout autant et lirait avec plus de plaisir encore si, en plus de deux cents pages, il y avait deux lignes d'humour. Comment peut-on parler de soi, même avec une relative discrétion, et sans se ménager hypocritement, sans même se réserver une flèche ironique?

Une bombe!



... "Un pouvoir municipal obsédé par l'idée de survivre, d'abattre par n'importe quel moyen les adversaires politiques, de protéger ou de dépanner les amis, même au détriment de la sécurité et des droits les plus fondamentaux des électeurs."

... "Cet ouvrage permet de découvrir un monde crapuleux, impitoyable, où des maires, des conseillers, des procureurs et des gérants-comptables de municipalités, des aspirants politiciens (voire, dans certains cas, des curés), forment une authentique mafia, active, vorace, profiteuse qui, pour sauver sa peau et celle de ses amis, n'hésite jamais à écraser les corps policiers."

Conrad Bernier,
La Presse

Le livre le plus important de l'année, en vente partout.

500 pages grand format — \$13.95

...et la crise d'octobre



Un ouvrage qui met en relief le comportement d'hommes publics qui, s'ils n'avaient été au pouvoir, auraient probablement eux-mêmes écrit les pages qui suivent... Un ouvrage de Jean Provencher qui démontre que le dossier de la crise d'Octobre est loin d'être fermé. 128 pages — \$3.95

L'AUREORE

221 ouest, rue SAINT-PAUL, Montréal

Tél.: 844-8764

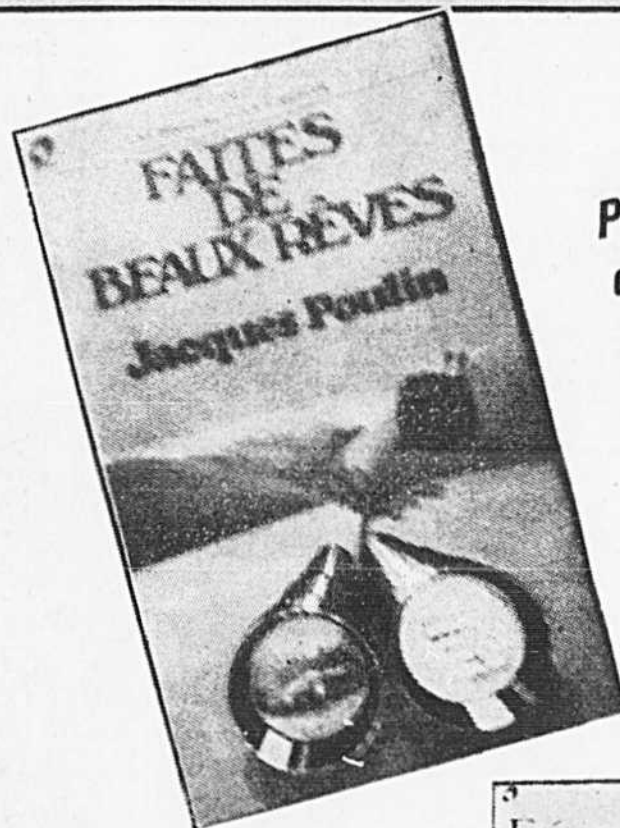
POUR RÉVEILLER LE DIEU ENDORMI

PAR ANDRÉ MOREAU
CHEZ LES ÉDITIONS JOVIALISTES INC.
EN VENTE PARTOUT

UNE BIBLE
POUR
NOTRE TEMPS

NOUVEAUTÉS À

L'ACTUELLE

LA MAISON
DES ROMANS
QUÉBÉCOIS

Prix de l'éditeur
de La Presse 1974
décerné à
Jacques Poulin

FAITES DE BEAUX RÊVES
Une histoire pour Limolou "Une fille, Limolou.
Deux frères, Amadou et Theo".
\$3.00

L'ACTUELLE
décernera un prix de \$1,000
au meilleur manuscrit
soumis au concours du prix du
roman de L'ACTUELLE.
Date limite d'inscriptions:
31 décembre 1974.

Renseignements et formules d'inscription à

L'ACTUELLE,
955 RUE AMHERST,
MONTREAL
Tél.: 523-1182



FRÉQUENCES INTERDITES
(Paul-André Bibeau)
Ces pulsations qui relient
l'homme aux confins de l'univers.
\$3.00



LA FUITE IMMOBILE
(Gilles Archambault)
Un homme entre l'amour et
la mort.
\$3.00



LA DÉBARQUE
(Raymond Plante)
PRIX DE L'ACTUELLE 1974
Le rêve de la vraie, de la
grosse vie ou...
\$3.00

VOUS POUVEZ LES RECEVOIR CHEZ VOUS!

- ☐ FAITES DE BEAUX RÊVES
☐ FRÉQUENCES INTERDITES
☐ LA FUITE IMMOBILE
☐ LA DÉBARQUE

☐ CHÈQUE ☐ MANDAT-POSTE ☐ CI-JOINT LA SOMME DE \$...

Jacques Poulin \$3.00
Paul-André Bibeau \$3.00
Gilles Archambault \$3.00
Raymond Plante \$3.00

Remplissez seulement ce coupon et retournez-le à

L'ACTUELLE*
955, rue Amherst, Montréal, Qué.

NOM

ADRESSE

VILLE

* FILIALE DU GROUPE SODIS LTÉE



Jean-Pierre Faye : éloges des poètes.

photo Claude Azoulay, Paris (Mach)

Jean-Pierre Faye, Gaston Miron et la souveraineté

PAR GILBERT TARRAB
(collaboration spéciale)

L'HOMME est grand, svelte, et surtout charmeur. Il a le verbe facile, comme beaucoup de ses compatriotes, et il est de plus de commerce agréable. On le connaît surtout pour sa collaboration à la revue parisienne "Tel Quel", qu'il quitta fin 1967 pour des raisons d'ordre politique notamment. En effet, l'orientation que Philippe Sollers, directeur de "Tel Quel", entendait donner à la revue lui parut suspecte et surtout opportuniste. Qui plus est, les textes de la "grande dame" de la revue, Julia Kristeva, lui semblèrent d'une profonde insipidité et mystificateurs. Aussi, avec Jacques Roubaud, il n'hésita pas à fon-

der une nouvelle revue, "Change", dont les objectifs premiers consistent à explorer systématiquement les avenues de la langue et les richesses de ce que Chomsky appela avec bonheur, le "transformisme". Noam Chomsky, qu'on peut considérer à toutes fins pratiques, comme le fondateur de la linguistique générative moderne, et dont les travaux se situent dans le prolongement du Cercle linguistique de Prague (avec Roman Jakobson comme chef de file), est d'ailleurs le père spirituel de "Change".

De passage à Montréal, où il participait à la dernière Rencontre des Écrivains à l'hôtel Estérel,

j'eus l'occasion de le rencontrer pendant deux bonnes heures durant lesquelles il me dit les raisons pour lesquelles il "cassa" avec "Tel Quel" et ce qu'il pensait de ce qu'il considère être le plus grand des poètes québécois, Gaston Miron.

Philippe Sollers écrit dans le premier numéro de "Tel Quel", en 1960: "Nous refusons les impératifs politiques. Nous cherchons une expression qui ne s'occupe plus que d'elle-même". Cet apolitisme affirmé par Sollers, lors de la guerre d'Algérie, Faye ne l'accepta en fait jamais. De plus, il constata assez vite que "Tel Quel" s'enlisait dans un bavardage stérile sur le "texte", à tel point qu'on parla de "pan-textualisme" pour définir les recherches entreprises par cette revue: on n'hésitait pas à mettre le "texte" à toutes les sauces. Lorsque l'équipe de Sollers décida de s'embarquer dans l'aventure du Parti communiste français, et de faire de la revue un tremplin pour intelligentsia avancée dans le

sens de l'orthodoxie stalinienne (prise de position pour l'occupation soviétique en 1967 du territoire tchèque), c'en fut trop: Faye rompt avec "Tel Quel" et fonde la revue "Change", qui en est à son 17e numéro. La revue est destinée à faire connaître davantage Roman Jakobson en France, ainsi que ses antécédents — le formalisme russe révolutionnaire et politique des années '20 —, et à rendre accessible au public français la pensée de Chomsky, auteur de "Change structurel", et le Cercle linguistique de Prague. Faye, à l'instar de Marx (qui parle du "change de formes"), présente ainsi les objectifs de sa revue: "Une énigme nous captive: celle de la liaison, le plus souvent cachée mais toujours montrable, entre certaines transformations de la forme et certaines explorations de la pensée. Sur le terrain de la seule langue française, et pour ne prendre que la période ouverte par la première guerre mondiale et la Révolution d'Octobre, une succession de grandes secousses formelles, de "grandes irrégularités de langage" se lie à distance, et parfois comme par hasard, à de nouvelles révolutions dans la pensée. Rechercher ces liaisons, en rétrospective, fait apparaître les fonctions sous-jacentes de la pensée et du langage que, précisément, la dernière de ces révolutions a rattachées au concept de "créativité": au pouvoir de production "infinie" du langage" ("Change. Première suite", ouvrage collectif, coll. 10-18, Paris, 1974).

Il a très bien montré comment s'effectue le passage du non-poème au poème-souverain. Le non-poème, c'est la langue torturée par la vie quotidienne, l'informatique, par une certaine oppression politique qui se joue à travers la langue, qui traduit la lutte des classes dans et à travers la lutte des langues, tout cela, c'est le non-poème. Ensuite s'esquisse le dessin (ou le dessin?) qui produit le poème-souverain, et ceci préfigure quelque chose d'extrêmement important: la souveraineté de la langue. Comme vous le savez, toute langue est amenée à la souveraineté par la poésie. C'est Hölderlin qui a "délivré" la langue allemande et l'a sauvée d'avance de ses régressions et de ses dégradations possibles (le nazisme), et il a ainsi préfiguré la souveraineté d'un peuple déchiqueté, le peuple allemand. De la même façon, il me semble que Miron et quelques autres sont en train de "charger" la langue française pour le peuple québécois: en la sauvant, en la poétisant, en la "rapaillant", ils ouvrent la voie à la souveraineté.

Chez Miron, en effet, la souveraineté du peuple québécois est en train de s'inventer à travers la conquête de la souveraineté de

la langue française. La grande cohérence de cette pensée est en même temps liée à des problèmes politiques: délivrer le travailleur québécois passe nécessairement et obligatoirement par cette invention et cette re-conquête de la langue. Chez les plus jeunes écrivains, je pense par exemple à l'équipe de "La Barre du jour" ou à celle de "Brèches", à André Beaudet (dont on peut lire "Le récit rouge" dans le numéro 2 de "Brèches") et à Nicole Brossard, avec qui j'ai eu le plaisir de discuter, on constate aussi une exploration à tâtons dans le matériau de la langue, mais pour eux, les choses commencent avec Miron, qui est vraiment le porche ouvrant sur le Québec de demain. Il essayait d'explorer un "demain" qui n'existerait qu'à partir de cette "manifestation" de la souveraineté québécoise. A mes yeux, le Québec souverain, c'est bien plus que l'autonomie ou la séparation avec la France, c'est l'acharnement qu'on y met pour s'atteindre à travers sa langue à lui.

Et le joul !

"Ce que je pense du "problème" du joul? Le joul n'est pas une langue, selon moi, c'est un niveau de la langue effectivement parlée, faisant partie des performances, c'est un domaine à explorer comme Rabelais explorait le langage des métiers, ou celui du Tourangeau et du Poitevin. J'ai l'impression très nette que dans le continent nord-américain dans lequel vous êtes géographiquement situés, l'anglais constitue une agression dans la langue française, et il occupe cette langue par la lexicologie, l'atteignant dans sa syntaxe et ses structures profondes, ce qui est très dangereux et pernicieux. Ainsi, j'ai constaté à l'occasion que même quand la phrase est censée être parlée en français, elle est anglaise dans sa syntaxe. D'où la dislocation de la langue, qui peut être quelque chose de très dangereux à la longue.

Cette agression à des formes politiques, ce qui pro-

duit inévitablement des effets "blessants" dans la vie quotidienne, mais dans les conflits de classe aussi. Cependant, dans la généralité poétique, ces effets peuvent être transformés en acquis politiques. Mais le québécois, c'est autre chose que le joul: cette langue française d'ici, qu'on appelle le québécois, s'enrichit par le passé, en allant prendre dans ses campagnes et ses forêts des éléments encore éparés dans les provinces de France, elle ramasse ces mots-là, elle les "rapaille", comme dirait Miron, et en même temps, elle a cette espèce de "Finnegans Wake" de Joyce, de mélange avec l'anglais, où elle peut glaner à loisir. Mais tout cela ne sera producteur de liberté que si c'est assumé souverainement. En effet, dans un espace qui souffre de son homogénéité (la langue de Shakespeare), on a besoin de cette différence que représente le français du peuple québécois nouveau et à venir; cela va aider le grand empire de la langue anglaise, sous la forme de l'empire américain, à sortir de son isolement, cela va l'aider à se délivrer d'un très grand danger. A ce sujet, je vous renvoie au "Bain de sang", de Noam Chomsky, que "Change" a traduit: c'est un très grand texte. Ceci pour dire que les anglophones ont besoin de cette différence langagière réinventée chaque jour par le peuple québécois. Voilà pourquoi il va de leur intérêt de "laisser" à ce peuple (sic!) le pouvoir souverain de penser sa langue.

"Nous sommes dans un monde où les langages se changent l'un dans l'autre (d'où le titre de notre revue), où il se produit une sorte d'opération de traduction incessante, une sorte d'opération traduisante continue. Le poète, c'est précisément celui qui prend l'opération traduisante en souverain. "Ce qui demeure, c'est l'oeuvre des poètes", disait très justement Hölderlin. Mais cette opération peut être meurtrière si elle n'est pas opérée souverainement. C'est en ce sens que les poètes sont ceux qui

préparent, bien à l'avance, l'avenir des peuples. C'est Miron qui disait: "Peuple québécois, voilà ce que tu vas être demain si tu veux posséder ta langue, c'est-à-dire ton existence, et c'est seulement dans cette langue que tu peux porter secours à d'autres peuples". Il me semble que cette réflexion est très pertinente: les peuples anglophones du monde entier ont besoin d'avoir à côté d'eux un peuple souverain qui invente sa langue et qui ait la maîtrise et la souveraineté de ses "changes" et "formes". C'est en ce sens que la "parure" québécoise (encore un mot que j'aurais aimé inventer!), telle qu'imaginée par ses poètes dont le maître est peut-être Miron, est porteuse d'avenir, non seulement pour la francophonie mondiale, mais aussi, et peut-être surtout, pour l'anglophonie environnante.

poésie d'ici

Michel Côté

DIXIEME LUNAISON, poèmes de Michel Côté, s.p. Éditions du Noroit, Saint-Lambert, 1974.

Chez Michel Côté, les mots sont graphismes. La page s'anime aux signes, tantôt lettres et tantôt lignes. Le recueil est très proprement présenté et il est abondamment illustré par l'auteur.

eux aussi ces silences [veillent suspendus à nos bouches qui]

[psalmodient les espaces où ne s'écrit plus]

[le noir ni le blanc entre les îles s'effacent]

[les saisons et les paroles de chimère se taisent maculées aux signes de nos peurs peurs bleues peurs rouges sacrées peurs qui égorgent partout la]

[promesse de nos mesures]

Les PRODUCTIONS KOSMOS et S.A.C. en collaboration avec UNITED ARTISTS présentent

Hawkwind

en personne avec... LIQUID LEN et THE LENS MEN ANDY DUNKLEY

DEMAIN SOIR 21 h

Collège de Maisonneuve
Grand Auditorium 3800 est, rue Sherbrooke,

BILLETS \$3.50 en prévente chez: Alternatif, A & A, Sauvé Frères, Somnambule (Laval), \$4.00 à la porte.

LES SPECTACLES EXPORT A... c'est numéro un!

en collaboration avec CIMS présentent

QuebecRires

LE PLUS GRAND SPECTACLE DE L'ANNEE
AU CENTRE PAUL SAUVÉ
vendredi 29 et samedi 30 novembre — 20h30

- PAOLO NOËL
- JACQUES DESROSIER
- TI-GUS & TI-MOUSSE
- LES TUNE-UP BOYS
- LE PÈRE GÉDEON
- ROD TREMBLAY
- EDOUARD REMY
- ANDRÉ ROBERT

billets à prix populaires, en vente au centre Paul Sauvé
4000 est, rue Beaubien coin Pie IX — 376-8780

ORCHESTRE de CHAMBRE McGill

Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

Programme

Gloria Vivaldi
Ensemble vocal de
L'ÉCOLE NORMALE de MUSIQUE
Soprano Janis Grenstein
contralto Renata Baback
Concerto pour orgue
en ré mineur J.S. Bach
Adagio Albiononi
Canon Pachelbel
Concerto pour orgue Poulenc

soliste **VIRGIL FOX** orgue

DIMANCHE, 1er DÉCEMBRE, 20h30
Adultes: \$6
Étudiants (groupes de 20 ou plus) \$4

Informations et réservations
935-4955

ORATOIRE ST-JOSEPH

Get In the Mood Avec **CJADE800**

Orchestre GLENN MILLER

10 NOV.

Billets \$4.50, \$5.50, \$6.50
à Mid Trust P.V.M. Guichets P.D.A.
Renseignements: 738-2711

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

théâtre du rideau vert

DÈS LE 7 NOVEMBRE

le tournant

Une comédie de Françoise Dorin
Mise en scène: Daniel Roussel

HUBERT NOËL — MARTHE CHOQUETTE — ROBERT MALTAIS
ANDRÉ CAILLIUX — ARLETTE SANDERS — LENIE SCOFFIE
LOUISE DESCHATELETS — CHRISTIANE PASQUIER

BILLETS D'ÉTUDIANTS TOUS LES SOIRS

Renseignements: 844-1793
Metro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue Saint-Denis

UNE SOIRÉE D'EXTRAITS D'OPÉRAS ET CHANSONS UKRAINIENNES

Yevhenia Miroshnichenko Soprano colorature
Dmytro Hnatiuk Baryton

DE L'OPERA DE KIEV
18 NOVEMBRE — 20h30
Billets: \$7.50, \$6.50, \$5.50, \$4.50, \$3.50
EN VENTE: CCA 1822 ouest Sherbrooke, Place des Arts, Montréal Trust P.V.M.
Nombre limité de billets \$6.50 à demi-tarif: étudiants et Age d'Or en vente à CCA seulement.
CCA CHARGEX 932-2234

SALLE WILFRID-PELLETIER

11,025 AVENUE ALFRED, MONTRÉAL-NORD Tél.: 321-9000

l'habitat st-camille

SERGE LAMA **EMMANUELLE**

2 NOV **3 NOV**

Orchestre de Chambre McGill

Chef d'orchestre: ALEXANDER BROTT

Soliste: **BENNY GOODMAN** clarinette

Watermusik Handel
Concerto pour clarinette Mozart
Symphonie no 88 Haydn

LUNDI SOIR, 11 NOV. 20h30

COMPLET **MAISONNEUVE**
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

HOTEL NELSON

eveche

2e SEMAINE TOUBABOU
SEGUIN - COUSINEAU - OUELLET
STANLEY - DION - FARMER

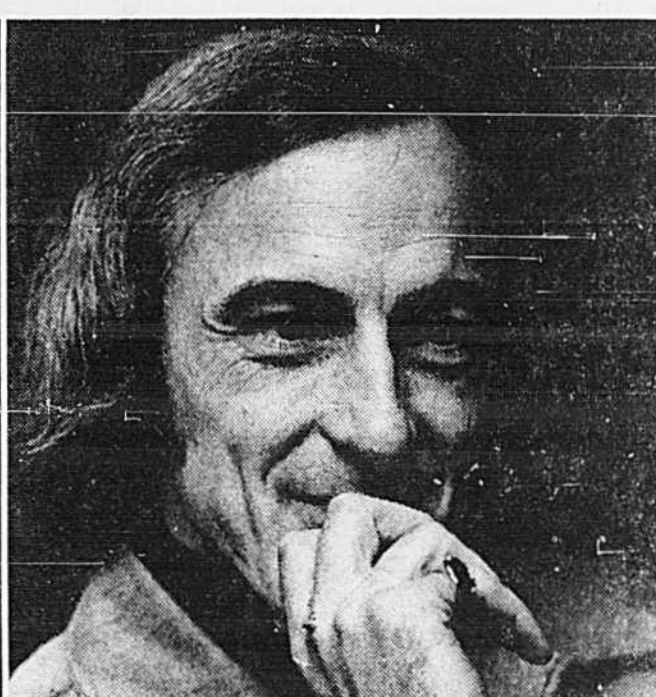
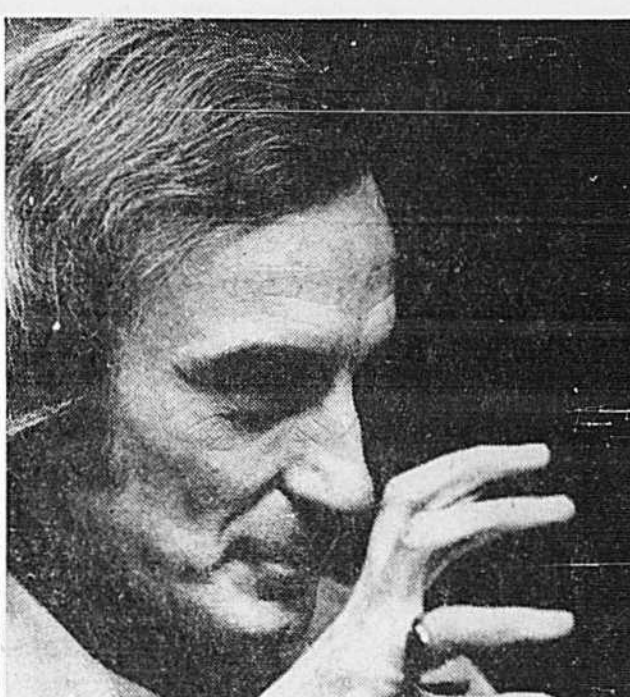
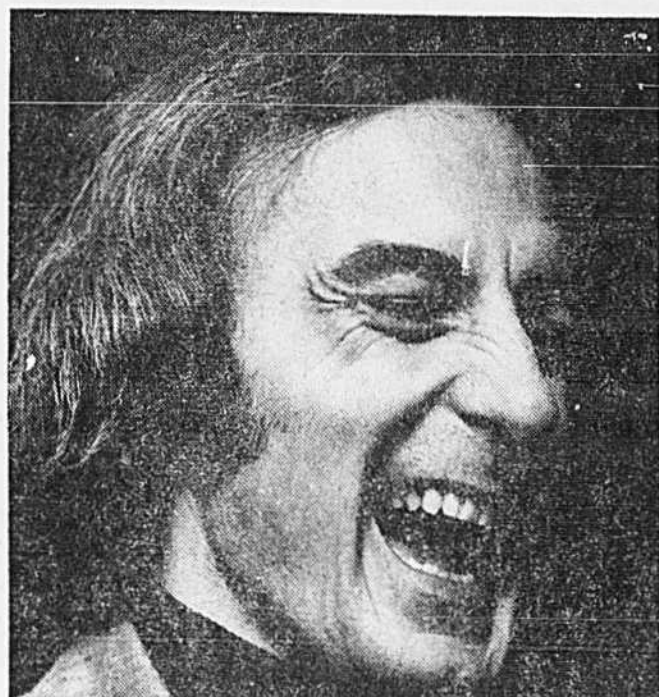
425 PLACE JACQUES-CARTIER

Le Patriote

1474 est. STE-CATHERINE
Réservations: 521-6666/523-1131

14 oct. au 3 nov. JEAN-GUY MOREAU

Réservation 523-1131/521-6666



Photos Pierre McCann

Yvon Deschamps: un retour qui n'en est pas un?

PAR MARTIAL DASSYLVA

"OUI, c'est un retour au théâtre qui n'en est pas un. Disons que je ne reviendrais pas au théâtre pour jouer un personnage qui serait loin de ce que j'ai fait depuis cinq ou six ans. Tout de suite, comme ça, je ne reviendrais pas. Mais disons que là, ça me facilite, le fait de jouer une pièce avec un autre gars, d'être moi-même, comme je veux, mais en même temps, ce n'est pas faire un monologue, debout, derrière un micro. C'est quand même en situation, jouer

physiquement. Tu joues avec un autre gars. Il y a lui qui compte, son rythme, ce qu'il a à passer, puis en même temps le monde dans la salle. Quand je suis là tout seul en scène, c'est rien que le monde qui compte."

Yvon Deschamps revient au théâtre, enfin, il joue dans une pièce de théâtre qui s'intitule, en France, "Le Tourniquet" et qui s'appelle ici "L'Ouvre-Boîte", une pièce à deux personnages et qui prend l'affiche jeudi prochain au

Théâtre du Nouveau Monde, après quatre semaines de représentations au Palais Montcalm de Québec.

"C'est un retour au théâtre, renchérit Yvon Deschamps plus tard au cours de la conversation, parce que c'est jamais arrivé que mon personnage est en situation avec quelqu'un d'autre. Moi je joue direct avec le monde. Mais là, mon personnage est en situation. Je peux pas sortir de l'état où il est. Quand je fais des monologues, je décroche, à l'occasion. S'il se passe quelque chose dans la salle, je décroche, je m'amuse avec les gens, et oup! je repars. Mais là, je suis dans une situation et j'y reste."

Le Théâtre du Trident de Québec et le Théâtre du Nouveau Monde co-produisent ce spectacle dont la mise en scène a été assurée par Jean-Louis Roux — qui, à la dernière minute, a dû prendre la relève du comédien anglais qui devait donner la réplique à Des-

champs — dont les décors ont été brossés par Paul Bussières et les costumes dessinés par Lydia Randolph.

Ils sont deux: Jacques (Yvon Deschamps) et Jean (Jean-Louis Roux). Suivant les indications scéniques de Victor Lanoux, l'auteur, ils sont coincés à l'intérieur "d'une étrange habitation qui tient à la fois de l'igloo et du bunker". "Il y a, le long des murs, ajoute Lanoux, des étagères sur lesquelles s'entassent des monceaux de boîtes de petits pois."

On attend la mort

Comme Vladimir et Estragon, les deux personnages de "En attendant Godot", ils attendent quelque chose, et cela pendant neuf tableaux.

"Le Tourniquet", ou si vous préférez "L'Ouvre-Boîte", a été créé au théâtre Rive-Gauche, en mars de 1973, et a valu à son auteur le Prix "U" 1973.

Au fait, qu'attendent les

deux? Deschamps, qui se surprend d'abord du rappel de la pièce de Beckett, commente: "À la lecture, je ne le sentais pas tellement qu'ils attendaient la mort. Mais en le jouant, puis avec les gens dans la salle, on est fixé tout de suite au quatrième tableau qu'ils attendent juste de mourir. Je pense que là, on le marque mieux. D'une part, il nous faut dire au monde que ce n'est pas vrai, que c'est un jeu; mais d'autre part, il y a des moments où il faut prendre le monde, des moments où la peur de ce qui va se produire passe au public."

Deschamps avouera qu'il lui a fallu deux semaines de représentations avant d'entrer vraiment dans le jeu. "Au début, précisera-t-il, j'aimais pas tellement ça. Mais depuis une semaine à peu près, ça va mieux. Pourquoi? Parce que j'étais déshabitué à ça, puis que je trouvais pas autant de satisfaction. Parce que tu te sens moins responsable de ce qui se passe. Tu joues un person-

nage. Il y a l'autre. Il y a le gars qui a écrit la pièce. Il y a un décor dont tu n'es pas responsable. Les mots aussi dont tu n'es pas responsable."

Les échos qui nous sont parvenus de Québec font état évidemment d'un glissement frappant du personnage de Jean vers le personnage habituel de Deschamps. Dans sa critique, ma collègue du "Soleil", Martine Corriveau, a écrit: "Les jeux de mots, les répliques à la Deschamps, le jeu même du comédien restent familiers: c'est le "personnage" que le monologue nous a fait connaître avec "Les Unions", "Le Bonheur", etc."

Du Lanoux-Deschamps!

Dans un premier temps Deschamps se défendra d'avoir adapté "L'Ouvre-Boîte". "Il y a rien de changé dans la pièce, sinon le vocabulaire, sinon que je parle comme moi et que j'ai mis ça dans ma langue. Disons qu'il n'y a pas de changement de fond. Les répliques sont là, ex-

cepté que je les dis comme je parle. Mais c'est essentiellement la réplique qui est écrite. "Mais je me suis arrangé aussi, continue-t-il, pour que ça passe."

Et d'enchaîner: "Mais il y a un danger dans la pièce. Moi je trouve ça un petit peu facile comme forme, pour ce que ça dit comme fond. Ce qui fait qu'il y a quand même une partie du public qui, comme ça part tellement facile pendant les deux, trois premiers tableaux, qui oublie de se laisser prendre par le problème des deux gars. On dirait qu'il y a une partie du public qui voudrait que ça soit juste drôle jusqu'à la fin."

Deschamps ayant déclaré qu'il s'arrange pour faire passer le texte de Lanoux, je reviendrai quelques instants plus tard sur le sujet du glissement du personnage de Lanoux vers celui du Deschamps monologue.

"Des 'ad lib', oui, il y en a de temps en temps. Ça arrive. Et Jean-Louis prend bien ça. Je me permettrais pas de partir longtemps. Mais les deux premières semaines, je suivais le texte de pres. Là, je le suis, mais quand j'ai une idée, je la dis et je la fais, et j'enchaîne la réplique. J'imagine que Lanoux a bâti son texte à peu près comme ça. C'est sûr que le texte qu'on a, il a dû l'écrire pas mal de temps après l'avoir joué, l'avoir bâti. Ça pas dû se faire comme ça."

Quant au public qui assiste aux représentations du Palais Montcalm, il croit dur comme fer que c'est du Deschamps pure laine.

"Tous les gens qui m'abordent sur la rue à Québec sont tous sûrs que c'est moi qui a fait ça. Puis quand je leur dis: "Mais non, c'est une pièce. Puis Victor Lanoux, c'est un

Français, là ils disent: Voyons donc Mais tu l'as toute réécrite!"

Ses propres termes

Pour Deschamps, ce passage au Trident et au TNM n'est qu'une halte dans une saison chargée, laquelle sera marquée au printemps par une tournée québécoise et canadienne et précédée par un petit saut de deux semaines à Paris.

Concernant cette aventure parisienne, Deschamps affirmera: "En France, je vise ce que Bernard Haler et ce que Devos peuvent viser ici: un petit pourcentage du public, mais qui fait que je pourrais peut-être aller jouer tous les dix-huit mois, ou tous les deux ans."

Est-il question pour lui de s'adapter à la désormais célèbre "sensibilité française"? La réponse est claire: "Pas la première fois en tout cas. Peut-être, à la longue, que je ferais des affaires qui leur ressembleraient plus. Ça fait trois ans qu'il y a des producteurs français qui veulent que j'aille travailler chez eux. Puis ils me demandent toujours ça, naturellement. Ils me disent même pas d'adapter: ils me disent qu'il faudrait traduire le texte en français."

"Mais là, c'est pas pareil. Parce que là, c'est moi qui a décidé d'aller en France. Je loue un théâtre. J'amène ma gang. Je fais mon spectacle puis je reviens après. Là, ça va me ressembler plus que si j'étais de plaisir ou à Coquatrix ou à d'autres."

"De toute façon, ce serait impossible que je passe dans un spectacle français. Je me ferais "pitcher" des roches. Ils en ont vu d'autres, mais ils ne comprendraient rien."

Au TNM, les représentations de "L'Ouvre-Boîte" se poursuivront du sept novembre au huit décembre.

l'ouvre boîte

de victor lanoux

yvon deschamps

jean-louis roux

une coproduction tnm-trident
mise en scène jean-louis roux
décors paul bussières
costumes lydia randolph

à compter du
7 novembre

84 ouest, rue ste-catherine

861 0563

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

FRANZ-PAUL DECKER Directeur Artistique

LES CONCERTS GAILL

Mardi et mercredi
5, 6 novembre
à 20h30

Programme

***STRAVINSKY: Jeu de cartes**

TCHAIKOVSKY: Concerto pour piano No 1 en si mineur.

TCHAIKOVSKY: Symphonie no 4 en fa mineur.

*Première exécution à l'OSM

Au pupitre
FRANZ-PAUL DECKER

\$3 à \$8.50
Avant chaque concert, à 19h,
100 billets de dernière heure, à \$2, si disponibles.

Soliste
NICOLAI PETROV, pianiste

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

MICUL TEATRU ROMANESC

LE PETIT THÉÂTRE ROUMAIN

SUBVENTIONNÉ PAR LE SÉCRÉTARIAT D'ÉTAT
SAMEDI LE 9 NOVEMBRE 1974 À 20 H
SALLE "CLAUDE-CHAMPAGNE"
220, AVENUE VINCENT-D'INDY (OUEST-MONT)

Spectacle de Variétés

50 artistes sur scène

Rhapsodies d'Automne

avec
SEPTIMIU SEVER
BENNY et JUDY
CARMEN LAMONTAGNE

LES MIRIFIQUES

Ballet moderne: 18 danseurs

PRISCILLA
MARCEL TANGUAY

GRIGORE POGONAT
ALEX SIRETEANU
THERESE FLOREA

DOINA

ensemble folklorique

MARIANA BADOIU
KATY DUMITRASCU

L'ORCHESTRE
ELY RUBINSTEIN

CONCEPTION VISUELLE
LUDD POLLAK

CHOREGRAPHIE
MERIEM RAINVILLE

DIRECTION TECHNIQUE
CORNEL KLEIN

REGIE
GABRIELA STANCIU

PROJECTIONS SCÉNIQUES
DAN COSOREANU

MISE EN SCÈNE
DAN GHITESCU

RÉSERVATIONS: 670.5753

Les Origi présente en collaboration
avec François Chabrand
GEORGES BERNARD
SHAW'S

DON JUAN IN HELL

Dirigé par
John HOUSEMAN

**Ricardo
MONTALBAN**

**Edward
MULHARE**

**Kurt
KASZNAR**

**Myrna
LOY**
(DONA ANA)

25, 26, 27 nov.
(9:00) (8:30) (8:30)
\$5 \$6 \$7

BILLET EN VENTE
SAUVE FRERES ET
MONTREAL TRUST P.V.M.

THÉÂTRE MAISONNEUVE

à minuit
CE SOIR

2-7-8-9 NOVEMBRE

WOUF WOUF

de
YVES HÉBERT SAUVAGEAU

musique
ANDRÉ GAGNON

Adaptation et mise en scène
ANDRÉ MONTMORENCY

ATELIER N.C.T.
GESU 1200 BLEURY 866-1964

PREMIER
CONCERTS
PRÉSENTE

Preservation Hall
JAZZ
BAND

LUNDI
25 NOV.
8:30
P.M.

Billets: \$3.50
\$4.50, 5.50, 6.50

Maintenant en vente à
Place des Arts,
Montréal Trust
P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER

PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

Aux GBC: sur le "Sacre", une "loterie" autre

PAR JEAN-PAUL BROUSSEAU

DEPUIS LA première du "Sacre du Printemps" de Stravinsky au Théâtre des Champs-Élysées le 29 mai 1913 par les Ballets Russes de Diaghilev dans une chorégraphie de Nijinsky, les temps ont bien changé — et ainsi la fortune de cette oeuvre élémentaire...

A Paris, en 1913, l'orchestre, dirigé par Pierre Monteux, n'avait joué que quelques mesures que déjà le grand prêtre de la musique française du temps, Camille Saint-Saëns, cria au scandale pendant que de l'autre côté de la salle, Maurice Ravel prenait (en autant que faire se put) la direction de la contre-manifestation. Dans la coulisse, Stravinsky lui-même retenait à grand peine Nijinsky qui voulait se précipiter sur la scène. La comtesse de Pourtales quittait la salle avec fracas, le compositeur Florent Schmitt traitait ouvertement l'ambassadeur d'Autriche d'« fou », pendant que Claude Debussy, à l'âge de 50 ans passés, tentait d'obtenir le silence pour pouvoir entendre cette musique...

Le "Sacre" devait tenter maints chorégraphes après cette date.

Des octobre 1920, Massine reprenait l'oeuvre dans le même théâtre avec les

mêmes Ballets Russes, et cette chorégraphie atteignit New York en 1930 et Stockholm en 1956.

Mais trois ans plus tard, en décembre de 1959, au Théâtre Royal de la Monnaie de Bruxelles, Maurice Bejart donnait la première d'une version qu'il voulait plus universelle de cette oeuvre: "L'amour humain, dans son aspect physique, symbolise l'acte même par lequel la divinité crée le Cosmos et la joie qu'elle en retire... Que ce ballet soit donc dépouillé de tous les artifices du pittoresque..."

En 1962, Kenneth MacMillan en donna aussi une version à Covent Garden. Ce qui nous amène à la version de l'actuel directeur artistique des Grands Ballets Canadiens, Brian Macdonald, que cette compagnie dansera dans son premier programme de la saison à la Place des Arts à compter de la semaine prochaine.

Ce même programme comprend aussi "Tam-ti-dé-lam", première chorégraphie de Macdonald comme directeur artistique de la GBC sur une musique de Gilles Vigneault arrangée et orchestrée par Edmund Assaly et dans des costumes de François Laplante et "Quatre Tempéraments", une oeuvre de Balanchine

sur la musique de Hindemith.)

Le printemps de Jackson

Macdonald a utilisé le "Sacre" pour le marier au schéma d'une nouvelle de l'écrivain américain Shirley Jackson, "The Lottery". Il a conservé le même titre pour son ballet.

J'avais assisté à la première de cette oeuvre à New York, au Théâtre Harkness, le 16 avril dernier. C'est Robert Mitchell qui était l'auteur du décor, mais les GBC ont demandé au sculpteur québécois Charles Daudelin d'en concevoir un nouveau pour la production montréalaise. Par contre, François Barbeau, qui travaillait à New York pour la première fois comme créateur des costumes, a été retenu par les GBC, mais a effectué d'importantes retouches dans ces mêmes costumes.

Il y avait effectivement une difficulté majeure à présenter le "Sacre" — et elle vient, naturellement, de la musique... A New York, un nommé Robert Rudolph avait effectué, à la demande du Ballet Harkness, une réduction pour une cinquantaine d'instruments de la terrible partition de Stravinsky. Mais à leur grand regret, les GBC ont appris que cette réduction orchestrale ne peut être utilisée en dehors des États-Unis. On prendra donc l'enregistrement du "Sacre" gravé par Pierre Boulez avec l'Orchestre national de la radio-télévision française.

Je n'ai pas lu la nouvelle de Shirley Jackson, mais elle se situe dans un village de la Nouvelle-Angleterre, où la paysannerie d'un petit village est réunie sur la place publique pour une célébration printanière. La "loterie" dont il est question (du moins m'en



SUSAN TOUMINE ET VINCENT WARREN : la loterie de la mort.

dit-on) n'est dans l'esprit de tous qu'un prix quelconque: on choisit d'abord l'une des familles du village, puis, à l'intérieur de cette famille, le "gagnant".

Or il arrive que le "prix" en question est terrible: le sort tombe sur la famille Hutchisons, puis un nouveau tirage, et c'est la mère qui "gagne". Or elle sera lapidée par tous les villageois sur la place publique.

Une création exigeante

Helen Heineman, du Ballet Harkness, qui avait créé le rôle de la Mère à New York, est venue prêter main-forte aux GBC pour leur propre production et il est possible qu'elle danse,

la semaine prochaine, dans quelques-unes des représentations de "la Loterie".

Mais c'est à la toute menue Susan Toumine des Grands Ballets que reviendra la responsabilité de la création québécoise du rôle de la Mère: elle aura comme partenaire, dans le rôle du Père, le talentueux Vincent Warren, le premier danseur des GBC.

Cela ne semblait rassurer qu'en partie la blonde Susan Toumine, lorsque je l'ai rencontrée cette semaine avec Vincent Warren pour le temps d'un café au restaurant. Car il y a, de son propre aveu, un sérieux bond en avant, depuis qu'elle danse, l'année dernière, dans la seconde dis-

tribution, le rôle de l'Épouse dans "Cantique des Cantiques". Auparavant, elle avait dansé les rôles de la Mère dans "Giselle" (elle a aussi dansé dans le même ballet à quelques reprises le rôle de Myrtha, la Reine des Willis) et encore de la Mère dans "Tommy" — en plus des rôles principaux dans "Au-delà du temps" et "Allegro Brillante".

De la musique du "Sacre", Vincent Warren s'écrie: "C'est une musique merveilleuse, et elle l'est de plus en plus à mesure qu'on apprend à la connaître jour après jour en répétition. Plus on l'entend, plus on découvre de menus détails d'orchestration —

en plus, naturellement, de la forme et du rythme, ce pour quoi nous sommes, nous danseurs, plus particulièrement entraînés. Et même si la partition porte parfois douze temps, pour nous, il peut se faire que nous ayons 5 plus 7 temps, tu vois. Ce qui fait que nous avons notre propre façon de compter."

Oui, depuis les Ballets Russes, le destin du "Sacre" a bien évolué...

Je demande à Susan Toumine de me parler de l'oeuvre du point de vue de la danse. Le ballet se termine, pour le rôle de la Mère, par un solo de huit minutes dont Helen Heineman, à New York, avait fait un morceau de haute virtuosité: c'est ce moment des choses où la mère est lapidée par les villageois.

"Oui, je suis supposée mourir. Mais un moment je suis debout et l'instant suivant, je suis par terre. Et puis, c'est mentalement que c'est exigeant..."

— Vous voulez dire que c'est difficile de mémoriser les pas?

— Oh! non! C'est quand je réalise l'horreur de ce qui m'arrive, et que je suis en train de mourir... C'est si étrange et si terrifiant. Je n'ai pas vraiment compris avant cette répétition pendant laquelle on m'a effectivement lancé une pierre. C'est là que j'ai réalisé que j'avais peur. Comprenez-vous? Vos amis vous lancent soudain des pierres! Et une fois par terre, il y a un cercle de danseurs autour de vous, et tout ce que vous voyez, ce sont des mains... Et avec les coups de pied, c'est comme si tout cela arrivait dans la réalité..."

L'expression de la fatalité

De l'avis de Susan autant que de Vincent, c'est l'un

des solos les plus difficiles qu'ait conçus Brian Macdonald. Et ils insistent tous deux sur la fantastique dépense d'énergie requise pour les dernières minutes de l'oeuvre. "On est fatiguée, de dire la danseuse, mais il faut quand même encore savoir ce qu'on fait et ce qui arrive."

La famille Hutchisons comprend, en plus du père et de la mère, le fils aîné, une fille et le plus jeune des fils (rôles dansés par Guillermo Gonzalez, Judith Karstens et Andris Toppe). Ce groupe familial, Brian Macdonald l'utilise pour un épisode montrant de façon saisissante la solidité de chaque lien familial brisé par la mort prochaine de la Mère. "C'est un instant touchant et triste, en dit Vincent Warren, que de voir la Mère se rendre compte de ce qui va se défaire à jamais dans sa mort..."

Et Susan d'ajouter: "Comme nous le disait Brian (Macdonald), il vient un moment, pendant qu'on lapide la Mère, où celle-ci se résigne devant ce qui arrive, et accepte que cela arrive. Et alors, la Mère attend la mort. A ce moment, la Mère danse en direction des pierres qui pleuvent..."

Et comme je leur fais remarquer à tous deux qu'il semble y avoir dans cette oeuvre l'expression d'une fatalité vieille comme le monde, c'est Vincent Warren qui enchaîne: "Mais oui, justement. Toute la société est fataliste. Nous sommes tous... En somme, c'est une façon de faire face à la mort. On laisse quelqu'un mourir, après quoi chacun peut envisager plus clairement ce qu'est la mort."

Nous laisserons cela comme le mot de la fin.

LE GROUPE LA LAURENTIENNE PRÉSENTE
LES GRANDS EXPLORATEURS

POUR TOUS

PRIME PAR NATIONAL GEOGRAPHIC MAGAZINE
PEUPLES OUBULDES NOUVELLES HÉBRIDES
Dr. Louis Nedjar son film-couleur qui commente personnellement

SALLE LE PLATEAU
3710, Calixa-Laval
Parc Lafontaine — métro Sherbrooke
et autobus 24 est

7-8-9-10-NOV. à 20.30 hres
matinée 10 NOV. à 14.00 hres
BILLETS \$3.00 et \$2.00 (étudiants)
BILLETS EN VENTE:
EXPLO-MUNDO, 451 St-Sulpice,
métro PLACE D'ARMES
LA CORDEE, 2159 est. St-Catherine,
métro PAPINEAU
SALLE LE PLATEAU
de 13.00 hres à 18.00 hres

RENSEIGNEMENTS:
284-3222/284-0151

UNE PRODUCTION EXPLO-MUNDO
STE-THERÈSE 5 nov. 20h30
AUDITORIUM LIONEL-GROULX
430-3120 ext. 74

AR SKIDDEREN FOLK CELTIC

VENDREDI
22 NOV.
20 h
RESERVEZ AUJOURD'HUI
Place des Arts Montréal Trust PVM
Sauve Frères et à l'Alternatif
\$4. \$5. \$6.

THÉÂTRE MAISONNEUVE

Quartiers d'Hiver des Animaux
Service des Sports et Loisirs de Montréal
PARC ANGRIGNON 3400, boul. des Trinitaires
SAMÉDIS ET DIMANCHES DE 12 à 18 h.
Jeunesse: 50. Adultes: 75. Rens. 872-3455

tnm 861 0563

DERNIÈRE

d'alfred jarry

luce guilbeault marcel sabourin

mise en scène
jean-pierre ronfard

tnm
84 ouest, sté. catherine

ICE CAPADES

En vedette
La championne mondiale
KAREN MAGNUSSEN
et
JO JO STARBUCK KEN SHELLEY
et aussi
ANNA GALMARINI
BILLY CHAPPEL — HANS & PEPEE-FREDIE TREMKER
LES CHIMPANZES DE LUCIEN MAYER et les "ICE CAPETS"

SPLendeur! ENCHANTEMENT!
19 AU 25 NOV. MATINÉES
SAMÉDI ET DIMANCHE
à 1h30 et 5h30

En soirée à 8h de
lundi à vendredi incl.
Samedi soir à 9 heures p.m.
Billets \$3.00, \$4.50, \$6.00

SOIRÉE D'OUVERTURE
MARDI 19 NOV.
Réservée aux magasins
DOMINION

BILLETS en VENTE au
FORUM — MTL TRUST (PVM)
et chez SAUVÉ FRÈRES
COMMANDES POSTALES
ACCEPTÉES
FORUM

DÈS LUNDI!

Daniele et Dimitri
À La Salle Bonaventure
DE
L'Hôtel Reine Elizabeth

Aussi en vedette
Les Darling Girls
Danse avec Nick Martin et son orchestre
Réservations: 861-3511

LISE AUBUT et CFGL
présentent
en collaboration avec CFGL FM
La chanteuse
acadienne
edith butler
CE SOIR
ET
DEMAIN
\$3 - \$4 - \$5 - \$5.50
EN PREMIÈRE PARTIE
JEAN CARIGNAN

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

LE FORUM PRÉSENTE
BARRY WHITE

Mardi,
le 12 nov.
20:00 hrs
Forum de
Montréal

BILLETS \$6.50, \$10.00, \$15.00
AUX GUICHETS DU FORUM
MONTREAL TRUST PVM
SAUVÉ FRÈRES ET LES
MAGASINS TREBLE CLEY (OTTAWA)

LOVE UNLIMITED
THE LOVE UNLIMITED ORCHESTRA
PRODUCTION: DOUBLES M AND DONALD K. DONALD

BARRY WHITE & LOVE UNLIMITED
DISPONIBLES SUR ÉTIQUETTE GRT CHEZ VOTRE DISCAIRE PRÉFÉRÉ

Une liqueur de classe

WILLIAM
Eau-de-Vie

DES DISTILLERIES
RIEDER
GRIMSBY, ONTARIO

Le Patinoire en haut

DIS-MOI
OU T'Y
FAIT
BEAU
MLO!

RETOUR À L'OFFICE
JUSQU'EN 14 HEURES

RÉSERVATIONS: 523-1131 521-6668

RENOUVELLEMENT DE CARTES DE MEMBRES. SAISON 1974-1975 50 ANS ET PLUS

Danse continuelle
Vendredi, samedi, dimanche 8 h P.M.
Club de l'Age d'Or Enrg.
DUMOULIN & CHOQUETTE INC.

4560, ST-DENIS
L'Age d'Or reçoit les 35 ans et plus

COURS DE DANSE GRATUITS
Vendredi, dimanche de 7 à 8 p.m.
(PRÈS MÉTRO MONT-ROYAL)

527-2085

Le Collegium Aureum et le retour aux sources

PAR CLAUDE GINGRAS

Enregistrements récents de l'ensemble instrumental Collegium Aureum, sous l'étiquette BASF-Harmonia Mundi: BEETHOVEN: Quatuor à cordes no 15, en la mineur, op. 132 (KHB, 21591); MOZART: Symphonies no 33, en si bémol majeur (K. 39), et no 40, en sol mineur (K. 550) (KHB 21511); SCHUBERT: Quintette pour piano, violon, alto, violoncelle et contrebasse en la majeur, op. 114 (D. 667) ("La Truite"), et "Nocturne" pour piano, violon et violoncelle en mi bémol majeur, op. 148 (D. 697) — avec Joerg Demus, pianiste (KHB 20334).

DANS LE MONDE de la musique enregistrée, le mode est actuellement au "retour aux sources". Archiv Produktion, le "studio musicologique" de la Deutsche Grammophon, a été une sorte de pionnier en ce domaine. Plus récemment, Telefunken entreprenait l'intégrale des Cantates de Bach dans les conditions vocales et instrumentales de l'époque. Les enregistrements de musique d'orgue réalisés sur des instruments anciens (ou des instruments modernes de même type) sont légion. Une petite maison comme Arion se spécialise dans un répertoire jusqu'ici inexploré. Maintenant, c'est une réalisation conjointe de BASF et Harmonia Mundi confiée en grande partie à l'ensemble instrumental Collegium Aureum, d'Allemagne, formation variant selon les œuvres, et qui joue, indique-t-on dans les notices accompagnant ces disques, sur des instruments "originaux".

L'idée est fort heureuse, mais il faut préciser que, dans les trois enregistrements présentés ici, le résultat sonore est moins inusité que dans les enregistrements de musique baroque.

que jouée sur les instruments anciens, et ce pour la simple raison que les instruments à cordes entendus couramment aujourd'hui sont, justement, des instruments anciens! En effet, la plupart des grands violonistes, altistes, violoncellistes, et même les membres des quatuors, trios, et premiers-pupitres d'orchestres, jouent sur des Stradivarius, Guarneris, Amati, Gagliano, datant du XVIIIe siècle, ou encore sur des instruments modernes qui en sont des reproductions identiques.

La seule différence marquante, encore que seule une oreille très exercée pourra la déceler, réside ici dans la sonorité un peu feutrée, un peu grêle, que donne à certains coups d'archet l'emploi de cordes de boyau au lieu de cordes de métal. On avait d'ailleurs pu constater déjà cette légère différence dans un précédent enregistrement Mazusky, États-Unis 1973. BASF-Harmonia Mundi du Collegium Aureum groupant les Quatuors op. 64 nos 2 et 6 de Haydn (KHB 20339).

Du côté des vents (et ceci ne s'applique qu'aux Symphonies nos 33 et 40 de Mozart), la pochette indique deux hautbois baroques, deux bassons baroques et deux cors du type "Inventionshorn" mis au point vers 1750, mais ici encore la sonorité diffère très peu de celle des instruments modernes. La différence réside certainement plus dans la façon de



jouer ces instruments que dans le résultat obtenu.

Par contre, la nouveauté dont on fait état ici est plus sensible dans le cas du "hammerflügel" (le piano ancien, mieux connu sous son nom italien de "pianoforte") utilisé dans le Quintette "La Truite" de Schubert, encore que le son des pianos de même type déjà employés par Demus pour des enregistrements précédents soit plus caractéristique. Je pense à son enregistrement de Sonates et "Bagatelles" de Beethoven enregistrées sur un piano ancien ayant appartenu au compositeur (BASF-Harmonia Mundi KHF-20328) et au récital Schubert qu'il a gravé avec le soprano Elly Ameling (Harmonia Mundi 2021 008 ou Victrola VCCS-1405).

Sur le plan des effectifs employés, on notera que les deux Symphonies de Mozart sont jouées par un petit ensemble. Le disque mentionne 9 violons, 3 altos, 2 violoncelles et 1 contrebasse, soit 15 instruments seulement, en somme un orchestre de chambre, comme Mozart lui-même en connaît, mais la prise de son assez réverbérée donne l'impression

d'une formation plus nombreuse. On note par ailleurs que les deux symphonies sont jouées sans chef: la notice n'indique qu'un violon-solo, et on suppose que celui-ci fait office de chef d'orchestre, comme au temps de Mozart, encore.

Ces considérations d'ordre musicologique, nécessaires, nous ont quelque peu éloignées de la substance musicale elle-même, c'est-à-dire de l'interprétation. Celle-ci est excellente, dans les trois cas. L'Opus 132 de Beethoven, l'un des très grands Quatuors de la fin, est chargé d'expression. Une interprétation comparable aux meilleures.

Le Mozart et le Schubert reçoivent des interprétations également précises et sensibles. On notera, chez le Collegium Aureum, des tempi plutôt vifs (mais jamais précipités) et une application à faire toutes les reprises.

Enfin, la qualité technique des trois disques, sans être exceptionnelle, est très acceptable. Il faut quand même mentionner quelques bruits de studio dans les Mozart. Au prix où ils se vendent actuellement, les disques devraient être absolument parfaits.

Le "Faust" de Schumann: un document

SCHUMANN: "Szenen aus Goethes Faust" ("Scènes du Faust de Goethe") — Dietrich Fischer-Bleskau, baritone (Faust et Doctor Marianus), Elizabeth Harwood, soprano (Gretchen ou Marguerite), John Shirley-Quirk, basse (Mephistopheles), l'Esprit du mal, et Peter Seraphin, Peter Pears, ténor (Ariel et Pater Ecclatius), etc., Aldeburgh Festival Singers, Wandsworth School Choir et English Chamber Orchestra, dir. Benjamin Britten (London, coffret de deux disques, OSA-12109).

LE "FAUST" de Goethe est une œuvre allégorique et philosophique beaucoup plus longue et complexe que ne le laissent entendre les opéras de Berlioz, Gounod et Boito, qui n'en reprennent qu'une partie, n'en retiennent qu'un point de vue. Ces dimensions déconcertantes sont illustrées par ces "Scènes de Faust" de Schumann qui — à l'origine un projet d'opéra qui aboutit à une sorte d'oratorio — puisent dans la totalité de l'œuvre monumentale du grand écrivain allemand et en reprennent même le texte original. Longue, complexe, confuse aussi, cette œuvre dans laquelle toutes sortes de personnages représentant les forces du bien et du mal gravitent autour du trio familial de Faust, Gretchen (ou Marguerite) et Mephistopheles.

Comme le "Faust" de Goethe (l'écrivain y consacra sa vie entière), celui de Schumann, dont la composition s'échelonne sur près de dix ans, est un monument où se sent le travail long et soigné. Mais le résultat — et peut-être justement à cause de cela — manque d'une certaine spontanéité. Bref, le "Faust" de Schumann ne s'écoute pas sans ennui, et ce malgré le très grand soin évident qu'interprètes et techniciens ont apporté à

ce premier enregistrement de l'œuvre.

Cette initiative, qui s'inscrit dans la "renaissance romantique" actuelle, est certainement très louable. Les maisons de disques qui explorent un nouveau répertoire méritent toutes nos félicitations. Il n'en reste pas moins que ce document s'adresse uniquement à ceux qui, par métier ou par goût, s'intéressent à la production entière de Schumann: les chefs-d'œuvre et... le reste.

Notice considérable et très fouillée, avec le texte chanté — le tout en allemand, en français et en anglais.

catifs en allemand, français et anglais.

Ce huitième volume groupe trois cantates joyeuses: no 28, pour le premier dimanche après Noël; no 29, avec son importante partie d'orgue (qui, au tout début, joue une mélodie identique au Prélude de la Partita en mi majeur pour violon seul); et no 30, qui est une longue cantate en deux parties, la première partie se terminant également par un chœur.

Avec ce huitième volume se maintient, d'une façon générale, le très haut standard établi dès le début de cette exceptionnelle réalisation.

en bref

L'intégrale des Cantates

J.S. BACH: trois Cantates: no 28 ("Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende") — "Dieu soit loué! Voici que l'année touche à sa fin!"; no 29 ("Wir danken dir, Gott, wir danken dir") — "Nous te remercions, ô Dieu, nous te remercions grâce, ô Dieu"; no 30 ("Freue dich, erlöste Schar") — "Réjouis-toi, légion rachetée!" — Soprano anonyme du chœur des Petits Chanteurs de Vienne, Paul Esswood, haute-contre, Kurt Equiluz, ténor, Siegmund Nimsgern, basse (Cantate no 28), Max van Egmond, basse (nos 29 et 30), Petits Chanteurs de Vienne, Chorus Viennensis et ensemble instrumental Concertus Musicus de Vienne, dir.: Nikolaus Harnoncourt (Telefunken, collection "Das Alte Werk", coffret de 2 disques, SKW 8 71-2).

LE HUITIÈME volume de l'intégrale des Cantates de Bach dans la nouvelle édition musicologique de Telefunken — c'est-à-dire: voix exclusivement masculines (soprano-garçon, haute-contre pour les parties d'alto, ténor et basse habituels); chœur d'hommes et de garçons; petites formations chorales et instrumentales; instruments de l'époque; style d'interprétation très sobre, unique dans l'histoire de la musique enregistrée; prise de son parfaitement claire et détaillée; enfin, inclusion des partitions avec textes explicatifs.

LUCIANO PAVAROTTI, ténor, avec différents orchestres: airs de "La Fille du régiment" et "La Favorita" (Donizetti), "Il Trovatore" (Verdi), "Der Rosenkavalier" (Richard Strauss), "Guillaume Tell" (Rossini), "I Puritani" (Bellini) et "La Bohème" (Puccini) ("King of the High C's", London, OS-26373). Une anthologie composée à même les récitals et intégrales d'opéras de Pavarotti. Bien sûr, le disque fait état de son extraordinaire facilité à atteindre ses contre-dos (on n'en compte ici pas moins de 22) mais on y admire tout autant la puissance, la beauté et la justesse de la voix, la sensibilité de l'interprétation, la pureté du style. Assurément la plus grande voix de ténor italien à l'heure actuelle. MM. Corelli, Domingo et autres peuvent se rabattre!

LISZT: "Années de pèlerinage" — Deuxième Année: Italie — Alfred Brendel, pianiste (Philips, 6500 420). Les "Années de pèleri-

nage" contiennent trois recueils (ou "Années") de plusieurs pièces chacun. Dans le cadre de son enregistrement (ou réenregistrement) des œuvres majeures de Liszt, Brendel nous donne le deuxième recueil, qui contient sept pièces, dont les trois "Sonnets de Pétrarque". Un ensemble d'une qualité inégale, peut-être, mais joué avec une grande poésie, sans froideur ni sentimentalité.

TIPPETT: Symphonie no 3 (1972) — Orchestre Symphonique de Londres, avec Heather Harper, soprano. Dir.: Colin Davis (Philips, 6500 662). Le compositeur sait exploiter les ressources complètes du grand orchestre (il y joint même un piano et une voix de soprano), mais ses "ostinati" à la Stravinsky et ses rappels de la 9e Symphonie de Beethoven sont trop faciles, et ses intentions philosophiques plutôt confuses. Exécution et enregistrement sont cependant remarquables.

KEBEC SPEC présente

Julien CLERC

les 2 et 3 décembre

Billets: \$3.50 à \$6.50
En vente aussi chez Sauvé Frères

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

KEBEC SPEC présente

Alain Barrière

du 28 au 30 novembre

Sem: \$4.00 à \$7.00 — Sam: \$4.50 à \$7.50
En vente aussi chez Sauvé Frères

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

Une monologuerie de
Jean-Claude Germain
avec
Nicole Leblanc
et
Gaston Brisson
Musique Jacques Perron

Les Hauts et les Bas
D'la vie d'une Diva

Sarah Ménard
par eux-mêmes

À compter du 6 novembre

1297, rue PAPINEAU
Rés. 523-1211

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

JEUDI le 7 NOVEMBRE à 20h30
au REDPATH HALL
UNIVERSITÉ MCGILL

OCTUOR À VENT

CONSORTIUM CLASSICUM
CONCERT ANNULÉ

TOUS LES VENDREDIS et SAMEDIS SOIRS
venez vous amuser et danser avec

LE TRIO ARMANDOS
au
EL PARAISO
CHATEAU MADRID
1177 de la Montagne

NE SOYEZ PAS DÉRIS!
ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT!

La compagnie

Jean Duceppe

présenté par CIMS en collaboration avec

de TENNESSEE WILLIAMS

UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR

Traduction québécoise de GUY DUFRESNE
mise en scène OLIVIER REICHENBACH
Adaptation française de Paule de Beaumont

avec **HELENE LOISELLE**

MICHEL FORGET **ANDRÉE BOUCHER**
SOPHIE CLÉMENT **AUBERT PALLASCIO**
JACQUES GALIPEAU

Le travail fait par HELENE LOISELLE dans la nouvelle production de la Compagnie Jean Duceppe est une véritable performance.

M. DASSYVA La Presse

Une performance magistrale d'HELENE LOISELLE
AORIEN GRASLIN Le Devoir

THEATRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

CE SOIR 20H.30 à l'affiche

NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE

à toi, pour toujours, ta marie-lou

de **michel tremblay**
mise en scène **andré brassard**
décor **guy neuve**
costumes **françois laplante**
avec **béatrice picard**
gilles pelletier
glinette morin
dorothée berryman

AU GESU Rens. 866-1964

Soirées du MAURIER

LES GRANDS BALLETS CANADIENS

présente en une soirée: BALANCHINE, MACDONALD, SHIRLEY JACKSON, CHARLES DAUDELIN, HINDEMITH, "LE SACRE DU PRINTEMPS" DE STRAVINSKY ET... GILLES VIGNEAULT.

C'EST TOUT UN SPECTACLE!

"QUATRE TEMPÉRMENTS" Musique: Paul Hindemith
Choregraphie: George Balanchine

"LA LOTERIE" Musique: Igor Stravinsky
Choregraphie: Brian Macdonald

"TAM TI DELAM" Musique: Gilles Vigneault
Choregraphie: Brian Macdonald

8-9-14-15 et 16 NOVEMBRE à 20h30

Billets: \$3.50, \$4, \$5, \$6, \$7

ETUDIANTS: Dernier jour pour demi-tarif sur les billets de \$7. (carte d'étudiant obligatoire à l'entrée)

EN VENTE: aux guichets de la Place des Arts, Montréal Trust, Place Ville-Marie, Les Grands Ballets Canadiens, 5415, chemin Reine-Marie, Sauvé Frères ou achetez vos billets par téléphone avec CHARGEX — 489-8641.

NE REGRETTEZ PAS CE SPECTACLE

ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

KEBEC SPEC, CIMS & Marc Luthrains présentent

DONOVAN

1^{er} dec. \$450 à \$750 — P.D.A. Sauvé Frères, A&A Record & Montreal Trust

SALLE WILFRID-PELLETIER

PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

ORCHESTRE TZIGANE

DANSEURS, CHANTEURS & MUSICIENS DE HONGRIE

28-29-30 NOVEMBRE - 20H30

Billets: \$7.00 \$6.00 \$5.00 \$4.00.

THÉÂTRE MAISONNEUVE

L'ENSEMBLE NATIONAL DU SÉNÉGAL

Superbe... Excitant... EXTRAORDINAIRE à ne pas manquer N.Y. Times

13-14 DÉC. 20 h. 30

Billets: \$7.00 \$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00

PETITS CHANTEURS DE VIENNE

12 JANVIER 14h. 30 — 13 JANVIER 20h. 30

\$7.00 \$6.00 \$5.00 \$4.00 \$3.00

SALLE WILFRID-PELLETIER

EN VENTE DES MAINTENANT à CCA 1822 ouest Sherbrooke. La vente à Place des Arts et Montreal Trust PVM commence 1 mois avant le spectacle.

RAJKO et SÉNÉGAL — nombre limité de billets à demi-tarif sur \$6 (première seulement) : étudiants et Age d'Or.

PETITS CHANTEURS — billets à demi-tarif sur \$5 : enfants, étudiants et Age d'Or.

CCA CHARGEX 932-2234

la Baie D'HUDSON

Le disque de la semaine

...à un bas prix qui vous fait chanter!

Mireille MATHIEU
Disque d'Or 2

Emmène-moi demain avec toi — Une simple lettre — La Paloma Adieu — Donne ton cœur donne ta vie — Ce soir ils vont s'aimer, etc. Des enregistrements merveilleux de la grande chanteuse qu'est Mireille Mathieu accompagnée par de grands orchestres.

Cassette 8 pistes **688**

Disque **588**

Téléphoner à 842-6261 — Disques, rayon 738, au quatrième, centre-ville Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard

MICHEL GÉLINAS et SOLSET présentent

EMMANUELLE

du 12 au 15 novembre

en première partie **Paul Baillargeon**

Billets en vente à la Place des Arts, Sauvé Frères et au Montreal Trust PVM

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

ORCHESTRE WUERTEMBERG et MAURICE ANDRÉ

...le roi incontesté des trompettistes de concert! — Allemagne

QUINTETTE avec piano

DE VIENNE — interprétation impeccable! — Paris

— musicalité profonde, raffinement — Londres

DIM. - 17 NOV. - 16 h 30

Billets: \$5 - \$4

Etudiants (7 à 25 ans) \$2

PRO MUSICA - 1270 ouest Sherbrooke - 845-0532

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

Les ENTREPRISES GESSER - Inc.

PRESENTENT

Après "BAREFOOT IN THE PARK" et "THE ODD COUPLE", voici le nouveau succès de Neil Simon

ROBERT ALDA ARMY FREEMAN

NEIL SIMONS

THE SUNSHINE BOYS

5, 6, 7, 8 NOV. à 8 h 30

9, à 6h et 10h

10 NOV. 2.30 et 8.30

PRIX: \$7.50-6.50

-5.50-4.50-3.50

Billets en vente à la Place des Arts et au Mtl Trust, PVM

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal 129, Tél: 842-2112

RESPONSABLES DE MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Faites paraître une annonce dans La Presse en communiquant avec

PAULETTE FREGEAU

874-7234

la presse

la presse

livraison à domicile

874-6911

du lundi au vendredi: 8 h.a.m. à 8 h.p.m.

le samedi: 8 h.a.m. à 5 h.p.m.

LE SAUTEUR DE BEAUCANTON

Ce soir 20h30

COMEDIE DE CLAUDE ROUSSEIN

MISE EN SCENE JAMES ROUSSELLE

4 SOUS

100 EST AVENUE

229 PNE

3.J.V.P: 644-7277

1700, AU 10 SOV.

courrier

Non au Prix des Nouvelles littéraires

A qui de droit.

Le comité exécutif du département de français du Collège de Maisonneuve recevait récemment de la revue Nouvelles Littéraires (revue française) une dizaine de pages de documentation où sont définis les objectifs et les règlements d'un "prestigieux" concours appelé le Prix québécois des Nouvelles Littéraires. Monsieur René Minguet, directeur de la messianique revue, sollicite "notre accord bienveillant et notre appui" (voir: N.B.) dans un discours digne de la parole évangélique des premiers missionnaires français en terre québécoise. Après avoir fait l'étude de cette parabole publicitaire, notre comité exécutif refuse de collaborer à une telle "action" et de servir d'intermédiaire auprès des étudiants du cégep à qui est offert "d'éprouver qualités ou dons d'imagination, de création, d'écriture, de jugement" par "une éducative et ingénieuse compétition".

La lettre qui suit est un refus de l'idéologie coloniale culturelle d'un tel concours laquelle idéologie masque des intentions publicitaires travesties en un discours moralisateur presque impudique. Elle veut dénoncer aussi la collaboration non moins paternaliste des membres québécois du jury: M. Jean Ethier-Blais, président; Mme Gérard Pelletier, journaliste à Châtelaine; MM. Roland Arpin, directeur général du cégep de Maisonneuve; Jean Basile, écrivain; Ivanhoë Beaulieu, critique littéraire au "Soleil"; Réginald Martel, critique littéraire à la Presse; Clément Moisan, professeur de littérature et directeur du comité de rédaction de Livres et Auteurs québécois; Jean Sarrazin, directeur de Forces et animateur du carnet Arts et Lettres à Radio-Canada.

N.B. Tous les passages entre guillemets sont tirés des textes de Monsieur Minguet et caractérisent bien le ton général de la documentation.

Voici la lettre expédiée aux Nouvelles littéraires:

Monsieur René Minguet
Directeur des
Nouvelles Littéraires
Monsieur,

Notre Histoire dit qu'en débarquant au pays Jacques Cartier planta une croix et offrit des cadeaux aux Sauvages. (On raconte même que c'étaient de petits miroirs). Puis Jacques fut aimé des Indiens. Alors Jacques, "pour favoriser le rapprochement des cultures et des civilisations" ramena quelques indigènes, "agissant ainsi dans le droit fil de sa mission".

Là-bas, les indigènes moururent. Et longtemps ici, leurs frères, autour de la croix de Jacques, dansèrent et chantèrent la mort de leurs braves. (L'Histoire ne dit pas, par pudicité, cher Monsieur, si des larmes ternirent les miroirs). Mais les missionnaires vinrent les consoler. Ils leur racontèrent, peut-être, qu'ils allaient passer à l'histoire "dans les pages d'un journal où des signatures prestigieuses ont toujours figuré". Alors les larmes durèrent ce que durent les roses, l'espace d'un matin. Et depuis les Blancs leur ont fabriqué de grands miroirs qui agrandissent même l'image quand les braves viennent se regarder.

Aujourd'hui, dans le grand Nord, les ambassadeurs de Jacques, peut-on dire, plantent des croix d'acier. Mais il reste si peu de braves qu'ils n'ont plus le temps de se mirer.

L'Histoire se répète mais l'ancienne raconte aussi que les missionnaires furent scalpés.

Monsieur, si une notoire revue québécoise lançait un concours pour promouvoir sa publicité, sachez que le "capital moral" de votre discours, doublé d'une indéniable "valeur éducative" au service exclusif de la culture, ne retiendrait pas l'attention de notre jury.

En espérant que ce refus soit celui des professeurs des autres collèges québécois, je vous prie d'apprécier, Monsieur le Directeur, l'expression de notre humour distingué.

Réjean JACQUES,
pour: Le Comité exécutif
Département de français
du Collège Maisonneuve.

les best-sellers de la semaine

1 UNE CHAÎNE DANS LE PARC	André Langevin	Le Cercle du Livre de France	5
2 LE LIVRE DE LA VIE	M. Gray	Laffont-Le Jour	29
3 ROULEZ SANS VOUS FAIRE ROULER	P. Edmonston	Edmonston	3
4 LES CONSERVES	Berthe Sansregret	L'Homme	5
5 LE CADEAU DE CESAR (ASTERIX)	Goscinny et Uderzo	Dargaud	5
6 NEIGE NOIRE	Hubert Aquin	La Presse	3
7 EMMANUELLE	E. Arsan	10/18	2
8 LE STRUMA	Michel Solomon	L'Homme	1
9 BONJOUR, LA, BONJOUR	Michel Tremblay	Leméac	4
10 LE PARRAIN	Mario Puzo	Livre de poche	1

Les listes nous ont été gracieusement fournies, par écrit, par les librairies suivantes: de l'Action (Québec), du Scorpion (Laval), Ducharme, Dussault, Guérin, Gutenberg (Carre St-Louis), Hachette, Liaisons-Verdun, Lidex, Martin (Joliette), Payette (St-Jean), Régionale (Chicoutimi), Renaud-Bray, Scorpion-Langlier, Services, Sons et Lettres et Volumérix. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines "best-seller" de chaque titre.

Les Beaux Dimanches

Comédie en trois actes d'Alfred de Musset dont l'action se déroule dans une petite ville, en province française, vers 1835. Mise en scène et réalisation: Paul Blouin.

Le Chandelier

Afin que leur liaison ne soit pas découverte par le mari, la femme d'un notaire et un capitaine des dragons décident de trouver un "chandelier", un jeune homme naïf qui servira de paravent sur qui retomberont tous les soupçons.

Le 3 novembre à 20h30

En vedette: Monique Lepage, Gilles Pelletier, Daniel Gadouas, Jean-Pierre Masson, Jacques Brouillet, Daniel Simard, Louise Gamache et Ernest Guimond.

A la télévision de Radio-Canada

CFGL 105.7 radiodiffuse
le récital que donnait
au GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
NANA MOUSKOURI



le dimanche 3 novembre à 2h00 p.m.

Prochain récital sur nos ondes:

ENRICO MACIAS: 10 novembre à 2h00 p.m.



105.7

CFGL le FM qui parle et qui chante

IMPORTANT

TOUJOURS À VOTRE SERVICE

National Cablevision lui
n'est pas en grève, nous
sommes toujours à votre dis-
position pour l'installation du
cable et l'entretien.

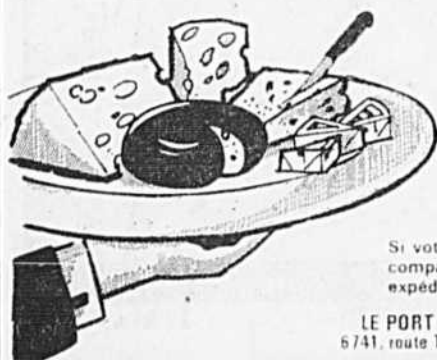


INSTALLATION:
273-5121

ENTRETIEN ET SERVICE:
276-2501

Le club du fromage du mois

Le cadeau qui arrive tous les mois de l'année. Tous les mois,
trois de nos excellents fromages vous parviennent. L'envoyeur est donc à
l'honneur l'année durant! Le cadeau idéal pour ceux qui
ont "nécessaire et superflu". Maman, papa,
amis et parents en seront ravis. "Le fromage
est aux aliments ce que le vin
est aux boissons".



	Cadeau	US \$ étranger
Plan A: 10 mois	\$35.95	\$10.00
Plan B: 5 mois	\$19.50	\$5.00

Si votre carte de membre vous parvient à Noël ou avant ac-
compagnée d'une carte de souhaits en votre nom, nous vous
expédierons votre premier colis en janvier.

LE PORT DU FROMAGE INC. LE CLUB DU FROMAGE DU MOIS
6741, route Transcanadienne, Centre Commercial Fairview, Pointe-Claire, P.Q.

Entièrement garanti

Nous n'envoyons que des fromages
d'excellente qualité, environ 1 1/2 livre
par mois. Les mois où nous vous en-
voyons des fromages importés coûteux,
vous obtiendrez plus pour votre argent
que lorsque vous obtenez 1 1/2 livre de
fromage ordinaire. Un cadeau d'une
valeur exceptionnelle.

Rejoignez-vous à nos milliers de membres

Joindre chèque à l'ordre de "LE PORT DU FROMAGE INC." et votre
problème-magasinage est résolu.

LE PORT DU FROMAGE INC. LE CLUB DU FROMAGE DU MOIS
6741 route Transcanadienne, Centre Commercial Fairview, Pointe-Claire,
P.Q.

ABONNEMENT POUR M. Mlle M. M. M.

ADRESSE PLAN A ☐ B ☐

MOIS NOV ☐ DEC ☐

ADRESSE CADEAU POUR NOËL ☐ ANNIVERSAIRE ☐

EVENEMENT SPECIAL ☐

Pour tous renseignements 697-7280

Célébrez
avec
nous!

28

midi à
minuit

ANNIVERSAIRE DE CKVL

Dimanche
le 3
novembre

Un
super-
festival
de
12 heures
•
40
vedettes

Midi à 17h COMÉDIE

Jacques Normand
Gilles Pellerin
Claude Landré
Claude Blanchard
Léo Rivet

avec la participation de

Yvan Ducharme
Rita Bibeau
Claudine Chatel
Yvon Thiboutot

du télé-roman
LES BERGER

Suzanne Lévesque
Yves Corbeil
Gérard Poirier
Hélène Lasnier

du radio-roman
GRANDE VILLE

et l'auteur
Marcel Marin

17h à 19h THÉÂTRE

Bonjour là, bonjour
de Michel Tremblay

Denise Pelletier
Gilles Renaud
Amulette Garneau
Guy Thauvette
Monique Joly

19h à 22h30 SPECTACLE

Québec Presse Show

Pauline Julien
Priscilla
François Guay
Jacques Michel
Raymond Lévesque
Raoul Duguay
Philippe Gagnon
Caramel Mou
Alexandre Selkin

22h30 à 23h30 ENTREVUES

Jean Coutu à Paris

Jacques Ribérol
Chantal Renaud
Gaby Gascon
Rejeane Hamel
Jacqueline Auger
Pauline Julien
Lisette Malidor
(Folies-Bergères)

23h30 à 24h TOUR DE CHANT

Claude Landré
extraits de son
spectacle
au Jardin des Étoiles

PRODUCTION:

Maurice Thisdel
Guy D'Avignon

CKVL 850

midi à
minuit



Radio sexe

du lundi au vendredi
de 13h30 à 14h30

avec

Hugnette Proulx

Les plus grands spécialistes
médicaux et sociaux vous livrent
des propos chocs sur les
différents aspects de la vie
sexuelle et répondent honnêtement
à vos questions.

CjMS
1280 MONTREAL

les arts cette semaine

cinéma

ANJOU: "Un silencieux au bout du canon", sam., dim., 14:20, 18:00, 21:40. "La ceinture noire": sam., dim.: 12:45, 16:20, 20:00. En sem.: 20:00.

ARLEQUIN: "Manchot de Hong Kong", 14:50, 18:15, 21:05. "Furie du karaté": 13:10, 16:35, 20:00.

ATWATER (cinéma 1): "Airport 1975": 13:00, 15:00, 17:10, 19:15, 21:20.

ATWATER (cinéma 2): "The Sting": sam., dim.: 12:20, 14:30, 16:50, 19:20, 21:30. De lun. à ven.: 19:20, 21:30.

AVENUE: "Why Rock the Boat": 12:50, 14:50, 16:50, 18:55, 21:05.

BEAVER: "Clamdigger's Daughter": 13:15, 16:05, 18:55, 21:45. "Sensuous Suzanne": 12:00, 14:50, 17:40, 20:30.

BERRI: "Emmanuelle": 12:00, 13:45, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Sam.: 12:00, 13:45, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30, 23:30.

BIJOU: "Caresses à domicile": 13:25, 16:20, 19:20, 22:15. "La dévoreuse": 12:10, 15:05, 18:00, 21:00.

CANADIEN: "Maris en quête de sensations": 12:30, 15:40, 18:50, 22:05. "Frères karaté à Bangkok": 13:55, 17:10, 20:20.

CHAMPLAIN: "L'arnaque": 13:30, 17:30, 21:35. "Sentimentalement vôtre": 12:00, 15:50, 19:55.

CHATEAU (cinéma 1): "Y'a pas de mal à se faire du bien": 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.

CHATEAU (cinéma 2): "La pomme, la queue et les pépins": 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

CHEVALIER: "Le trio infernal": 12:25, 14:45, 17:05, 19:25, 21:45.

CHOMEDEY: "Il était une fois dans l'Ouest": "Tombe les filles et tais-toi".

CINE-CENTRE (cinéma 1): "Police Women": 13:00, 14:45, 16:25, 18:10, 19:50, 21:35.

CINE-CENTRE (cinéma II): "Gaiter Bait": 12:30, 15:40, 18:55, 22:05. "Violent One": 14:05, 17:20, 20:30.

CINEMA CINQ (salle rouge): "Les beaux dimanches": dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. En sem.: 19:30, 21:30.

CINEMA CINQ (salle bleue): "La combe Lucien": dim.: 12:00, 14:25, 16:55, 19:20, 21:50. En sem.: 19:20, 21:50.

CINEMA 2001: "Sam": "L'oeil du diable": 19:15. "A travers le miroir": 21:30. "Duel": minuit. Dim.: "L'oeil du diable": 14:00. "A travers le miroir": 16:30. "Les communisants": 19:30. "Le silence": 21:30.

CINEMA DE PARIS: "Les beaux dimanches": 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

CINEMA 7e ART: "Les diables": Sam.: 19:30. Dim.: 15:25, 19:35. En sem.: 21:30. "Delivrance": Sam.: 17:25, 21:35. Dim.: 13:25, 17:35, 21:45. En sem.: 19:30.

CLAREMONT: "Gambler": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.

COMMODORE: "Même les caresses s'apprennent": "Avec Célestine au paradis". "Les assoiffés d'amour".

CREMAZIE: "Malicia": Sam., dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. De lun. à ven.: 19:30, 21:30.

DAUPHIN (salle Renoir): "Toute une vie": Sam., dim.: 14:00, 16:30, 19:00, 21:30. De lun. à ven.: 19:00, 21:30.

DAUPHIN (salle McLaren): "Le magnifique": Sam., dim.: 13:20, 15:20, 17:20, 19:20, 21:20. De lun. à jeu.: 19:20, 21:20.

ELECTRA: "Rapport sur la vie sexuelle de la ménagère n° 3": 12:15, 15:20, 18:25, 21:30. "Aventures intimes des hommes mariés": 13:55, 17:00, 20:05.

ELYSEE (salle Resnais): "La montagne sacrée": Jeu., ven.: 19:15, 21:30. Sam., dim.: 13:00, 15:10, 17:20, 19:30, 22:00. De lun. à jeu.: 19:15, 21:30.

ELYSEE: "Sam Eisenstein": "Montréal Main": Sam., dim.: 13:00, 15:10, 17:20, 19:30, 22:00. De lun. à jeu.: 19:15, 21:30.

EROS: "Deadly Weapons": 10:15, 13:10, 16:00, 18:50, 21:40. "White Flavors": 11:30, 14:25, 17:15, 20:05. Dim.: à compter de 13:15.

EVE: "Teen Age Bride": 10:00, 13:15, 16:35, 19:50. "Dirty Mind of Young Sally": 11:35, 14:50, 18:10, 21:25.

FESTIVAL: "Lacombe Lucien": Dim.: 12:00, 14:25, 16:55, 19:20, 21:50. En sem.: 19:20, 21:50.

FLEUR DE LYS: "Les beaux dimanches": 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

GRANADA: "Jeunes filles impudiques": sam., dim.: 15:10, 18:25, 21:35. "Les chiennes": sam., dim.: 13:15, 16:25, 19:35. En sem.: à compter de 18:25.

GREENFIELD PARK (cinéma 1): "Y'a pas de mal à se faire du bien": Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: à compter de 19:15.

GREENFIELD PARK (cinéma 2): "Jeunes filles impudiques": sam., dim.: 13:10, 16:30, 19:45. "Les chiennes": sam., dim.: 14:55, 18:15, 21:30. En sem.: à compter de 18:15.

JEAN-TALON: "Les beaux dimanches": Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. En sem.: 19:30, 21:30.

KENT: "Cabaret": 12:45, 14:50, 17:00, 19:10, 21:15.

LAVAL (cinéma 1): "Y'a pas de mal à se faire du bien": Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: à compter de 19:15.

LAVAL (cinéma 2): "Les Ordres": Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: à compter de 19:00.

LOEWS: "Longest Yard": 12:45, 14:50, 16:55, 19:00, 21:00.

LONGUEUIL: "On s'fait la valise docteur": dim.: 14:40, 18:05, 21:45. En sem.: 18:05. "Les voleurs de trains": dim.: 13:00, 16:25, 20:00. En sem.: 20:00.

MAISONNEUVE: "Les beaux dimanches": Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. En sem.: 19:30, 21:30.

MAJESTIC: "Le fils du bossu": "Santo contre les momies du Guanajuato".

MERCIER: "L'Exorciste": 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30.

MIDI-MINUIT: "Rapport sur la vie sexuelle de la ménagère n° 3": En sem.: 12:15, 15:20, 18:25, 21:30. Sam.: 13:30, 16:35, 19:40, 22:40. "Aventures intimes des hommes mariés": En sem.: 13:55, 17:00, 20:05. Sam.: 12:10, 15:15, 18:15, 21:25.

MONKLAND: "The Way We Were": 14:00, 17:45, 21:40. "The Last Detail": 12:15, 15:55, 19:50.

NATIONAL: "Shanghai Joe": 18:40, 21:45. Sam., dim.: 12:30, 15:35, 18:40, 21:45. "Société anonyme anticrime": 20:05. Sam., dim.: 13:55, 17:00, 20:05.

OMEGA (cinéma 1): "La petite Aurore l'enfant martyr": Sam., 18:30, 22:00. Dim.: 14:40, 18:30, 22:00. En sem.: 21:00. "Mama Dolores": Sam.: 20:15. Dim.: 13:00, 16:30, 20:15. En sem.: 19:30.

(Cinéma 2): "Caresses à domicile": Sam., 19:00, 22:00. Dim.: 13:00, 15:50, 18:40, 21:40. En sem.: 20:45. "La dévoreuse": Sam.: 20:30. Dim.: 14:25, 17:15, 20:10. En sem.: 19:30.

OUTRE-MONT: Sam.: "Sleeper": 19:00. "Blume in Love": 21:30. "Harold and Maude": minuit. Dim.: "Blume in Love": 14:00. "Harold and Maude": 16:30. "Family Life": 19:00. "Minnie and Moskowitz": 21:30.

PALACE: "Returns of the Dragon": 12:55, 15:05, 17:10, 19:25, 21:35.

PARC: "Shanghai Joe": en sem.: 18:40, 21:45. Sam., dim.: 12:30, 15:35, 18:40, 21:45. "Société anonyme anticrime": en sem.: 20:05. Sam., dim.: 13:55, 17:00, 20:05.

PIERROT: "La nuit américaine": 13:00, 15:00, 17:05, 19:10, 21:15.

PIGALLE: "Jeunes filles impudiques": 13:00, 16:00, 19:00, 22:00. "Les chiennes": 14:20, 17:20, 20:20.

PLACE DU CANADA: "Odessa file": Sam., dim.: 12:30, 14:40, 16:55, 19:15, 21:35. Du lun. au ven.: 19:15, 21:20.

PLACE VILLE-MARIE: "Child under a leaf": 13:30, 15:10, 16:50, 18:30, 20:10, 21:50.

PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma): "Chinatown": 12:10, 14:35, 17:00, 19:25, 21:45.

PLAZA: "Maris en quête de sensations": 12:30, 15:40, 18:50, 22:05. "Frères karaté à Bangkok": 13:55, 17:10, 20:20.

PUSSYCAT: "Love Feast": 13:40, 16:25, 19:10, 21:50. "Indian Raid, Indian made": 12:00, 14:50, 17:35, 20:20.

REGAL: "Même les caresses s'apprennent": "Avec Célestine au paradis". "Les assoiffés d'amour".

REX: "L'hôpital en folie": sam., dim.: 13:00, 18:00. En sem.: 18:00. "Terreur aveugle": sam., dim.: 14:35, 19:45. En sem.: 19:45. "Point limite zéro": sam., dim.: 16:15, 21:25. En sem.: 21:25.

RIVOLI (cinéma 1): "Les Ordres": 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.

RIVOLI (cinéma 2): "Valse à trois": 13:00, 14:45, 16:25, 18:10, 19:55, 21:35.

SAINT-DENIS: "La petite Aurore, l'enfant martyr": 14:40, 18:20, 22:00. "Mama Dolores": 13:00, 16:35, 20:15.

SALLE BREBEUF: "Roméo et Juliette": sam., dim.: 15:00, 18:45, 21:15.

SEVILLE: "Doctor Zhivago": 12:45, 16:30, 20:15.

SNOWDON: "Gone with the Wind": 12:00, 15:55, 19:50.

VAN HORNE: "Tamarind Seed": 13:10, 16:05, 18:35, 21:05.

VENDOME: "Hottest Show in Town": 13:00, 14:45, 16:35, 18:20, 20:10, 22:00.

VERDUN: "Un silencieux au bout du canon": sam., dim.: 14:30, 18:00, 21:40. En sem.: 20:00. "La ceinture noire": sam., dim.: 12:55, 16:20, 20:00. En sem.: 18:30, 22:00.

VERSAILLES (salle rouge): "Les Ordres": Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: à compter de 19:00.

VERSAILLES (salle bleue): "Y'a pas de mal à se faire du bien": Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: à compter de 19:15.

VIAU: "Mon nom est Tchiang Kung Fu": "Divorce": En sem.: à compter de 18:00. Sam., dim.: 12:30.

VILLERAY: "L'Exorciste": 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30.

WESTMOUNT SQUARE: "Harry and Tonto": 12:45, 14:40, 16:40, 18:50, 20:55.

YORK: "Juggernaut": 13:00, 15:05, 17:10, 19:10, 21:15.

CINE-PARC ODEON: Ecran 1: "Les deux pieds dans la même botte": "Le silencieux": "Abattez Django le premier". Ecran 2: "Le clan des irréductibles": "Les cowboys". "28 secondes pour un hold-up".

théâtre

PLACE DES ARTS (salle Port-Royal) — "Un tramway nommé Désir" de Tennessee Williams. Adap. de Guy Dufresne. Mise en scène d'Olivier Reichenbach. Décor de Guy Neveu. Costumes de François Barbeau. Avec Hélène Loiseleur, Jacques Galipeau et Albert Pallascio. Auj., demain 20:30. Dernières.

A partir de mardi, 20:30, "Charbonneau et le Chef" de John Thomas MacDonough. Adap. de Paul Hébert et Pierre Morency. Mise en scène de Paul Hébert. Décor et costumes de Paul Bussières. Avec Jean Duceppe, Jean-Marie Lemieux et Lionel Villeneuve. Jusqu'au 17 novembre. Production de la Compagnie Jean Duceppe.

THEATRE DU NOUVEAU MONDE (84 ouest, Ste-Catherine) — "Ubu" d'Alfred Jarry. Mise en scène de Jean-Pierre Ronfard. Décors et costumes de Wendell Dennis. Avec Luce Guilbeault, Marcel Sabourin et Pol Pelletier. Auj., 17:00 et 21:00. Dernières.

A partir de jeudi, 20:00 "L'Ouvre-boîte" de Victor Lanoux. Mise en scène de Jean-Louis Roux. Décor de Paul Bussières. Costumes de Lydia Randolph. Avec Yvon Deschamps et Jean-Louis Roux. Jusqu'au 8 décembre.

THEATRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis) — "Le deuil sied à Electre" d'Eugène O'Neill. Mise en scène de Danièle J. Suissa. Décors de Nick Cernovitch. Costumes de François Barbeau. Musique de Ginette Bélavance. Avec Yvette Brind'Amour, Gérard Poirier et Elizabeth Chouvalidze. Auj. 20:00. Dernière.

A partir de jeudi, 20:00, "Le Tour-nant" de Françoise Dorin. Mise en scène de Daniel Roussel. Avec Hubert Noël, Marthe Choquette et Robert Maltais. Jusqu'au 14 décembre.

LA NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE (1200, rue Bleury) — "A toi pour toujours, ta Marie-Lou" de Michel Tremblay. Mise en scène d'André Brassard. Décor de Guy Neveu. Costumes de Françoise Laplante. Avec Beatrice Picard, Gilles Pelletier, Ginette Morin et Dorothee Berryman. Auj., 20:30. rel. demain, jeudi et ven., 19:30. Jusqu'au 11 décembre.

"Wouf Wouf" de Sauvageau. Mise en scène d'André Montmorency. Chorégraphie de Jack Ketchum. Décor de Michel Catudal. Costumes de François Laplante. Aujourd'hui, jeudi et ven., minuit.

THEATRE DE QUAT'SOUS (100 est, av. des Pins) — "Le Sauter de Beaucanton", de Claude Roussin. Mise en scène de James Rousselle. Avec Michèle Craig, Lorraine Pintal et Jean-Pierre Chartrand. Du mardi au dim. 20:30. Jusqu'au 16 novembre.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) — A partir de mercredi, 20:30, "Les Hauts et les bas d'la diva": Sarah Ménard par eux-mêmes" de Jean-Claude Germain. Mise en scène de l'auteur. Décor de Claude-André Roy. Costumes de Diane Paquet. Musique de Gaston Brisson. Avec Nicole Leblanc et Gaston Brisson. Jusqu'au 14 décembre.

LE PATRIOTE EN HAUT (1474, est, Ste-Catherine) — "Dis-moi qu'y fait beau, Meo!" de Jacqueline Barrette. Mise en scène de Jacqueline Barrette. Avec André Cartier, Jocelyne Goyette et Jacqueline Barrette. Auj. 20:00 et 23:30. Demain ainsi que de mar. à vend. 20:00. Jusqu'à la fin de novembre.

CENTRE CULTUREL (Cité des Jeunes, Vaudeville) — "Zoo Story" d'Albee. Mise en scène de Jean-Pierre Le-duc. Mer. et jeudi, midi. Production des Clandestins de Valleyfield.

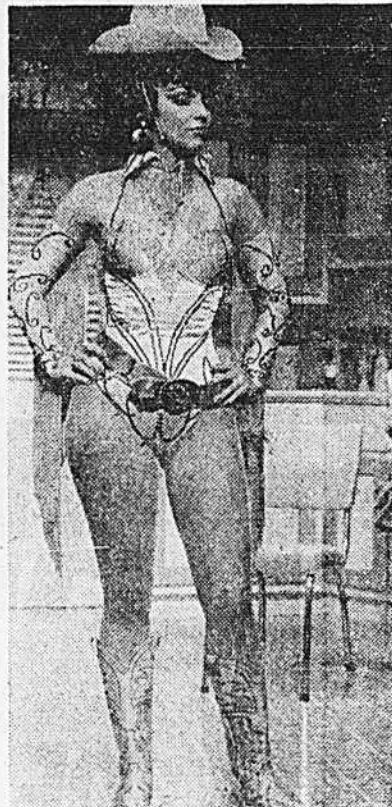
Aussi, vendredi, 20:00, "Jouez-moi d'amour" de Jean Barbeau. Mise en scène de Jean-Rock Achard.

CENTRE NATIONAL DES ARTS (Ottawa) — "Andromaque", de Racine. Mise en scène de Jean Saly. Décor de Guy Neveu. Costumes de François Barbeau. Avec Catherine Bégin, Léo Lital et Louise Marleau. Du lundi au sam. 20:00. Production du CNA. Jusqu'au 9 novembre.

PLACE DES ARTS (salle Maison-neuve) — A partir de mardi, 20:30, "The Sunshine Boys" de Neil Simon. Avec Robert Alda et Arny Freeman. Jusqu'au 10 novembre.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin Côte-Ste-Catherine) — "A Moon for the Misbegotten" d'Eugene O'Neill. Mise en scène de Sean Mulcahy. Décor d'Alistair MacRae, costumes d'Erla Gliserman. Avec Leo Leyden, John Gardiner et Dixie Seattle. Du samedi au jeudi, 20:30. Matinées, mardi et jeudi, 14:00. Relâche vend. Jusqu'au 17 novembre.

THE DOME (3990, ouest, Notre-Dame) — A partir de mercredi, 20:30, "Measure for Measure" de William Shakespeare. Mise en scène de Victor Knight. Jusqu'au 10 novembre. Production des Départements de théâtre et de musique de Dawson College.



Ginette Morin interprète le rôle de Carmen dans la production de "A toi, pour toujours, ta Marie-Lou" de Michel Tremblay, actuellement à l'affiche à la NCT.

pour enfants

THEATRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis) — "La Princesse mystérieuse", spectacle de marionnettes de Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Demain, 14:00.

"L'enfant qui fait danser le ciel" d'André Cailloux. Avec Louise Turcot, Marthe Choquette, Serge Turgeon, Jacques Lorain et Michel Sébastien. Demain, 15:00.

musique

ORATOIRE SAINT-JOSEPH — Demain, 11:00, les Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir.: Père Charles-O. Dupuis. Messe: "A Capella" (Monteverdi) et Psaume 45 (Samson). 15:30, Raymond Daveluy, organiste; 16:00, Emilien Allard, carillonneur.

CHURCH OF ST. JOHN THE EVANGELIST (2015, Kimberley) — Demain, 15:00, lecture à vue de CAMMAC. Messe en do (Schubert) et "Gloria" (Vivaldi). Dir.: Gwylim Bevan. Entrée libre.

CONCORDIA UNIVERSITY (1455 ouest, Maisonneuve) — Demain, 20:00, Consortium Montréal (flûtes à bec, hautbois et clavecin). Oeuvres de J.-S. Bach, Quantz, Telemann, Loeillet et Marcello.

UNIVERSITE MCGILL (Faculté de Musique, Strathcona Music Building, 555 ouest, Sherbrooke) — Lundi, 13:00, Dave Nutting, trompettiste, et David Holden, pianiste. Mardi, 20:00, Linda Boyce, flûtiste. Mercredi, 13:00, Joëlle Amar, bassoniste, et Yuri Meyrowitz, pianiste. Jeudi, 14:30, Colin Ryan, violoncelliste, et Michel Kozlowsky, pianiste. — Entrée libre.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE (1700, Saint-Denis) — Lundi, 20:30, Marcel Saint-Jacques, flûtiste, et Suzanne Blondin, pianiste. Oeuvres pour piano de Beethoven, Ravel et Prokofiev. Entrée libre.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Mardi et mercredi, 20:30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir.: Franz-Paul Decker. Soliste: Nicolas Petrov, pianiste. "Jeu de cartes" (Stravinsky), Concerto pour piano No 1 (Rachmaninov) et Symphonie No 4 (Tchaikowsky). Dans le cadre des "Concerts Gala". — Mercredi, 12:00, "Concerts-Midi". "L'offrande musicale" (J.S. Bach). Ensemble instrumental, dir. Mario Duschek.

HOTEL WINDSOR (Salle Windsor) — Mercredi, 20:30, Club musical et littéraire de Montréal. Conférence de Jean-Raymond Boudou: "Josephine, l'Oiseau des îles". Récital de Nycol Gamache, mezzo-soprano. Pour les membres seulement.

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve) — Jeudi, 14:30, Noël Lee, pianiste. "Pour le piano" (Debussy), Sérénade en la (Stravinsky), Sonate en un mouvement (Noël Lee) et trois Improvisations (Schubert). Pour les membres du Ladies' Morning Musical Club.

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE (4673, Westmount) — Jeudi, 20:00, John Mills, guitariste. Oeuvres de Frescobaldi, Sanz, Albeniz, Turina, etc.

ST. MATTHIAS CHURCH (131, Côte-Saint-Antoine) — Jeudi, 20:30, Stephen Crisp, organiste. Oeuvres de Bach et de Widor.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE (220, avenue Vincent-d'Indy) — Vendredi, 20:30, Ensemble instrumental du Québec (flûte, hautbois, contrebasse et clavecin). Oeuvres de J.S. Bach, Blavet, Kelsey Jones, Marcello et Quantz. Dans le cadre des concerts publics de "Radio-Canada". Entrée libre.

expositions

Pour des raisons d'espace, nous ne publions plus la liste des collections permanentes. Les galeries sont priées, en conséquence, de ne nous signaler que les expositions particulières.

MUSEE D'ART CONTEMPORAIN (Cité du Havre) — Oeuvres de Michel Pellerin, Edmund Allyn et Albert Dumouchel.

MUSEE DU QUEBEC — Oeuvres de Bill Vazan. Jusqu'à lundi. Exposition "L'artisan d'autrefois".

GALERIE NATIONALE DU CANADA (Ottawa) — Oeuvres de Bernd et Hilla Becher.

GALERIE BOURGUIGNON: (1012A ouest, av. Laurier) — Acryliques de Louise Robert. Jusqu'à jeudi.

GALERIE GILLES CORBEIL (2175, Crescent) — Oeuvres de Pierre Cor-nellier. Du mardi au samedi de 10:00 à 17:00.

GALERIE DE MONTREAL (2060, Mackay) — 1er étage: oeuvres de Gervais, de Niverville, Mousseau, Glass, Thérault, Letendre et Harrison. 2e étage: oeuvres de Landsley, Montpetit, Mérola, Savoie, Juneau et Cornélien.

GALERIE DES PEINTRES CANADIENS INC. (145 ouest, Ste-Catherine) — Oeuvres de Victor Bulik.

GALERIE BERNARD DESROCHES (1194 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Henri Beau.

GALERIE ESPACE 5 (1115 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Vera Frenkel. Du mardi au samedi de 11:00 à 17:00.

GALERIE ANDRE GEORGE (224 ouest, St-Paul) — Oeuvres de Shaila. Du lundi au samedi de midi à 15:00 et de 15:00 à 18:00.

GALERIE WALTER KLINKHOFF (1200 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres d'Antoine Prévoist. Jusqu'à vendredi.

GALERIE KOSTINER-SILVERS INC. (1374 ouest, Sherbrooke, Suite 5) — Oeuvres de Janet Fish.

GALERIE LA RELEVÉ (3611, St-Denis) — Alchromies de Reynald Piché. Se termine aujourd'hui.

GALERIE L'ART FRANÇAIS (370 ouest, Laurier) — Oeuvres de Miyuki Tanobe. Du mardi au

Représentation supplémentaire
CE SOIR à 11:30 p.m.

18ANS
Adultes

"L'EXORCISTE"

THE EXORCIST

réalisé par WILLIAM FRIEDKIN



AVIS:
Le traitement de certains épisodes du film risque de
surprendre, voire de secouer fortement le spectateur.
- La Direction

ELLEN BURSTYN · MAX VON SYDOW · LEE J. COBB

KITTY WINN · JACK MACGOWRAN

12.30, 2.45, 4.55, 7.15, 9.30

Laissez-passer, carte d'âge d'or non valables

MERCIER

ST-CATHERINE-PIE-IX 255-6224

VILLERAY

ST-DENIS JARRY 388-5577

ST-Jean

capitol

ST-Jérôme

rex

Drummondville

Capitol

LES FILMS MUTUELS

LES FILMS CLAUDE MICHAUD

Salle Renoir

LELOUCH FAIT UNE FOIS ENCORE LA PREUVE QU'IL EST UN
EXTRAORDINAIRE FABRICANT D'IMAGES, D'IDÉES, DE
PERSONNAGES!

René Homier Roy — Bon Dimanche

VOUS QUI QUITTEZ DIFFICILEMENT VOTRE SALON POUR ALLER AU
CINÉMA, JE VOUS DIS DE FAIRE UN "EFFORT ULTIME" ET ALLEZ VOIR
TOUTE UNE VIE.

Diane Massicotte — Journal de Montreal

PARCE QU'IL EST BEAU, ATTACHANT, HUMAIN, ORIGINAL, SPÉCIAL,
TOUTE UNE VIE EST UN FILM À VOIR.

S. Gagnon — Photo-Journal

JAMAIS LELOUCH NE SE SERA RÉVÉLÉ AUSSI TOTALEMENT

J. P. Tadros — Le Jour

UN FILM À VOIR ET À REVOIR

M. Peclet — Dimanche-Matin

Toute de Claude Lelouch Vie

Je considère
ce film comme mon
premier vrai film

C'est l'anatomie
d'un coup de foudre



Marthe Keller
André Dussolier
Charles Denner
Gilbert Bécaud
Carla Gravina
Charles Gérard

Musique
de
Francis Lai

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

SAINT-JEAN

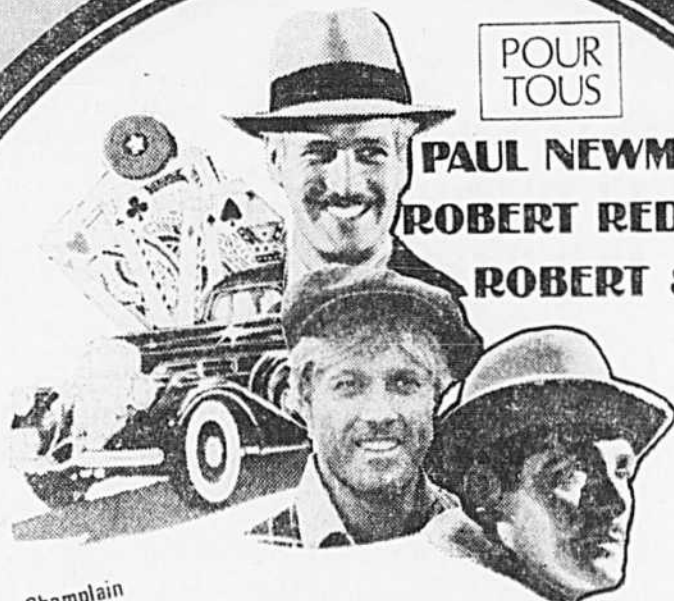
LA BOÎTE À FILMS

Sem.: 7:00 - 9:30

Sam., Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

POUR
TOUS

PAUL NEWMAN
ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW



2e film au Champlain
"SENTIMENTALEMENT
VÔTRE"

UN FILM DE
GEORGE ROY HILL

HORAIRE DU CHAMPLAIN
A/R: 1:30, 5:30, 9:35
Votr: 12:00, 3:50, 7:55

"L'ARNAQUE"

CHAMPLAIN

ST-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

BELOEIL

Beloeil

ST-EUSTACHE

CINE-PARC 827-4747

GRENVILLE

Laurentien

POUR
TOUS

de
Philippe de Broca

Le Magnifique

JEAN-PAUL
BELMONDO
JACQUELINE
BISSET

Sam., dim.: 1:20 - 3:20
5:20 - 7:20 - 9:20
sem.: 7:20 - 9:20



le DAUPHIN

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

18ANS
Adultes



UN FILM DE
SALVATORE SAMPERI

Sem.: 7:30 - 9:30

Sam., dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

CREMAZIE

ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

"Les deux pieds dans la même BOTTINE"

CLAUDE
MICHAUD
LOUISE PORTAL
GUY PROVOST

2 FILMS
en
COULEUR



LE SILENCIEUX

3e FILM ven.sam.
-ABATTEZ DJANGO
LE PREMIER

ECRAN 1

ciné-parc odéon

tel: 523-9751 655-0692

TRANS CANADIENNE SORTIE (ST-BRUNO) 60

PAUL NEWMAN en double!

LE CLAN DES
IRRÉDUCTIBLES

2 FILMS
en
COULEUR

3e FILM ven.sam.
-DERNIER TRAIN
POUR FRISCO

ECRAN 2

Cinéma
Odeon

UNE AVENTURE
CATASTROPHIQUE

AIRPORT 1975

CHARLTON HESTON
KAREN BLACK - GEORGE KENNEDY - GLORIA SWANSON
HELEN REDDY - EREM ZIMBALIST JR. - SUSAN CLARK - SID CAESAR

1:00, 3:00, 5:10, 7:15, 9:20

Carte
d'âge d'or
non valable

ATWATER 1
PLAZA ALEXIS NIHON

935-4246

"UN SILENCIEUX AU BOUT DU CANON"

2 FILMS
en
COULEUR

LA CEINTURE
NOIRE

VERDUN

3841 WELLINGTON 768-7057



JON VOIGHT
Un film de
RONALD NEAME

Sam.-Dim.: 12:30
2:40, 4:55, 7:15, 9:35

PLACE DU CANADA

VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595



"Le Trio infernal" : l'or et le sang.

L'humour glacé de Francis Girod

PAR SERGE DUSSAULT

LE TRIO INFERNAL
de Francis Girod

ON parle volontiers d'humour froid. Celui de Francis Girod est glacé. Et merveilleusement efficace: "Le Trio infernal" est un chef-d'œuvre de cruauté lucide, d'une forme impeccable — mis à part un montage par moments un peu haché —, magistralement joué par Michel Piccoli, Romy Schneider, Masha Gomska et Monica Fiorentini.

L'histoire se passe dans les années vingt, mais c'est bien à tort qu'on reproché à Girod de faire, après tant d'autres, un film rétro. Ni nostalgie, chez lui, ni complaisance pour cette époque où l'on adorait les beaux vêtements, les rubans, les bijoux extravagants. Il sait comment tout cela se payait. Par le crime sordide d'une classe privilégiée. Avec un mépris de l'humain par quoi se sont toujours distingués les hommes qui ont fait les guerres: les Anglais aux Indes, les conquistadores en Amérique latine, les banquiers en Europe.

Ce qui importe dans le film, ce n'est pas tant l'histoire, tirée d'un roman que l'actualité à inspiré à Solange Fasquelle, que la distinction de l'assassin, Me Sarret (Michel Piccoli), avocat, décoré de la Légion d'honneur "à titre militaire", sa respectabilité, son souci des convenances. C'est la suprême élégance de Philomène (Romy Schneider), sa complice, la façon qu'elle a de se faire belle, de séduire sans jamais être conquise. Il faut la voir, maculée du sang des victimes, portant encore sur la tête un bandeau orné d'une pierre précieuse.

Le sang et l'or. Le raffinement et la monstruosité. Romy Schneider ne plie qu'au moment où, subjuguée par la folie criminelle de Piccoli, elle tombe à genoux devant lui, et le carresse. Scène démentielle, qui suit l'atrocité d'un repas où les victimes (Andréa Ferreol et Philippe Brizard) repues et gavées sont abattues, dénuées, et plongées dans un bain d'acide sulfurique.

Il faut voir la petitesse des gens que Piccoli et ses deux complices es-croquent: des vieilles loques qui épousent les jeunes femmes, l'avarice de Noémie (Andréa Ferreol) prêteuse sur gage se méfiant des banques et ne croyant qu'à l'or. Monde en putréfaction, né de la Grande Guerre, roulant vers la Crise, avec une rage de jouissance comme s'il avait le pressentiment qu'il fallait tout prendre avant qu'il ne soit trop tard.

"Le Trio infernal" est le premier long métrage de Francis Girod. Et vient d'avoir trente ans. Il a appris son métier comme assistant metteur en scène; il a été journaliste, réalisateur à la télévision, producteur de films et un peu acteur.

Girod dirige ses comédiens avec une intelligence et une perfection remarquables, leur demandant d'être à la fois vrais et pantins, vivants et sans âme.

Le trio Piccoli-Schneider est complété par Mascha Gomska, d'une beauté plus humaine. "Je place trois monstres dans un bocal, a expliqué Francis Girod. Et je les observe. A intervalles réguliers, je jette une victime dans le bocal et regarde comment elle se fait dévorer."

La dernière victime de la bande est une orpheline moribonde (Monica Fiorentini) dont on attend la mort pour retirer les assurances... L'orpheline, en fin de compte, aura les dents aussi

longues que ceux qui guettent sa mort. Monica Fiorentini a des yeux superbes et passe avec aisance du rôle de misérable à celui de complice de la dernière heure.

Présenté à Cannes le printemps dernier, sous l'égide de l'Association française de la critique de cinéma, "Le Trio infernal" a eu un succès mitigé. La présence de Piccoli et de Ferreol, la crudité de certaines scènes, rappelaient trop, peut-être, "la Grande bouffe" qui avait fait scandale l'année précédente.

Revoyant le film à Montréal, je me rends compte que ce rapprochement est mal fondé. Girod a fait une oeuvre personnelle, n'imitant en rien celle de Ferreri. Mieux encore: "Le Trio infernal" a une beauté plastique que "la Bouffe" pourrait lui envier.

Curieux détail enfin: il m'a semblé que certaines scènes avaient été écourtées. Vérification faite, la version présentée à Montréal est de deux minutes plus courte que celle de Cannes, et d'une minute plus courte que celle approuvée par la Commission de contrôle du cinéma français.

Rien, en somme, pour lui enlever quoi que ce soit.

J'aimerais bien, tout de même, me rappeler où on a coupé...

Un suspense pas compliqué

THE ODESSA FILE,
de Ronald Neame

YEUX bleus, teint rose, complet bien coupé, la soixantaine heureuse, Ronald Neame, confortablement assis dans un salon du Ritz, où il est interviewé, fait penser à un homme d'affaires de la City plus qu'à un réalisateur de cinéma.

Et il en a un peu la mentalité. "Quand on me confie un budget de quatre millions et demi de dollars, je sais à quoi je m'engage. Je sais ce que les producteurs attendent de moi: je dois raconter une histoire simple, que tout le monde comprenne; une histoire captivante, qui tient le spectateur en haleine."

Il a, dans ce sens, réussi un coup de maître avec "The Poseidon Adventure" qui a fait fortune.

"The Odessa File", qui vient de prendre l'affiche à Montréal suit la même recette: un suspense sans complication socio-politique, visant le côté les envies qu'il pourrait avoir de tourner un film d'auteur.

"Je ne veux pas laisser entendre par là que je n'aime pas mes films commerciaux..."

Bien sûr, cet honnête artisan qui, avant de passer à la réalisation, peu après la guerre, avait la réputation d'être un excellent caméraman, s'emploie-t-il à faire du travail propre. Dix-sept films en témoignent. "Odessa File" est du travail propre, avec une intrigue simple, des acteurs convenablement dirigés (quoique John Voight,

vedette du film, ait par moment un air ahuri qui sied mal au personnage), des éclairages bien étudiés.

Mais la psychologie des personnages, simplifiée pour la plus grande intelligence du plus grand nombre, est un peu courte. Et le scénario, tiré d'un roman de Frederick Forsyth, souffre-t-il du même simplisme. A cet égard, Fred Zinnemann, avec "The Day of the Jackal" — autre film tiré d'un roman de Forsyth — a mieux réussi.

L'histoire de "The Odessa File" est simple: un journaliste allemand apprend qu'un criminel de guerre nazi est en liberté. Il le recherche, découvre un réseau (Odessa) chargé de secourir les anciens nazis, de leur fournir argent, papier et tout ce qu'il faut pour mener une vie honorable. Les gens de l'Odessa File sont aujourd'hui des bourgeois respectés. La police ne veut pas se mettre le nez dans l'affaire.

John Voigh a le malheur d'y mettre le sien. Il en sort avec des prunes, parce que ces messieurs de l'Odessa n'aiment pas les gens curieux.

"L'histoire a un côté authentique, affirme Neame. L'Odessa File a véritablement existé en Allemagne de l'Ouest. Elle comptait, notamment, des savants recrutés par Nasser qui leur avait demandé des fusées pour anéantir Israël."

Evidemment, Forsyth a pris des libertés avec l'Histoire. Comme il l'avait fait pour Chacal.

Ici on tend à prouver que les Allemands s'allient avec les Egyptiens dans leur haine commune contre le pauvre Juif.

Cela est arrivé.

Mais les relations entre l'Allemagne, Israël et l'Egypte ne sont pas aussi simples.

Il y a aussi la question palestinienne. Dont, évidemment, le film ne parle pas, puisqu'il faut s'en tenir à l'élémentaire: les méchants d'un côté (anciens nazis ou savants), les bons de l'autre (jeune reporter indigné de ce qu'on fait ses amis, vieillard juif qui se suicide après avoir, comme Ann Frank, laissé son journal).

Souhaitons à Ronald Neame que son film ait du succès.

L'économie britannique a besoin d'hommes comme lui, qui savent faire rentrer des devises...

S. D.

Pas drôle !

Y a pas de mal à se faire du bien, de
Claude Mulot.

LES coproductions franco-québécoises sont généralement des aventures malheureuses. "Y a pas de mal à se faire du bien" n'échappe pas à la règle. Film bête, tourné à la va-comme-je-te-pousse, avec un scénario qui ferait tout juste l'affaire d'un réalisateur de télévision à court d'idées, il emploie tant de vedettes du Québec et tant de France, pour qu'ici et là-bas, le public aille voir ceux qu'il aime.

Ici, on a recruté François Le-mieux, Danielle Ouimet, Jean Lajeunesse, Paul Berval, Léo Lital et quelques autres. Là-bas, on a confié des rôles à Jean Lefebvre, Darry Cowl. Celui-ci est à la fois le triporteur qu'il fut jadis dans un de ses films, et je livre sur lequel se jettent les femmes de banlieue, oisives, telles qu'on les a vues dans "Deux femmes en or". Cela donne une idée de l'originalité du scénario de Claude Mulot (qui a réalisé ce navet) et de Michel Lebrun.

Ajoutons que l'on retrouve dans cette histoire le professeur d'éducation sexuelle, le couple heureux qui commence à rougir de sa fidélité, la nymphette émanée à qui on n'a plus rien à apprendre. Et le boucher qui baisse ses prix quand les clientes se montrent accortées.

On croirait qu'un certain nombre de tourneurs de manivelle ont pris le pari de savoir jusqu'où ils peuvent aller dans la sottise sans dégoûter les gens.

Lebrun et Mulot pourraient bien remporter la cagnotte.

S.D.

Un festival, est-ce simplement montrer des films ?

PAR LUC PERREAULT

D'ANNEE en année depuis quatre ans la Coopération des cinéastes indépendants met sur pied une manifestation de brochure à foin qu'elle ose qualifier de festival. Ce festival qui a découragé dans le passé bon nombre de cinéastes et de critiques a réussi, une fois de plus cette année, à ennuyer quatre fois sur cinq. Ayant eu à me taper en entier (ou presque) ce quatrième Festival international du cinéma en 16 mm de Montréal, il m'apparaît important de crier aux responsables de ce cauchemar annuel: cessez ce martyre ! Et, si on parvient à me trouver trois bonnes raisons pour le maintenir en vie, qu'au moins on fasse le nécessaire pour corriger ces erreurs flagrantes d'organisation qui se répètent d'année en année.

Le problème vient justement du fait que le festival n'a pas réussi en quatre ans à acquérir cette maturité, cette crédibilité qui lui permettraient d'imposer cette stature internationale à laquelle il aspire. A ce point de vue, on peut dire qu'il ne s'aide pas beaucoup. Ainsi je me suis amusé à feuilleter le programme et j'y ai découvert des perles à faire frémir mon collègue Pierre Beaudry. On traduit par exemple "the woman as the by-product of man" par "la femme comme le bi-produit de l'homme", "lively insects" par "insectes gais". Ce sont là des vécités, j'en conviens, mais elles finissent à la longue par donner la mesure d'une organisation de type artisanal qui, après tout, subsiste grâce à des subventions que nous payons vous et moi. De toute façon on peut se demander comment il se fait qu'un festival qui attache autant d'importance à la forme quand il s'agit des films commette autant de négligences dans la rédaction en français de ses communiqués et de ses programmes.

Incidents "banaux"

Comme chaque année, le festival 16 a été marqué en 1974 par une série d'incidents de parcours. De tels incidents se produisent dans tous les festivals mais ce qui différencie un festival sérieux d'un autre, amateur, c'est la fréquence de ces incidents et surtout la répétition d'un même incident année après année. On annonce par exemple la venue de quatre cinéastes et l'on apprend par hasard au milieu du festival que l'un d'eux ne viendra pas (Yves Versin). On annonce encore dans le programme le film d'un tel. Mais à la dernière minute, le film est retiré, remplacé par un autre (c'est le cas du film de Lamothe et du film portugais). On annonce des séances libres où les cinéastes invités prendront la parole. Finalement les discussions avec les cinéastes ont lieu après la projection de leurs films. Ce laisser-aller finit par décourager les meilleurs volontés.

Mais si on est prêt à laisser passer ce genre d'incidents banals (et non "banaux" comme on le trouve dans le programme au français approximatif), encore faut-il que la sélection des films s'impose d'elle-même. A ce point de vue, le festival 16 est loin d'avoir acquis ses titres de noblesse.

D'une part en effet on remarquait cette année que le choix des films recoupait celui d'autres manifestations cinématographiques qui se sont déroulées à Montréal ces derniers mois. Deux des meilleurs films retenus, "Attica" et "Les Derniers Passemontiers", avaient déjà été présentés lors des Rencontres internationales pour un nouveau cinéma qui se sont déroulées en juin dernier. On avait également vu à cette occasion le document de Maurice Bulbulian, "Salvador Alende Gossens: un témoignage" de même que l'important "Mistashipi" d'Arthur Lamothe qui a remplacé à la dernière minute "Pakushipi" non disponible pour des raisons d'ordre technique. Quant à "la Mort dans l'oeuf" et "L'ou ou L", on avait eu l'occasion de les voir à l'occasion de la Semaine du film sur les tablettes, encore en juin.

Travelogue lelouchien

D'autre part, il faut bien reconnaître dans l'ensemble la pauvreté de la sélection. Nombre de films n'offraient absolument aucun intérêt. Que venait faire par exemple un film comme "Iran" (réalisé par Claude Pinoteau et non Claude Lelouch comme le laisse croire le programme)? Travelogue sans intérêt bien qu'aux couleurs gaies, "Iran", par sa seule vertu décorative, n'avait pas sa place dans ce festival qui se targue de présenter — et je cite le programme — "des films choisis selon leurs valeurs culturelles, sociales et esthétiques, tout en donnant une attention particulière aux cinéastes dont le travail fait preuve d'une originalité progressiste aussi bien dans leur conception que dans leur forme, et dont l'utilisation originale du format 16 mm a élevé et avancé cet art". Loin de faire avancer le format 16 mm, "Iran" le fait reculer, le ramène à des lustres en arrière compte tenu des possibilités du format et des ses acquis. Faire du 16 mm un outil de promotion touristique, je sais qu'on le fait, mais ce n'est pas à son honneur.

Certaines séances qui se voulaient capitales puisqu'on avait même invité

l'auteur des films présentés se sont avérées catastrophiques. Je suis sorti avant la fin de la projection du "Jouet criminel" tant je trouvais ce film en-dessous de tout. D'un amateurisme évident, ce film était annoncé comme un hommage à Jean Cocteau grâce à la présence dans la distribution d'un Jean Marais plutôt médiocre. Invité à commenter son film, m'a-t-on rapporté, le réalisateur, Adolfo Arrieta, aurait déclaré que "le Jouet criminel" avait été fait en 1969



Juliet Berto dans "Out 1: SPECTRE" de Jacques Rivette.

et qu'il ne l'intéressait plus. Bel exemple d'honnêteté mais qui ne contribuait pas à justifier le choix de ce film et, par ricochet, celui de son auteur.

Le critère "peut-être"

Il faudrait d'ailleurs en passant souligner l'incapacité des organisateurs du festival 16 à créer une véritable animation autour de leurs films tout d'abord et ensuite autour des cinéastes qu'ils invitent. Si ce festival semble n'avoir pas de raison d'être c'est en grande partie parce qu'on se contente de projections sans prolongements. Quand a-t-on vu des débats, des tables rondes, des conférences de presse dans ce festival?

Le cas Arrieta a pour mérite de

faire toucher du doigt le point le plus faible dans l'organisation de ce festival. Voilà un film dont la présence à Montréal est justifiée au programme par un extrait de critique dithyrambique: "peut-être l'oeuvre stylistique la plus compacte et la plus cohérente qu'on n'ait vue cette année à Pesaro" ! On peut se demander si les organisateurs du festival, Dimitri Eipides et Claude Chamberland, se fient à des "peut-être" pour mettre sur pied leur programme. Je sais pertinemment bien qu'ils justifient une bonne partie de leurs subventions en faisant la tournée de festivals comme Cannes, Oberhausen et sans doute Pesaro. Or, ces festivals n'offrent pas seulement des navets, que je sache. Comment se fait-il alors que ce qu'on arrive à rapporter de ces festivals dans 80 pour cent des cas soit d'un intérêt douteux quand ça n'est pas carrément des déchets? Les films en 16 mm primés dans ces festivals ne pourraient-ils pas être invités aussi à Montréal?

C'est à ce niveau que le festival me paraît faillir à sa tâche. En quatre ans, il aurait dû parvenir à retenir une sélection de plus en plus cohérente de films qui contribuent réellement à

EN PRIMEUR

Le lecteur trouvera sous cette rubrique les films dont c'est la première sortie montrealaise en version originale, ainsi que les films dont la version française est présentée pour la première fois. Ces derniers films sont suivis d'un astérisque.

VALSE A TROIS

Film québécois (1973) de Fernand Rivard. Scénario: Andréanne Foucault, Rivard et Ian Ireland. Images: Claude Larue. Musique: Marc Hamilton et Gérard Manset. Montage: Louise Côté. Avec Karin Shubert, Ian Ireland, Paule Belanger, Laurier Lapierre. 90 min. Rivoli.

SOCIETE ANONYME ANTI-CRIME (La Polizia Ringrazia)

Film italo-ouest-allemand (1972) de Stefano Vanzina. Scénario: Lucio De Caro, Steno. Images (Technicolor): Riccardo Pallottini. Montage: Roberto Pertignari. Musique: Stelvio Cipriani. Avec Enrico Maria Salerno, Mariangela Melato, Mario Adorf, Franco Fabrizi, Cyril Cusack. 100 min. Nouveau National et Parc.

AVENTURES INTIMES DES HOMMES MARIÉS (Ehemanner Report)

Film allemand (1971) de Harald Philipp. Scénario: Fred Denger. Images (couleur): Helmut Meewes. Avec Gernot Mohner, Angelika Baumgart, Sybil Danning. 30 min. Midi-Minuit

SHANGAI JOE (Il Mio Nome È Shanghai Joe)

Film italien (1972) de Mario Caiano. Avec Gordon Mitchell, Klaus Kinski, Chen Lee. 90 min. Nouveau National et Parc

DIRTY MIND OF YOUNG SALLY

Film américain (1973) produit par la Harry Novak's Boxoffice International Pictures. Avec Sharon Kelly, C.D. La Fleure, Cliff Bradley. 94 min. Eve

TEENAGE BRIDE

Film américain (1973) produit et réalisé par Gary Troy. Scénario: Ron Rogers et Escar Terry, d'après une histoire de Richard Rowden. Images (couleur): Michael Elise. Musique: Vic Lance. Avec Sharon Kelly, Cindy Summer, 90 min. Eve

Cette valse à trois était à l'origine à trois temps. On a sans doute préférré le triangle pour mieux alimenter la clientèle. Un homme marié depuis treize ans rencontre une jeune femme dont il devient amoureux. Sa femme, qui découvre l'affaire, se demande comment éviter le scandale et conserver son mari qui, après tout, lui sert encore.

Le chef de l'escouade des homicides est pris entre deux feux: d'une part la pègre, les avocats combinards, la justice trop molle, les politiciens complices; d'autre part, des policiers et des anciens camarades qui décident de nettoyer le milieu en prenant la justice à leur charge. C'est pas une position confortable et le pauvre homme y laisse sa peau!

Film tentant de démontrer que tous les hommes trompent leur femme; l'un au bordel, l'autre avec une fille mineure (ce qui lui vaut un procès), un troisième avec toutes les maîtresses de ses copains qu'il peut attraper. Sans compter ceux qui en font accroire et qui ne valent pas grand-chose... Rien de neuf.

Western italien avec sauce karaté. Un jeune Chinois débarque en Amérique et se fait redresseur de torts. L'ouvrage ne manque pas, et il y a des trucs qui épâtent les cowboys. Le Bien triomphe du Mal dans ce film qui n'a pas la réputation d'être un chef-d'œuvre.

Employée dans un poste de radio, une jeune secrétaire trouve le temps long; il lui vient à l'idée de lancer une émission clandestine qui ne s'adresse pas aux nonnettes; elle se laisse aller à une inspiration lubrique et ne parle que de sexe.

Un mari dont la jeune épouse a des exigences qu'il ne peut satisfaire, se console dans les bras d'une autre femme. Survient un étudiant, demi-frère du mari, qui s'envoie la belle-sœur avec un plaisir total. Il y a matière à divorce. Mais pas de quoi tourner un film...

S.D.

LES FILMS MUTUELS ^{en association avec} LES FILMS CLAUDE MICHAUD présentent

LE PLUS GRAND SUCCÈS DE L'HISTOIRE
DU CINÉMA FRANÇAIS!

18ANS
Adultes

Emmanuelle



Le chef-d'œuvre
de la littérature
érotique
devient
enfin un film.

L'érotisme d'Emmanuelle ne souffre aucune comparaison. C'est le premier film érotique de qualité qu'attendait depuis longtemps un public adulte. Il mérite bien son succès!

Marc Chatelle—Le Petit Journal

Emmanuelle ouvre la voie à un véritable cinéma érotique

Pierre Luc—Journal de Montréal

Un film érotique d'une admirable esthétique.

Claude Leclerc — Secret des Artistes

À MONTRÉAL

en 2 semaines

et

À QUÉBEC

en première semaine

EMMANUELLE pulvérise tous les records!

*RECORD ABSOLU du cinéma BERRI
avec une augmentation du nombre de spectateurs
par rapport à la première semaine...
(auparavant détenu par la Mort d'un bûcheron)

*RECORD ABSOLU du cinéma LE DAUPHIN
à Québec
(auparavant détenu par MON NOM EST PERSONNE)

*RECORD ABSOLU du circuit Odéon et
des Films Mutuels

*RECORD ABSOLU pour un film français
au Canada

CE SOIR:
Représentation
Spéciale à 11:30 p.m.

SYLVIA KRISTEL • ALAIN CUNY • MARIKA GREEN
Un film de JUST JAECKIN

MAINTENANT EN
GRANDE EXCLUSIVITÉ
AU CINÉMA

BERRI

ST-DENIS STE-CATHERINE 878-2424

et au cinéma
DAUPHIN
à QUÉBEC

HORAIRE: 12:00-1:45-3:30-5:30-7:30-9:30

Laissez-passer et carte de l'Age d'Or non valables.

BIENTÔT À COMPTER DU 8 NOVEMBRE

BELOEIL
BELOEIL

JOLIETTE
JOLIETTE

SOREL
RIO

VALLEYFIELD
LE PARIS

BERTHIERVILLE
ROYAL

ST-HYACINTHE
MASKA

À COMPTER DU 15 NOVEMBRE

TROIS-RIVIÈRES
DES RIVIÈRES

SHERBROOKE
LE PARIS

À COMPTER DU 22 NOVEMBRE

ST-JÉRÔME
REX

ST-JEAN
CAPITOL

La Compagnie Jean Duceppe inc.
en collaboration avec **CjMS**
1280 MONTREAL

dans une mise en scène de **PAUL HÉBERT**

Décor: **MICHAEL EAGAN**
Costumes: **LA GAGNON - CHOQUETTE**
Éclairages: **MICHEL BEAULIEU**

LES GRASSEUX

d'Antoine Maillet

SUZANNE LANGLOIS

RÉJEAN ROY

DENISE PROULX

MICHEL DUMONT

YVES LÉTOURNEAU

DENISE MORELLE

LIONEL VILLENEUVE

ROGER LABEL • JEAN-LOUIS PARIS • CHRISTINE OLIVIER • YVES MASSICOTTE • PAUL GUÉVREMONT
CHRISTIANE RAYMOND • ERIC GAUDRY • ANNE-MARIE PROVENCHER • RACHEL LORTIE
YVAN SAINT-ONGE • NORMAND LEVESQUE • PHILIPPE REYNAL • ALPHA BOUCHER
HELENE LASNIER • NADINE MARCHAND • LORRAINE DESMARAIS • DANIELE LACOURSE • LORRAINE BESSETTE

23 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE

Duceppe inc.
présente

LE SEA HORSE

avec

**Denyse Filiatrault et
Jacques Godin**

Comédie de
EDWARD J. MOORE
Traduction
RENÉ DIONNE

Ne soyez
pas déçus
Achetez vos billets
DES
MAINTENANT



"Le meilleur spectacle "OFF BROADWAY" cette saison"
Mise en scène: **LOUIS-GEORGES CARRIER** • Décor: **HUGO WUTRICH**
Costumes: **ALISON GREEN** • Éclairages: **MICHEL BEAULIEU**

19 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER



THÉÂTRE PORT-ROYAL

**PLACE DES ARTS,
Tél: 842-2112**



LA LOI DU PLUS FÉROCE ET DU PLUS COMIQUE

"THE LONGEST YARD" c'est la rigolade, la vraie débâcle. Burt Reynolds en vedette: rude, insolent, toujours merveilleux. "THE LONGEST YARD" est un film féroce et comique.

2. MOIS

BURT REYNOLDS

"THE LONGEST YARD"

EDDIE ALBERT ED LAUTER MIKE CONRAD

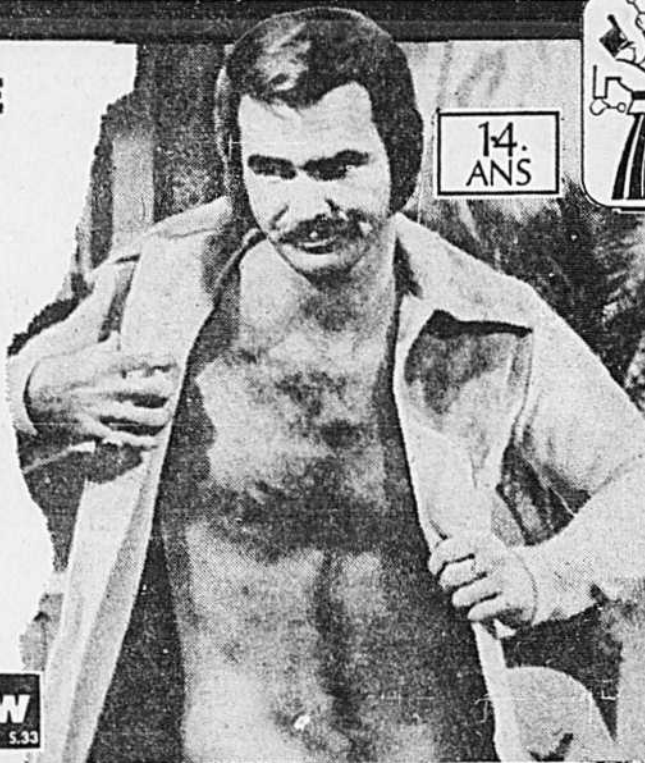
LOEW'S: 12.45, 2.50, 4.55, 7.00, 9.00
SAM. DERNIER SPECTACLE 11.30, FAIRVIEW-2, TOUS LES SOIRS 6.45 et 9.00, MATINÉE SAM. 2.00, DIM. 2.00, 4.30, 6.45, 9.00

LOEW'S

954 STE-CATHERINE O. 866-5851

FAIRVIEW

PTÉ-CLAIRE TRANSCANADIENNE 5.33



14. ANS



Après "Deux Femmes en Or,"
Le Nouveau Film de **CLAUDE FOURNIER**

18ANS
Adultes

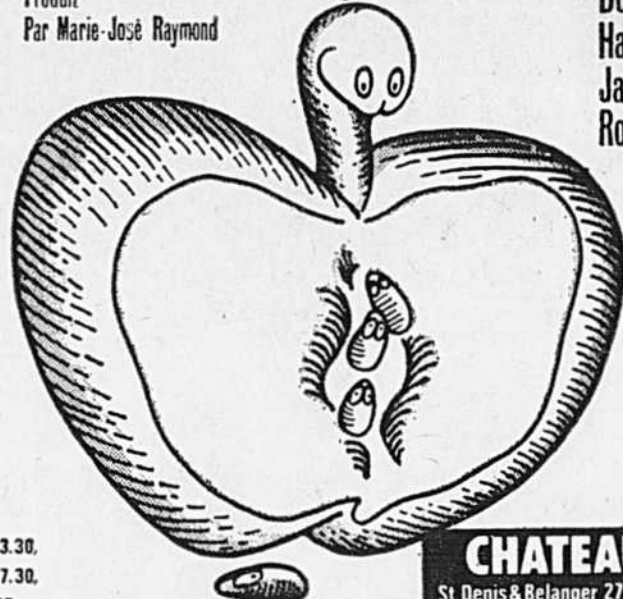
La pomme, la queue... et les pépins!

Produit
Par Marie-José Raymond

COULEUR

avec
Donald Lautrec
Han Masson
Janine Sutto
Roméo Pélusse

Real Beland
Gilles Pellerin
Danielle Ouimet
Paul Buissonneau
Denis Drouin
Louise Turcot
Jean Lapointe
Thérèse Morange



LAISSEZ-PASSER NON VALABLES

7e SEMAINE!

1.30, 3.30,
5.30, 7.30,
9.30

CHATEAU

St Denis & Belanger 271-4400

AUSSI AU
DORION (DORION)

POLICEWOMEN



18ANS
Adultes

EN COULEUR

CINÉ-CENTRE 1

BLEURY & Ste-CATHERINE 288-7102



18ANS
Adultes

QUI SURVIVRA?
Derrière, la boue infernale;
devant, l'enfer!

'GATOR BAIT

Aussi VIOLENT ONE

CINÉ-CENTRE 2

BLEURY & Ste-CATHERINE 288-7102

Représentations complètes à 12.30, 3.40, 6.55, 8.30



"GONE WITH THE WIND"

CLARK GABLE VIVIEN LEIGH
OLIVIA DE HAVILLAND LESLIE HOWARD

SNOWDON 2e SEMAINE
12.00, 3.55, 7.50



POUR TOUS

JULIE ANDREWS et OMAR SHARIF
Comme les amoureux, ils sont seuls au monde

Julie Andrews Omar Sharif

The Tamarind Seed
un film de Blake Edwards

1.30, 4.05, 6.35, 9.05 dernière représentation complète 8.50.

VAN HORNE

6150 COTE-DES-NEIGES 731-8543



DAVID LEAN'S FILM
DOCTOR ZHIVAGO

SEVILLE 2155 STE-CATHERINE O. 922-1139
DORVAL 260 AVE. DORVAL 631-8586

SEVILLE: 12.45, 4.30, 8.15
DORVAL (Salle Dorval) TOUS LES SOIRS 8.00, SAM. 1.30 et 8.00, DIMANCHE 1.00, 4.30, 8.00



Bruce Lee
Return of The Dragon

12.55, 3.05, 5.10, 7.25, 9.10
SAM. DERNIER SPECTACLE A 11.30

PALACE 698 STE-CATHERINE O. 866-6991



"Chinatown"

2e MOIS

LE PETIT Cinema

MADE VILLE MARIE 866-2644

IL FAUT L'AVOUE: "HARRY AND TONTO" EST UN TRIOMPHE... L'UN DES MEILLEURS FILMS EN 1974.

Gene Shalit, N.B.C.-T.V.



"HARRY & TONTO"

20th Century Fox Presents A FILM BY PAUL MAZURSKY
"HARRY & TONTO" starring ART CARNEY
Garry BURSTYN as Shirley GERALDINE FITZGERALD
LARRY HAGMAN and CHIEF DAN GEORGE

LECINEMA 12.45, 2.40, 4.40, 6.40, 8.55

AU WESTMOUNT SQUARE 931-2477



"JUGGERNAUT"

LA PLUS GRANDE ODYSSEE DE LA MER VIENT DE COMMENCER

DAVID V. PICKER présente
RICHARD HARRIS-OMAR SHARIF "JUGGERNAUT"
YORK: 1.00, 3.05, 5.10, 7.10, 9.05 SAM. DERNIER SPECTACLE 11.15
DORVAL (Salle Dorval) TOUS LES SOIRS 7.00 et 9.00, SAM. 2.00, 7.00, 9.00, DIM. 1.00, 3.00, 5.00, 7.00 et 9.00.

YORK 927-9978 1487 STE-CATHERINE O.
DORVAL 260 AVE. DORVAL 631-8586



The Gambler

A Robert Chartoff-Irwin Winkler Production
AKA: Reisz Film
James Caan
"The Gambler"

4e SEMAINE
Paul Sorvino Lauren Hutton

Claremont 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 8.55

1038 SHERB. O. et AVE. GREY 488-7395



"CABARET"

2e SEM. 14 ANS

LIZA MINNELLI EST TOUT SIMPLEMENT ÉBLOISSANTE!
N.Y. Daily News

Liza Minnelli Michael York
Helmut Griem Joel Grey

KENT: 12.45, 2.50, 5.00, 7.10, 9.15, FAIRVIEW-1: TOUS LES SOIRS 6.45 et 9.00, MATINÉE SAM. 2.00, DIM. 2.00, 4.30, 6.45, 9.00.

KENT 489-9707 6100 SHEWBRIDGE O.
FAIRVIEW 697-8095 PTÉ-CLAIRE TRANSCANADIENNE 5.33



STREISAND & REDFORD

THE WAY WE WERE

Aussi JACK NICHOLSON
THE LAST DETAIL

Représentations complètes 12.15, 3.55, 7.50, Sam. dernier spectacle 11.30

MONKLAND MONKLAND & GOUARD 484-3579



"American Graffiti"

2e FILM

A NORMAN JEWISON Film
"JESUS CHRIST SUPERSTAR"

CHAUFFERETTES ÉLECTRIQUES GRATUITES

Cinéparc Dollard TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442



Barbra Streisand

"For Pete's Sake"

Aussi **THE REVENGERS!**

WILLIAM HOLDEN WOODY STRODE
ERNEST BORGNINE SUSAN HAYWARD

1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 8.55

2e SEMAINE!

18 ANS

JEUNES FILLES IMPUDIQUES

en couleurs

AUSSI les Chiennes

PIGALLE: 1.00, 4.00, 7.00, 8.20
GRANADA: sur semaine dès 6.25, sam. et dim. dès 1.15.
GREENFIELD-2: sur semaine dès 6.15, sam. et dim. dès 1.10.

PIGALLE
318 STE-CATHERINE O. 861-2807

GRANADA
4353 e. Ste Cath. 255-2428

GREENFIELD Pk.
Pl. Greenfield Park 671-6129

LE MEILLEUR FILM D'AVENTURES DE L'ANNÉE!

14 ANS

3e SEMAINE

STEVE McQUEEN DUSTIN HOFFMAN

PAPILLON

MOURIR D'AIMER

Papillon — 3.40 — 8.30
Mourir — 1.30 — 6.20

la SCALA
Papineau & Beaubien 721-5107

LE VÊTEMENT un truc pour bien paraître.

PANTALONNERIE

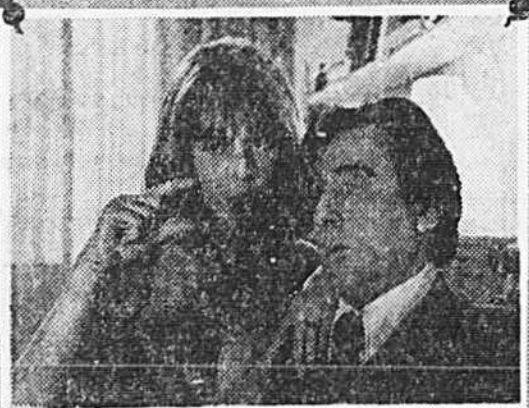
Sainte-Catherine, coin Papineau

2e SEMAINE DE RIRE!

14 ANS

Y A PAS D'MAL À SE FAIRE DU BIEN

Avec
JEAN LEFEBVRE
FRANÇOISE LEMIEUX
DARRY COWL
ANDRÉE COUSINEAU
et
DANIELLE OUMET



UNE PRODUCTION CINÉVIDÉO
JEAN LAJEUNESSE • MARCELLA ST-AMANT • MICHEL GALABRU • NATHALIE COURVAL • PAUL BÉVAL
LEO ILLIAL • DANIEL CECALDI • CAROLE PELOQUIN • REAL BELAND • JACQUES DESROSIERS • MARIE-FRANCE BEAULIEU
RENE CARON • CATHERINE BLANCHE • GILLES PELLERIN • ROMEO PERUSSE • ANDRÉ VEZINA • CELINE BERNIER
ROBERT DESROCHES • SUZANNE LANGLOIS • VÉRONIQUE • ROBERT GILLET • RINA BERTI • STEPHANIE KINNE • JUDITH OUMET

Une co-production T.C. Productions - Cinévidéo - Télé-capitale - Cinémas unis
avec la participation de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.

A l'affiche aux 4 cinés!

CHATEAU
St. Denis & Belanger 271-4400

LAVAL
Centre d'Achats LAVAL 688-8200

VERSAILLES
7265 Sherbrooke E. 353-7880

GREENFIELD Pk.
Pl. Greenfield Park 671-6129

CHATEAU: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15
LAVAL-1, GREENFIELD-1, VERSAILLES (Bleu)
Semaine 7:15, 9:15, Samedi et dimanche 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15.

ACCLAMÉ PAR TOUTE LA CRITIQUE

— Un très grand film sur un très grand sujet... Le premier véritable chef-d'œuvre du cinéma québécois.
Robert Lévesque - Québec-Press

— Un film qui vous poigne aux tripes.
Solange Gagnon - Photo Journal

— Touchant et bouleversant... Brault a réalisé un de nos plus captivants films.
Fernand Patry - Gala des Artistes

— Un film bouleversant... admirablement interprété... Brault se révèle ici incontestablement un très grand cinéaste.
Jean-Pierre Tadros - Le Jour

— Un film très important... à l'échelle de tout le Québec.
Jocelyne Dépatie - Journal de Montréal

— "Les Ordres", le film à voir avant tout autre.
Pierre Luc - Journal de Montréal

— accessible à tous ceux qui aiment le bon cinéma. Un excellent film. A voir.
Manon Pelet - Dimanche-Matin

— Un pur chef-d'œuvre... Tout Québécois digne de ce nom se doit de voir "Les Ordres".
Gilles Marsolais - Radio-Canada

— A voir absolument par tous ceux qui n'ont pas peur de la vérité.
Claude Leclerc - Secret des Artistes

— Un événement capital dans l'histoire de notre cinéma.
Claude Daignault - Le Soleil

— L'un des films les plus percutants du cinéma québécois.
Lynne Bourgeois - CKAC

— Le chef-d'œuvre qu'on n'espérait plus... Les personnages de Michel Brault sont d'une authenticité hallucinante... Jean Lapointe se révèle comme un prodigieux acteur. Assurément la révélation de l'année au cinéma.
Marc Chatelle - Le Petit Journal

— Il fallait que quelqu'un ait l'audace... C'est fait. Et bien fait.
Claude Robert - Journal de Québec

— Avec "Les Ordres", la nouvelle saison débute en beauté.
Luc Perreault - La Presse

— J'espère que tous les Québécois auront le courage d'aller voir ce film.
Ghislaine et Robert - CKAC

— Claude Gauthier passe l'écran comme une balle... Il est absolument convaincant... On ne peut pas vivre au Québec en '74, à moins d'être complètement désintéressé de notre sort collectif, sans avoir vu ce film-là.
René Homier-Roy - Bon Dimanche

Les Films Mutuels présentent

POUR TOUS

LES ORDRES



un film de Michel Brault

produit par les Productions Prisma

Jean Lapointe
Hélène Loiselle
Guy Provost
Claude Gauthier
Louise Forestier

(Laissez-passer non valables)

6e semaine!

RIVOLI
ST-DENIS & BELANGER 277-3123

LAVAL
Centre d'Achats LAVAL 688-8200

VERSAILLES
7265 Sherbrooke E. 353-7880

EGALEMENT AUX CINÉMAS SUIVANTS

MASKA
ST-HYACINTHE

JOLIETTE
JOLIETTE

RIVOLI-1: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10. LAVAL 2, VERSAILLES (Rouge) Sur semaine: 7:00 et 9:00. SAMEDI et DIMANCHE: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

REMARQUABLE, EFFICACE, UNE BRILLANTE RÉUSSITE,

(LUC PERREAULT, LA PRESSE)

Jean Duceppe
Denise Filiatrault
dans un film de
Richard Martin

avec
Yvon Dufour
Luce Guilbeault
Andrée Lachapelle
Yves Létourneau
Gérard Poirier
Louise Portal
Robert Maltais et
Catherine Bégin

musique de
Claude Léveillée

une production:
Richard Hellman

14 ANS

4^e
SEMAINE

Les Beaux Dimanches

D'après
l'oeuvre de Marcel Dubé
images:
Jean-Claude Labrecque
montage:
Jacques Gagné
producteur associé:
Jean Zaloum

CINÉMA DE PARIS 896 0, Ste-Catherine 881-2996
FLEUR DE LYS 858 est, Ste-Catherine 288-3303
JEAN-TALON 4255, Jean-Talon 725-7000
MAISONNEUVE 3001 est, Sherbrooke 525-2174
CINÉMA V salon rouge 5550 Sherbrooke, O 489-5559
HORAIRES: Fleur de Lys — Cinéma de Paris: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Maison neuve — Jean-Talon — Cinéma V: sur semaine: 7:30 - 9:30, et dimanche: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
EGALEMENT À L'AFFICHE AUX CINÉMAS: CANARDIÈRE Québec FLEUR DE LYS Trois-Rivières VENDÔME Hull

...vive à 3...

14 ANS

Ian Ireland

Paule Belanger

Karin Schubert

Avec la participation
spéciale de Laurier Lapierre

un film de Fernand Rivard

faroun films distribution

À L'AFFICHE!

RIVOLI 2
ST-DENIS & BELANGER, 277-3125

1:00, 2:45, 4:25,
6:10, 7:55, 9:35

18 ANS Adultes

2 GRANDS FILMS

Gabrielle Drake
Robin Bailey

LES FRÈRES KARATÉ à BANGKOK

Maris en quête de Sensations

MARIS: 12:30 - 3:40 6:50 - 10:05
KARATÉ: 1:55 - 5:10 8:20

CANADIEN 1204 est, Ste-Catherine 523-5180
PLAZA 6505, St-Hubert 274-6155

POUR TOUS

Le plus beau film de Louis Malle

3^e MOIS Louis Malle s'impose comme le nouveau patron du cinéma français.

LACOMBE LUCIEN

FESTIVAL 1206, St. Catherine, e 525-8600
CINÉMA V salon bleu 5550 Sherbrooke, O 489-5559
DIM: dès midi
SUR SEM: 7:10 - 9:40

CINÉMA 2 18ans

UNE SÉLECTION DE FILMS ÉROTIQUES MASCULINS

de New York, San Francisco et Paris. 2:30, 4:00, 5:30, 7:00, 8:30, 10:00 P.M.

encore

CINÉMA 1 18ans.

Rome
Avant Christ
Après Fellini
"FELLINI SATYRICON"

1:00, 5:20, 9:40

136 St. Paul E. 861-7761
Place Jacques-Cartier
Vieux Montréal (Old Montreal)

UN POLICIER "FRACASSANT" Beaucoup d'ACTION 14 ANS
John Wayne

2 FILMS EN COULEURS

LA CEINTURE NOIRE
OPERATION JIM DRAGON KELLY

"UN SILENCIEUX AU BOUT DU CANON"

Tél.: 353-5960
CINÉMA Galeries d'Anjou
A l'intérieur du centre d'achats

HORAIRE: "Silencieux" — Sam. et dim.: 2:30, 4:00, 6:40, 8:00, 9:40. "La Ceinture" — 12:45, 4:20, 8:00. Sur semaine: 8:00.

SPECTACLE CONTINUEL des MIDI...

Love MORGANNA
East & Indian Raid
Indian Made

LES DEUX FILMS EN COULEURS

EXPUSICAL INDIAN à MIDI: 2:50, 5:35, 8:20
LOVE à 1:40, 4:25, 7:10, 9:50

4015 ST-LAURENT 845-5215

MINI-GOLF
BILLARD
AMUSEMENTS
SNACK-BAR RESTAURANT

OUVERT TOUS LES JOURS 9 A.M. À MINUIT

Putt-In Palais du Commerce
1600 BERRI 849-6271

LE FILS DU BOSSU

UN TÉMOINAGE HUMAIN ET ÉMOUVANT
Il devait choisir entre une mère riche et un père infirme.

MAJESTIC
3166, boul. Henri-Bourassa 381-6116

La plus sauvage poursuite de voitures qu'on ait vue au cinéma!

POINT LIMITE ZERO

3 FILMS
Mia Farrow
TERREUR AVEUGLE

AUSSE
L'HOPITAL EN FOLIE

HOPITAL: Sam. et dim.: 1:30, 4:00, 6:00, 8:00
TERREUR: Sam. et dim.: 2:30, 7:40, 9:40
POINT LIMITE: Sam. et dim.: 4:30, 9:30, 11:30

REX 3900, ST-DENIS (Métro Sherbrooke) 842-2991

ÉCOLE DE DANSE
LE GROUPE DE LA PLACE ROYALE
DANSE MODERNE,
BALLET
ET CLAQUETTE.
861-2174

livres reçus

OEUVRES LITTÉRAIRES

ÉTERNELLEMENT VOTRE, par Claude Péloquin, 127 pages. Éditions du Jour.
MANIFESTE INFRA suivi des **ÉMISSIONS PARALLÈLES**, par Claude Péloquin, 77 pages. Éditions de l'Hexagone.
INCITATION AU NIXONICIDE ET ÉLOGE DE LA REVOLUTION CHILÉENNE, par Pablo Neruda, poèmes adaptés par Marc Delouze, 79 pages. Éditions Leméac. Prix: \$3.00.
LA MARIMOMO, par Régis Brun, roman, 129 pages. Éditions du Jour. Prix: \$4.50.
MADENOISELLE SARAH, par Pierre Kyrila, roman, 239 pages. Éditions Fayard.
FLOCON, par Jocelyne Saint-Jules, 67 pages. Éditions du Nouveau-Québec.
NEFERTITI ET LE REVE D'AKH-NATON, par André Chedid, roman, 234 pages. Éditions Flammarion.
LES DESORDRES SECRETS, par Henri Truval, roman, 346 pages. Éditions Flammarion.
LE COEUR QUI COGNE, par Yves Navarre, roman, 234 pages. Éditions Flammarion.

DIVERS

OEIL ET PHOTO, par Franz Roh et Jan Tschichold, 76 pages. Éditions du Chêne, Paris.
UN ART? PHOTOGRAPHIE EST-ELLE UN ART? par Volker Kahmen, 222 pages. Éditions du Chêne, Paris.
LA CAUVRETE ROYALE DU CHRIST, par L. N. Boudin, 113 pages. Éditions Rayonnement. Prix: \$2.50.
HABITANTS ET MARCHANDS DE MONTREAL AU XVIIIE SIECLE, par Louise Dechêne, 388 pages. Éditions Pion-Montréal.
UN BEAU LIVRE, photos de Jean Marcler, Éditions Copilab.
L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE, par Marcel Gerbier, 230 pages. Éditions La Presse. Prix: \$4.50.
DIALOGUES AVEC UN SAUVAGE, par La Fontaine, introduction et notes par Maurice Roelens, 178 pages. Éditions Leméac. Prix: \$3.50.
WATERGATE, par Claude Kroes, 185 pages. Éditions Leméac.
POUR LA REVOLUTION — POUR LA POESIE, par René Desautels, 225 pages. Collection "Francophonie vivante". Éditions Leméac. Prix: \$6.50.
LE CADEAU DE CÉSAR (une aventure d'Astérix), texte de Goscinny et dessins de Uderzo, 43 pages. Éditions Dargaud Canada Ltée.
LES CONSERVES, par Berthe Sans-regret, préface par Hélène Durand-Laroche, 238 pages. Éditions de l'Homme. Prix: \$4.00.
CE QUE CROYAIT LA VIERGE MARIE, par Pierre-Marie Théas, 223 pages. Éditions Mame.
JACQUES LOE OU LE DEFI ÉVANGÉLIQUE, par Marie-Paule Prêat, 199 pages. Éditions Fayard-Mame.
VIVRE DEBOUT OU ALPINIKI, par Dany-El Emmanuel, 93 pages.

SIMBADAD DE BATBAD (Fm Philémon), 47 pages. Éditions Dargaud Canada Ltée.
SALT OF THE EARTH, par Heather Robertson, 224 pages. Éditions James Lorimer, Toronto.
VINS POUR RECETTES, par Suzanne et Pierre Pétel, illustrations, 134 pages. Éditions La Presse. Prix: \$3.50.
L'ECHELLE DES VALEURS HUMAINES, par Martin Blais, 200 pages. Librairie Beauchemin.
LES JESUITES, par Alain Guichard, 213 pages. Éditions Bernard Grasset.
JE M'APPELLE PAX, par Adrienne Choquette, préface de Robert Choquette, illustrations, 55 pages. Les Presses Laurentiennes.
LES ENFANTS DE TEREZIN, par Michael Jacot, traduit de l'anglais par W. Morgane, 232 pages. Éditions Flammarion.
LE PORTUGAL ET SON AVENIR, par Antonio de Spilola, traduit du portugais et annoté par André Mansuy et Abilio Diniz Silva, 235 pages. Éditions Flammarion.
L'IRREVERSIBLE ET LA NOTALGIE, par Vladimir Jankélévitch, 319 pages. Éditions Flammarion.
LE DIABLE ANOUEUX, par Jacques Cazotte, avant-propos de Henri Parisot, 197 pages. Éditions Flammarion.
L'ANGLAIS PAR LE JEU, par Jean Autret, 223 pages. Éditions Flammarion.
PISSARRO, par Raymond Cogniat, illustrations, 95 pages. Éditions Flammarion.
L'ECOLE AUX MAINS DES COLOMELS, par Bernard Courteau, 111 pages. Éditions québécoises. Prix: \$1.50.
GANGA, introduction par Eric Newby, photographies par Raghubir Singh, 138 pages. The Perennial Press, New York.
L'ENTRAÎNEMENT AUX ÉCHECS, par Alexandre Koblentz, traduction française de Louis Betheder, illustrations, 185 pages. Éditions Hatier.
TOUTES LES RACES DE ICHATS, par Louise Laliberté-Robert et Jean-Pierre Robert, illustrations, 135 pages. Éditions du Jour. Prix: \$4.95.
ADMINISTRATEUR ET LA PRISE DE DÉCISION, par Pierre Filiault et Yvon-G. Perreault, 139 pages. Éditions du Jour. Prix: \$4.95.

BANDES DESSINÉES

LES FRANCNOYENS, par Char-moz, illustrations, 64 pages. Éditions Dargaud.
JEREMIE, LA MUAUREE, LA MÈRE ET LE NABOT, texte et dessins de Paul Gillon, 44 pages. Éditions Dargaud.
LA MONTAGNE D'OR, texte et dessins de Antonio Hernandez Palacios, 48 pages. Éditions Dargaud.
LE SŒUR ET LE DOUANIER ROUSSEAU, par Jidéhem, textes par Vicq, 46 pages. Éditions Dupuis. Dist. Gange Frères.
LE VOLCAN SOUS LA MER, bandes dessinées, en collaboration, Éditions Hatier.

arts et lettres recommande

LES LIVRES

HUM! par Fred, aux éditions Dargaud, Paris.
 C'est du bon Fred divers. Pas d'histoires à suivre, rien que des histoires drôles — pour la plupart — parfois pleines de canines et d'incisives.
FAITES DE BEAUX REVES, par Jacques Poulin, à l'Actuelle, Montréal.
 Parmi les quarante mille spectateurs de la course de Grand Prix du Mont-Tremblant, deux ou trois personnages vivent une triste histoire qui demeure tue, celle de l'amour qui dérape.

LES DISQUES

"PALESTRINA", opéra ("légende musicale") de Hans Pfitzner. Nicolai Gedda, Dietrich Fischer-Dieskau, Karl Ridderbusch, Hermann Prey, etc., direction: Rafael Kubelik (Deutsche Grammophon, coffret de quatre disques, 2711 013).
 L'œuvre monumentale (42 rôles, 3 1/2 h. de durée) du dernier grand romantique allemand, vaste dramatisation d'un épisode de la vie du célèbre polyphoniste du XVIIe siècle. Une réalisation impressionnante.
SYMPHONIES NOS 1 ET 2 de Saint-Saëns. Orchestre National de l'ORTF, dir.: Jean Martinon (Angel, S-36995).
 Deux œuvres très peu familières (car on ne connaît que la Symphonie no 3 — celle avec orgue), deux œuvres d'une importance plus musicologique que musicale, peut-être, mais fort attachantes, et très bien jouées et enregistrées.

des MIDI!

Tous les pêcheurs
sont d'accord!

CLAMDIGGER'S DAUGHTER

Ann Marshall
est
Sensual Suzanne

Chris Jordan
Eric Edwards
David Kirk
Kim Pope
Trudee Able

et avec
Lea Vivit
Lance Sterling
Bob Walker
and Mara

SUZANNE à MIDI, 2:50, 5:40, 8:30

Daughter à 1:15, 4:05, 6:55, 9:45

5117
ave du parc **BEAVER** 844-1932

CE SOIR ET DEMAIN À MINUIT
"MIDNIGHT COWBOY"
 ADMISSIONS \$1.50

Si vous avez trouvé "American Graffiti" fort et palpitant d'émotion...
 il vous reste à voir ce film-ci.

The Lords of Flatbush

1h. 2h35 5h45
 7h20 8h55 10h25

Flick TWIN CINEMA
 1433 CRESCENT
 845-1269

La force du KUNG FU contre la VIOLENCE de l'ouest, un KARATE-WESTERN! 14 ANS

MON NOM EST SHANGAI JOE

avec **CHEN LEE**
 KLAUS KINSKI CARLA ROMANELLI

un film de **MARIO CAIANO**
 Technicolor

Société Anonyme ANTI-CRIMES
 Mario Adore · Franco Fabrizi · Couleur

12:30 - 3:35 - 6:40 - 8:05

LE NOUVEAU NATIONAL BEAURY
 1220 STE-CATHERINE est 521-1119

PARC-Verdun
 720 de l'Eglise 768-2509

VIAU PONT VIAU
 226 des Laurentides 669-3866

APRES 1 ET 2, IL FALLAIT... 18 ANS Adultes

RAPPORT sur la VIE SEXUELLE de la MÉNAGÈRE

Enquête sur la Fidélité

No. 3

les AVENTURES INTIMES des HOMMES MARIÉS

ANGELICA BAUMGART · PETER CAPELL · EVA GARDEN · ALEXANDER ALLERSON

12:15 - 3:20 - 6:25 - 8:05
 Midi-Minuit seulement: Sam. der. prog. compl. 9:25

MIDI-MINUIT
 4462 St Denis 842-8264

ELECTRA
 Ste Cath & Amherst 522-9177

Elle vous mettra dans de beaux draps... à la recherche du meilleur mâle

The Dirty Mind of Young Sally

TEENAGE BRIDE

10:00 - 1:15 - 4:35 - 7:50

EVE
 1229 BVD. ST. LAURENT 861-3151

18 ANS Adultes
 with SHARON KELLY

18 YRS Adults

the **Kronhausen Circus** presents

the **hottest show in town**

1:00 - 2:45 - 4:35 - 6:20 - 8:10 - 10:00

VENDOME
 Place VICTORIA · Tel. 878-1451

CINÉMAS FRANCE FILM

DERNIÈRE SEMAINE À MONTRÉAL **14 ANS**

Pourquoi tant de cruauté?

La petite AURORE l'enfant martyre

avec des vedettes de chez nous

2e FILM

MAMA DOLORES

EMPRISONNÉE POUR AVOIR AIMÉ L'ENFANT D'UNE AUTRE!

AURORE 2.40 - 4.20 - 10.00
MAMA 1.00 - 4.25 - 8.15

ST-DENIS 1590, ST-DENIS 848-4271
OMEGA 1 PLAZA 6 MARIT 514-0030

NORD ST-JÉRÔME PALACE GRANBY

Une oeuvre achevée sur le registre de l'humour noir

MICHEL PICCOLI / ROMY SCHNEIDER

dans un film réalisé par FRANCIS GIROD

18 ANS Adultes

Le Trio Infernal

6e SEMAINE

12h 25 - 2h 45 - 5h 05 - 7h 25 - 9h 45

CHEVALIER 1590, RUE SAINT-DENIS 845-3222

POUR TOUS

LA NUIT AMERICAINE

DE FRANÇOIS TRUFFAUT

PIERROT 1590, ST-DENIS 845-3222

1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.15

6e SEM. **18 ANS Adultes**

Caresses à Domicile **La Dévoreuse**

2 films couleur

avec SIMONE BLONDELL

CARESSSES 1.25 - 4.20 - 7.20 - 10.15
DEVOREUSE 12.10 - 3.05 - 6.00 - 9.00

BIJOU 5430, PAPIERON 521-9131
OMEGA 2 PLAZA 6 MARIT 514-0030

18 ANS Adultes

L'INCROYABLE CHESTY MORGAN PASSE À L'ATTAQUE...

73-32-36 **COULEUR**

"DEADLY WEAPONS"

Mensurations à faire trembler

2e film couleur

vers. ang. Marchands de Filles

WHITE SLAVERS

Spectacles complets 10.15, 1.10, 4.00, 6.50, 8.05, Dim. à partir de 1.15

ERQS

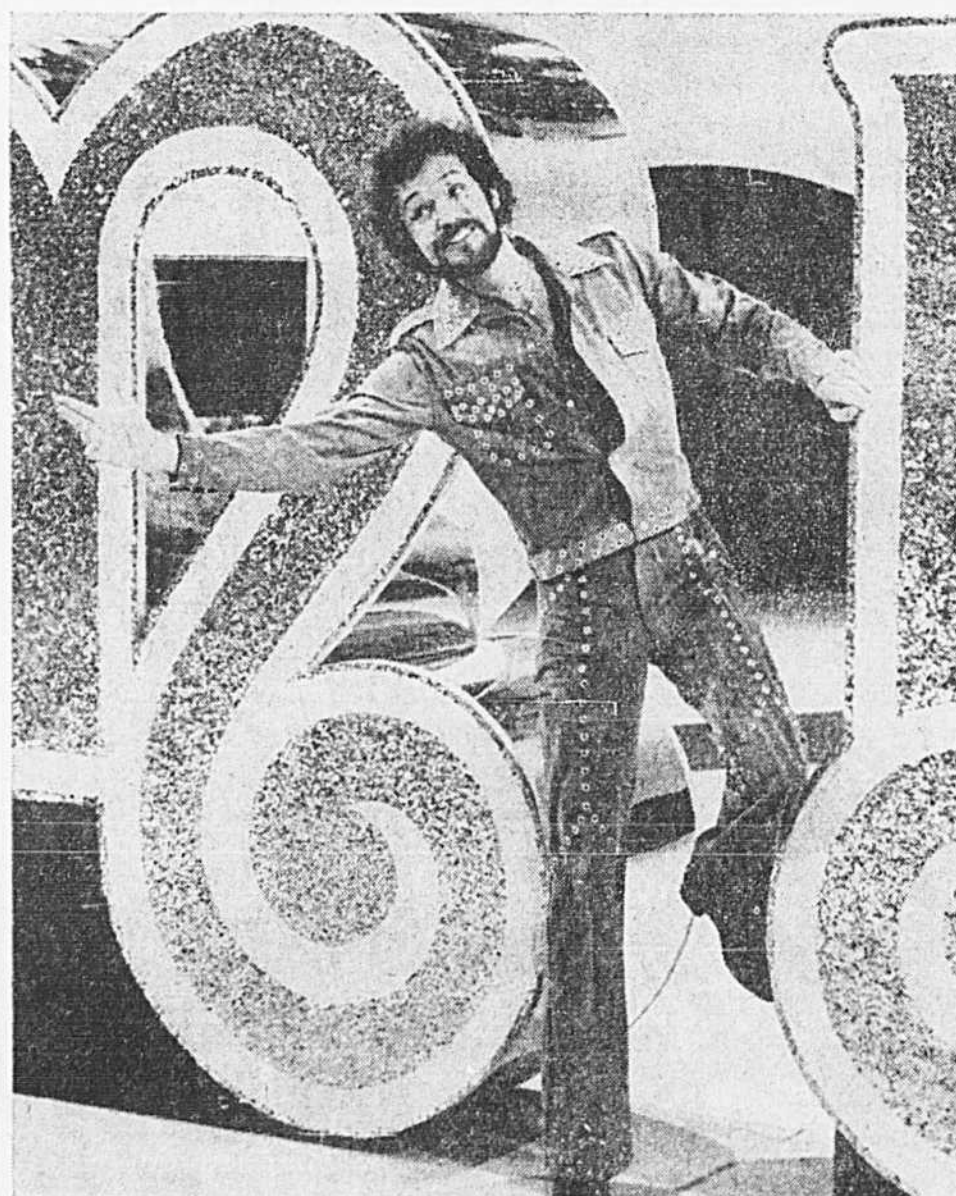
59 ST. CATHERINE east 288-5513: St. Lawrence Metro

Les Beaux Dimanches

Monsieur B
le 3 novembre
à 19h30

Monsieur B reçoit en grande vedette le dimanche 3 novembre le populaire chanteur français Serge Lama, émouvant interprète, entre autres succès, de la chanson D'aventures en aventures.

Jacques Boulanger accueille également ce soir-là Melody Stewart, Véronique, Pascal Normand. C'est Normand Mathon qui réalise l'émission.



A la télévision de Radio-Canada

elysée
35 MILTON / 842-6053
HORAIRE: LUN. à VEN. 7.15 - 9.30
SAM. DIM. 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.30 - 10.00
SALLE RESNAIS **18 ANS Adultes**

LA MONTAGNE SACRÉE 10e SEMAINE
de a.jodorowsky

"Un spectacle fascinant... repus de surprises, gavés d'émotions, nous gardons le souvenir d'un film extraordinaire. Jodorowsky a tous les talents avec, de surcroît, un brin de génie."
— LE MONDE

"Un sens prodigieux du décor et de la composition; on s'émerveille devant cette profusion de formes et de couleurs."
— NOUVEL OBSERVATEUR

"La mise en scène, une merveille."
— POLITIQUE HEBDO

"Un feu d'artifice vraiment fastueux."
— SALLE EISENSTEIN **18 ANS Adultes**

MONTREAL MAIN
v.o. s.-l. français

UN FILM DE FRANK VITALE AVEC ALLAN BOZO MOYLE ET STEVE LACK

"A mi-chemin entre Warhol et Cassavetes"
— THE GAZETTE

"...le premier film anglophone parfaitement authentique tourné au Québec. Vitale peut se vanter d'avoir réussi à s'écarter de cette tendance soporifique du cinéma anglophone. Déjà, c'est un pas de géant qu'il vient ainsi d'accomplir."
— LA PRESSE

— LE JOUR

2e GRANDE SEMAINE

"Delivrance" est un film excitant! Un suspense extraordinaire!
— New York Post

Delivrance
avec JON VOIGHT EN COULEUR
BURT REYNOLDS

"Un spectacle unique et étourdissant! Ce film laisse entrevoir l'enfer de façon superbe et horifiante!"
— Time Magazine

Un film de **KEN RUSSELL** EN COULEUR

Les Diables
VANESSA REDGRAVE
OLIVER REED

2e FILM

Cinéma 7e art
722-0302
3180 rue BELANGER

Ven: 9.35
Sam: 5.25 - 9.35
Dim: 1.25 - 5.35 - 9.45
Sem: 7.30

Ven: 7.30
Sam: 7.30
Dim: 2.25 - 7.35
Sem: 9.30

LADIES & GENTLEMEN

the Rolling Stones

TOUS

2e MOIS

VEN. SAM. DIM.
1h 30 5h 7h 9h
11h - 1h am

SEMAINE
1h 30 5h 7h 9h

Flick

TWIN CINEMA
1433 CRESCENT
845-1269

POUR TOUS **14 ANS**

GOLDIE HAWN HAL HOLBROOK

THE GIRL FROM PETROVKA

CÔTE DES NEIGES 1

GEORGE SEGAL ELLIOTT GOULD

CALIFORNIA SPLIT

CÔTE DES NEIGES 2

18 ANS Adultes

Teenage HitchHikers

IMBARQUÉZ-VOUS - ON VA S'INVOLVER DU BON TEMPS

LUN. - VEN. 10 A.M. SAM. - DIM. 1 P.M.

BONAVENTURE

NGC CINEMAS LTD. PLACE BONAVENTURE TEL. 861-2725

la semaine des cinéphiles

CINE-AHUNTSIC (Auditorium du cégep Ahuntsic, 9155, rue Saint-Hubert. Admission: 75 cents).

Mardi à 12 h 30, 15 h 30 et 19 h 30: VOISINS de Norman McLaren, Canada 1952, et CITIZEN KANE d'Orson Welles, États-Unis 1941.

CINEMA 2001 (Cinéma de répertoire, 855 nord, boul. Décarie. Admission: \$1.50 par séance).

FESTIVAL INGMAR BERGMAN

Aujourd'hui à 19 h 15: THE DEVIL'S EYE (1960). A 21 h 30: THROUGH A GLASS DARKLY (1961). A minuit: DUEL de Steven Spielberg, États-Unis 1972.

Demain et lundi à 14 h: THE DEVIL'S EYE (1960). A 16 h 30: THROUGH A GLASS DARKLY (1961). A 19 h 30: WINTER LIGHT (1962). A 21 h 30: LE SILENCE (1962).

Mardi et mercredi à 19 h 30: ALL THESE WOMEN (1963). A 21 h 30: PERSONA (1966).

Jeudi et vendredi à 19 h 15: HOUR OF THE WOLF (1967). A 21 h 30: SHAME (1968). Vendredi seulement à minuit DUEL de Steven Spielberg, États-Unis 1972.

CINEMATHEQUE QUEBECOISE (Bibliothèque nationale, 1700, rue Saint-Denis, entrée sud. Admission: 75 cents par séance).

Mardi à 19 h 30: THE VALLEY de Stefan Uher, Tchecoslovaquie 1973. A 21 h 30: GIRL ON A BROOM de Václav Vorlíček, Tchecoslovaquie 1971.

Mercredi à 19 h 30: LA CHUTE DE LA MAISON USHER de Jean Epstein, France 1928, et MORVRAN de Jean Epstein, France 1931. A 21 h 30: WHISPERING CITY de Fodor Ozep, Canada 1947.

Jeudi à 20h: THE DAYS OF BETRAYAL d'Otakar Vavra, Tchecoslovaquie 1973.

Vendredi à 19 h 30: HOGO FOGO HOMOLKA de Jaroslav Papoušek, Tchecoslovaquie 1970. A 21h30: MORGIANA de Juraj Herz, Tchecoslovaquie 1972.

CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE (Université Concordia, 1455 ouest, boul. de Maisonneuve, immeuble Hall, salle H-110. Admission: 75 cents).

Lundi à 20h30 (série apocalypse): DOOMWATCH de Peter Sasdy, G.B. 1973.

Mardi à 20h30 (série académique): LE CABINET DU DOCTEUR CALIGARI de Robert Wiene, All. 1919, et Metropolis de Fritz Lang, All. 1926.

Jeudi (série Raymond Rohauer) à 19h: MORE ABOUT ME (1945) et THEY CAME TO A CITY de Basil Dearden. A 21h: OLD DARK HOUSE de James Whale, États-Unis 1932.

Vendredi (série Rohauer) à 19h: SONG OF FREEDOM (1936). A 21h: SANDERS OF THE RIVER de Zoltan Korda, États-Unis 1935.

GOETHE-INSTITUT (Place Bonaventure, entrée La-gauchetière et Université. Entrée libre).

Demain à 20h30: BILD-DOKUMENTE ZUR GESCHICHTE DES FILMS 1919-1929.

OUTREMONT (Cinéma de répertoire, 1248 ouest, av. Bernard. Admission: \$1.50 par séance).

Aujourd'hui à 19h: SLEEPER de Woody Allen, États-Unis 1973. A 21h30: BLUME IN LOVE de Paul Mazursky, États-Unis 1973. A minuit: HAROLD & MAUDE de Hal Ashby, États-Unis 1971.

Demain à 14h: BLUME IN LOVE. A 16h30: HAROLD & MAUDE.

Demain et lundi à 19h: FAMILY LIFE de Kenneth Loach, G.-B. 1972. A 21h30: MINNIE & MOSKOWITZ de John Cassavetes, États-Unis 1971.

Mardi à 19h: THE CANDIDATE de Michael Ritchie, États-Unis 1972. A 21h30: QUEBEC: DUPLESSIS ET APRES... de Denys Arcand, Québec 1972.

Mercredi à 19h: L'HEURE DES BRASIERES de Fernando Solanas et Octavio Getino, Argentine 1966-67.

Jeudi à 19h: THIS PROPERTY IS CONDEMNED de Sidney Pollack, États-Unis 1966. A 21h30: SPLENDOR IN THE GRASS d'Elia Kazan, États-Unis 1961.

Vendredi à 19h: PROMISED LANDS de Susan Sontag, France 1974. A 21h30: ATTICA de Cinda Firestone, États-Unis 1974. A minuit: LES FILMS PUBLICITAIRES.

SALLE BREBEUF (5625, rue Decelles. Admission: \$1.50; étudiants et Age d'or: \$1.00).

Aujourd'hui et demain à 15h, 16h45 et 21h15: ROMEO ET JULIETTE de Franco Zeffirelli, Ital.-G.-B. 1968.

SOCIÉTÉ CULTURELLE QUEBEC-URSS (6327, rue Saint-Hubert. Entrée libre).

Lundi à 20h: SUIVANT LE PLAN DE LENINE ET SUR LA CARTE DE L'URSS.

Mardi à 20h: PERSONNE NE VOULAIT MOURIR.

• **VIDEOGRAPHE** (1604, rue Saint-Denis. Tous les soirs à 20h sauf le lundi. Entrée libre).

Cette semaine: LA CONSPIRATION DES LAMPADAIRES de Richard Boutin.

avez-vous vu?

RETROSPECTIVE BERGMAN au cinéma 2001.

Dans la lignée de l'Outremont, le cinéma 2001 offre à chaque séance des films de répertoire regroupés par auteurs. Voici une occasion unique d'assimiler d'un seul coup toute l'œuvre de Bergman (ou presque), une œuvre qu'il faut absolument avoir vue mais en particulier cette semaine "le Silence" (demain et lundi), "Persona" (mardi et mercredi), "l'Heure du loup" et "la Honte" (jeudi et vendredi).

MONTREAL MAIN, de Frank Vitale en v.o. et s.-f. fr., couleurs, à l'Elysée (salle Eisenstein). Avec Tony Booth, Nye Maciukas.

Un premier long métrage fait avec peu de moyens et qui consacre Montréal comme un des nauts lieux de la "gay life".

LES ORDRES, de Michel Brault en v.o., n-b et couleurs, aux Laval 2, Rivoli et Versailles. Avec Jean Lapointe, Hélène Loiselle, Guy Provost, Claude Gauthier, Louise Forestier.

La crise d'Octobre revécue par ses victimes et portée à l'écran d'une manière quasi documentaire par un cinéaste québécois sensible et émouvant.

L'ACOMBE LUCIEN, de Louis Malle, assisté de Ghislain Urry, en v.o. et couleurs aux Festival et Cinéma V. Avec Pierre Blaise, Aurèle Clement.

En 1944, un adolescent s'engage dans la Gestapo presque par accident. Il s'oppose à l'autorité dont il est investi, a un flirt avec une petite Juive et se fait abattre à la Libération. Admiration et sobre.

et master charge

présentent Jean Duceppe dans

CHARBONNEAU ET LE CHEF

de John McDonough

EN VEDETTE JEAN-MARIE LEMIEUX
JEAN DUCEPPE

LE DIMANCHE
3 NOVEMBRE 74
À 17h30

À LA RADIO

VERSION INTÉGRALE
DISTRIBUTION ORIGINALE

CJMS CIRC CJRP CJRS CJTR

RADIOMUTUEL présente La Compagnie Jean Duceppe dans "CHARBONNEAU ET LE CHEF" en tournée: 29 octobre Valleyfield — 30 et 31 octobre St-Jean — 1er, 2 et 3 novembre Drummondville — 27, 28, 29, 30 décembre au Grand Théâtre de Québec

CINÉMA 3 EN ANGLAIS



JAMES COBURN • TELLY SAVALAS
BUD SPENCER

A REASON TO LIVE
A REASON TO DIE!

2e FILM "BOOT HILL" WOODY STRODE



DEAN JONES
in Mr. SUPERINVISIBLE

CINÉMA 1

DE L'ACTION avec KARZAN



Brad Harris Brigitte Skay

CINÉ-PARC
SAINT-EUSTACHE
625 1-32 — 627 4747 — 661 6565
Sortie 13 ouest de l'autoroute
ROUTE 640

3e FILM: "JUNIOR BONNER"
avec STEVE MCQUEEN

Chaufferette individuelle gratuite

OUVERT TOUS LES SOIRS

CINÉMA 2



L'ARNAQUE
(THE STING)

PAUL
NEWMAN
ROBERT
REDFORD
ROBERT SHAW

2e film SIERRA TORRIDE

3e film A LA GUERRE COMME
A LA GUERRE

POUR TOUS

2e FILM

YA TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!

PILE... JE TE TUE. FACE... TU ES MORT. ON M'APPELLE ALLELUIA

DENIS HÉROUX
YVAN DUCHASSE WILLY LAMOTHE JEAN GUY NOUVEAU DANIELLE OLIVET

Ciné-parc
CHATEAUGUAY 861-0659
DRIVE-IN

vous voulez la vendre?

faites-le avec les petites annonces

la presse

874-7111

CINÉ-PARC REPENTIGNY 861-6641

POUR TOUS

1-2-3 NOV.

3 films du bon vieux temps au prix du bon vieux temps

JERRY LEWIS et AUTRES

ADM. \$1.00

87-47-111

LE BON NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR PLACER VOTRE PETITE ANNONCE DANS la presse

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE 655-5515

3 FILMS

UN GRAND FILM D'AVENTURES. OUVERT 6.00

L'ÎLE AU TRÉSOR

WALT DISNEY

POUR TOUS

NANOU FILS DE LA JUNGLE

version française de The World's Greatest Athlete

JOHN WAYNE

ENFANTS MOINS DE 14 ANS GRATUIT

LA COQUELUCHE

PIERRE RICHARD

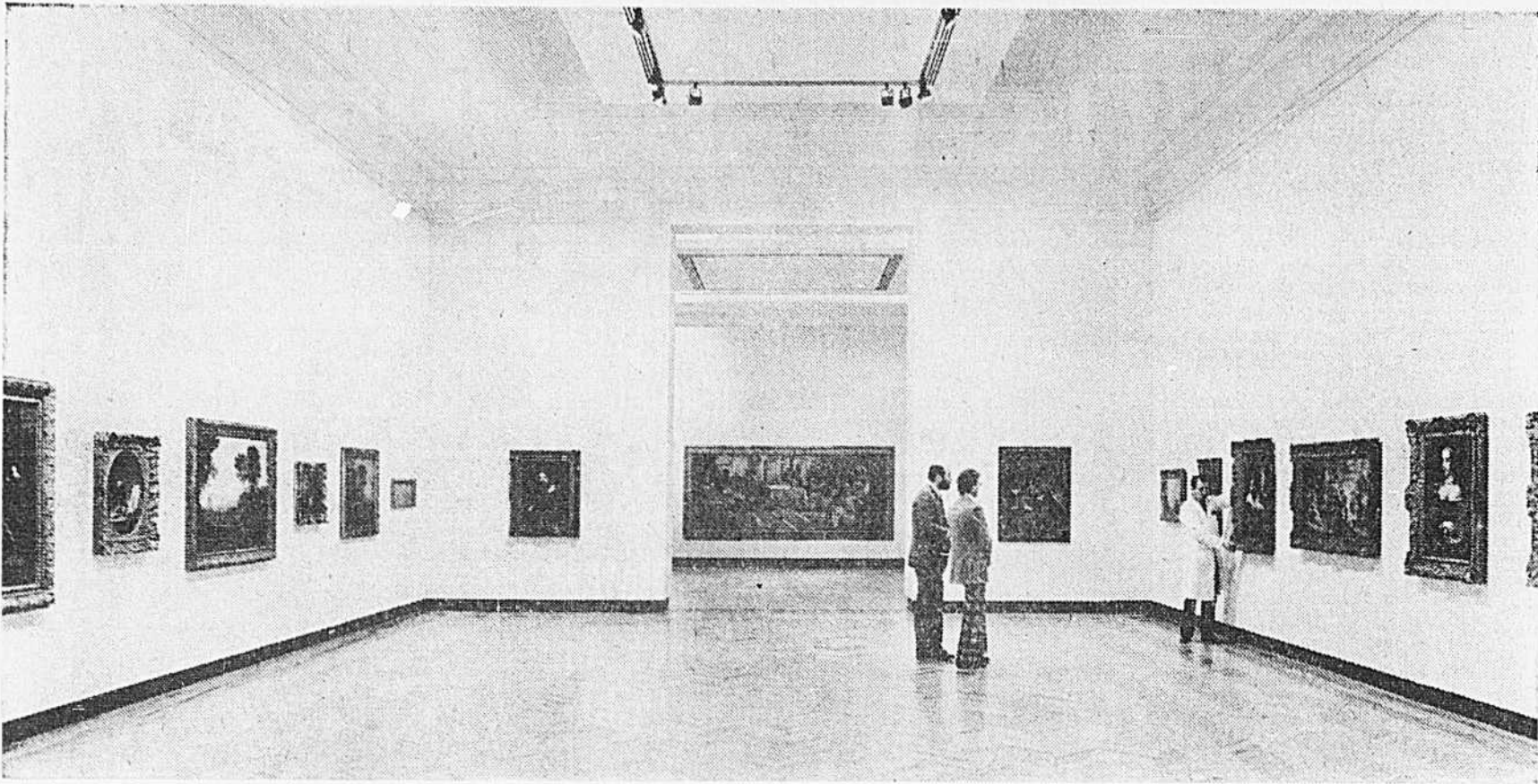
PEAU D'ÂNE

JEAN MARAIS

TIRAGE CE SAMEDI

Ce samedi prochain, un superbe court-métrage RCA M & M sera diffusé à 11h, rue Saint-Laurent, Saint-Eustache.

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 9-0 622-5555



La galerie Fudger à la Art Gallery of Ontario.

Un musée digne de l'Ontario; mais nous...?

PAR GILLES TOUPIN

AU SON des cornemuses du 48^e régiment des Highlanders, la Art Gallery of Ontario rouvrait ses portes au public samedi dernier. La ville de Toronto peut désormais se vanter d'avoir sur son territoire l'un des plus importants musées de tout le Canada.

L'événement ne pourrait avoir qu'une importance relative pour nous du Québec s'il ne prêtait pas à d'intéressantes réflexions sur l'état de nos services muséologiques. Quand on compare à l'état de nos musées le support extraordinaire que les gouvernements apportent aux diverses institutions artistiques de l'Ontario et les réalisations qui en résultent, on peut certes rougir du retard colossal que nous avons pris en ce domaine.

La rénovation et l'agrandissement de la Art Gallery of Ontario qui commença en 1972 vient donc de terminer sa première phase. Le coût de l'opération se chiffre à \$18 millions dont \$13 millions furent octroyés par le gouvernement de l'Ontario. Les cinq autres millions proviennent de donations privées. Déjà, cette première phase a nécessité ce qui constitue grosso modo le budget annuel de notre ministère des Affaires culturelles. Sans compter que la deuxième

phase sera prochainement mise en chantier pour donner un coût d'ensemble de \$25 millions.

Ainsi, la Art Gallery of Ontario aura agrandi de cinq fois son espace interne. Elle pourra désormais montrer au grand public 25 p. cent de sa collection de 5.000 œuvres au lieu du minime 5 p. cent d'avant 1972. Autour des sept salles déjà existantes, huit nouvelles salles vinrent s'ajouter. Outre les deux restaurants, les salles de repos, le laboratoire de photographie, les bibliothèques, les bureaux, l'école du musée et l'auditorium, la Art Gallery of Ontario vient d'ajouter à sa déjà imposante collection, évaluée à environ \$40 millions, la donation exceptionnelle du sculpteur anglais Henry Moore de trois cents de ses œuvres dont la valeur approximative est d'environ \$15 millions. Le Henry Moore Sculpture Centre de Toronto possède donc du coup la plus grande collection publique des œuvres de Henry Moore au monde. C'est en 1967, lors d'un voyage à Toronto, que Sir Henry Moore proposa à la Art Gallery of Ontario de lui donner une bonne partie de sa collection personnelle à la condition que celle-ci soit exposée en permanence dans des sal-

les spécialement construites pour l'accueillir. L'accord fut conclu et Sir Moore fit don de sept bronzes, de neuf maquettes en bronze, de trois murales de bronze, de deux cents gravures, de soixante dessins et d'un choix de petites roches, os et coquilles diverses qu'il collectionnait pour la beauté de leurs formes.

De l'élitisme

La réouverture de la Art Gallery of Ontario et l'attention considérable qu'elle porta à la collection Henry Moore provoquèrent certains mécontentements dans le milieu artistique torontois. Offensés qu'un musée d'Etat fasse les honneurs à un sculpteur étranger au détriment des créateurs locaux, plusieurs artistes torontois manifestèrent leur indignation en se promenant devant le musée et en trimbalant des affiches à la gloire du peintre canadien Tom Thompson.

D'autres critiques furent adressées à la Art Gallery of Ontario, critiques auxquelles je me rallie sans ambages. La construction des nouvelles aires d'exposition est extrêmement décevante en ce que l'espace détermine plus que jamais le contenu; salles étroites et trop basses, difficulté de présenter autre chose que la petite sculpture et le tableau de chevalet. Dire qu'un musée prédétermine son contenu sur le plan historique, c'est supposer que les artistes qui voudront y accéder devront nécessairement dialoguer avec ce musée.

On peut dire dès lors que le principe fondamental qui a prévalu à l'agrandissement et à la rénovation de la Art Gallery of Ontario fut celui de la collection plutôt que celui de la salle d'exposition. C'est pourquoi il est difficile d'être d'accord avec son directeur, M. William J. Withrow, quand ce dernier affirme qu'une position mitoyenne entre l'élitisme, qui favorise l'entrée au musée des formes d'art reconnues, et la démocratie, qui permet à toute création nouvelle d'a-

voir sa place sous les projecteurs d'une salle d'exposition, a été envisagée pour la construction des nouvelles salles. Il est bien entendu, dans une certaine mesure, que le musée demeurera toujours une situation artificielle pour l'œuvre d'art; compromis inévitable vide de toute autre connotation que celle de l'art.

Le laisser-aller du Québec

Ceci dit, il n'en reste pas moins que la Art Gallery of Ontario demeure une réalité fort convenable dont les multiples activités auront des répercussions considérables sur la vie culturelle de nos voisins de l'Ontario. Une chose est certaine, c'est que nous n'avons pas son pendant au Québec.

Nous n'avons qu'à jeter un coup d'oeil du côté du Musée des Beaux-Arts de Montréal pour constater que le projet d'agrandissement et de rénovation qui occasionne sa fermeture actuelle n'a pas l'envergure de celui de la Art Gallery of Ontario. Le projet de \$6 millions du Musée des Beaux-Arts auxquels, semble-t-il, devront s'ajouter six autres millions, en raison des diverses grèves qui se viendront dernièrement dans le domaine de la construction, est loin d'équivaloir en importance le projet de \$25 millions de la Art Gallery of Ontario. Pourtant, si les gouvernements avaient appuyé l'institution montréalaise de façon plus significative, il ne fait aucun doute que le Musée des Beaux-Arts aurait accepté de quintupler ses aires d'exposition plutôt que de se contenter simplement de les doubler comme c'est présentement le cas.

Il en est également de même avec le Musée d'art contemporain de Montréal dont on ose ici à peine parler tant sa position est dérisoire par rapport à tous les autres musées de sa trempe. Encore une fois, c'est le laisser-aller des gouvernements et en particulier celui du gouvernement du Québec qui est en cause.

Disproportions et écarts

Le Musée d'art contemporain, on le sait, devra un jour où l'autre déménager au centre-ville. Il est actuellement situé en un lieu fort joli — la Cité du Havre — mais peu fréquenté par la population montréalaise, d'autant plus que les voies d'accès sont extrêmement limitées. De plus, le Musée d'art contemporain ne possède absolument pas les espaces adéquats pour le personnel dont il aurait besoin: ses aires d'exposition sont insuffisantes et ses espaces de soutien trop petits.

A titre d'exemple, l'espace de la Art Gallery of Ontario avant l'agrandissement était de 32.000 pieds carrés. Après la première étape des travaux, il est de 165.000 pieds carrés et sera porté prochainement à 265.000 pieds carrés. A côté du petit 42.000 pieds carrés du Musée d'art contemporain, cela est plutôt impressionnant. A lui seul, le Henry Moore Sculpture Centre fait 10.000 pieds carrés tandis que les aires d'exposition de tout le musée d'art contemporain équivalent à environ 16.000 pieds carrés.

Les disproportions entre les deux musées ne se suffisent pas de ces simples données spatiales. Les budgets souffrent à leur tour d'écarts considérables. Grâce à l'aide des gouvernements fédéraux, provinciaux et municipaux, la Art Gallery of Ontario dispose d'un budget annuel qui se chiffre aux environs de \$2 millions et demi. A peine le Musée d'art contemporain parvient-il, même en additionnant l'aide qu'il reçoit des Musées Associés pour l'organisation d'expositions itinérantes, à se situer entre le quart et le demi-million.

Expositions itinérantes

Au niveau du fonctionnement d'ensemble, de l'animation du milieu et de la diffusion, il va de soi que les différences se font rudement sentir. Pour ne donner qu'un autre exemple, le service des expositions itinérantes de la Art Gallery of Ontario a mis sur pied l'année dernière le nombre incroyable de 40 expositions itinérantes qui furent vues par plus de 200.000 Ontariens dans au moins 100 galeries, écoles, universités, bibliothèques, centres commerciaux, etc. Ces expositions seront portées au nombre de 50 en 1974-75. Leur contenu variait de la présentation d'ouvrages de textile, au design en passant par la sculpture, la peinture, la photographie, le vidéo et l'atelier d'artiste. Simplement dans cette dernière catégorie, la Art Gallery of Ontario enverra pendant l'année qui vient 27 artistes et 28 cinéastes à travers la province de l'Ontario pour donner des conférences et diriger des ateliers.

Tout dernièrement le Musée des Beaux-Arts de Montréal et le Musée d'art contemporain devenaient membres des Musées Associés grâce à la nouvelle politique fédérale des musées. Ils recevaient donc des budgets supplémentaires leur permettant d'organiser au moins une ou deux expositions itinérantes pendant l'année. Cette aide, toute modeste qu'elle soit, donnera l'occasion à ces deux musées d'accroître quelque peu le nombre de personnes qualifiées travaillant pour eux.

Même si les services d'expositions itinérantes de ces deux musées montréalais sont ridiculement restreints si on les compare à celui de la Art Gallery of Ontario, il y a lieu ici de voir quels seront leurs objectifs.

Le Musée d'art contemporain pour sa part prépare une exposition d'auto-

matistes et de post-automatistes qui circulera en province. Le choix me semble extrêmement pertinent d'autant plus que de nombreux Québécois ne purent voir la fameuse exposition de Borduas et les Automatistes, voilà deux ans. De son côté, le Musée des Beaux-Arts de Montréal monte une exposition d'estampes japonaises qui circulera également en province et, ce qui est plutôt bizarre, une exposition du peintre montréalais André Thérault en collaboration avec la Galerie de Montréal.

Un point de repère

On peut concevoir que le Musée des Beaux-Arts organise des expositions d'art moderne, cela à la limite semble coïncider avec ses politiques; mais il est illogique que le Musée des Beaux-Arts, considérant l'orientation de ses collections et leur pauvreté en art contemporain, se veuille le défenseur au même titre que le Musée de la Cité du Havre de l'art contemporain.

Il faut ainsi se demander ce qu'une exposition Thérault, sans préjudice aucun à la valeur de l'artiste, peut

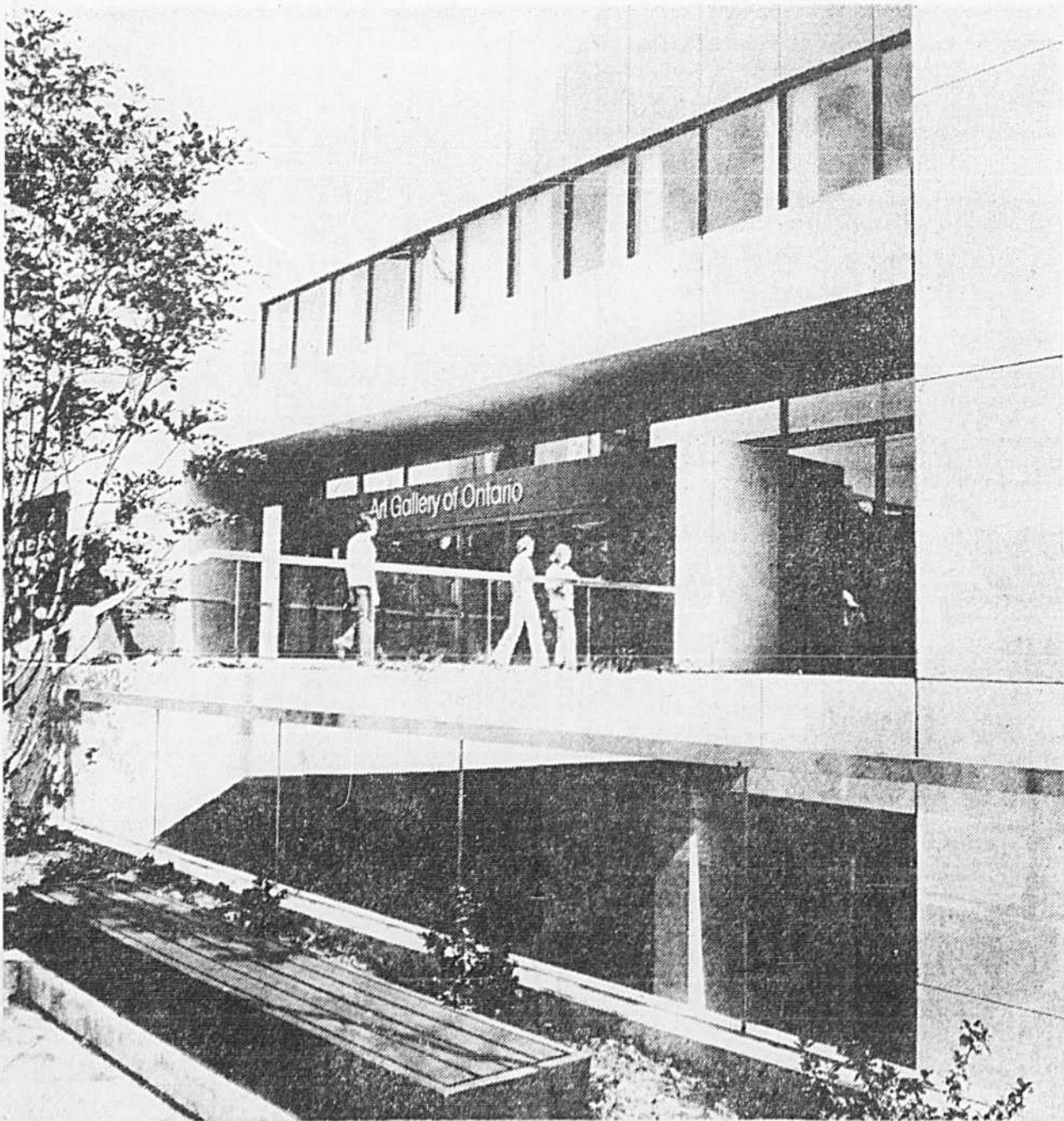


Henry Moore.

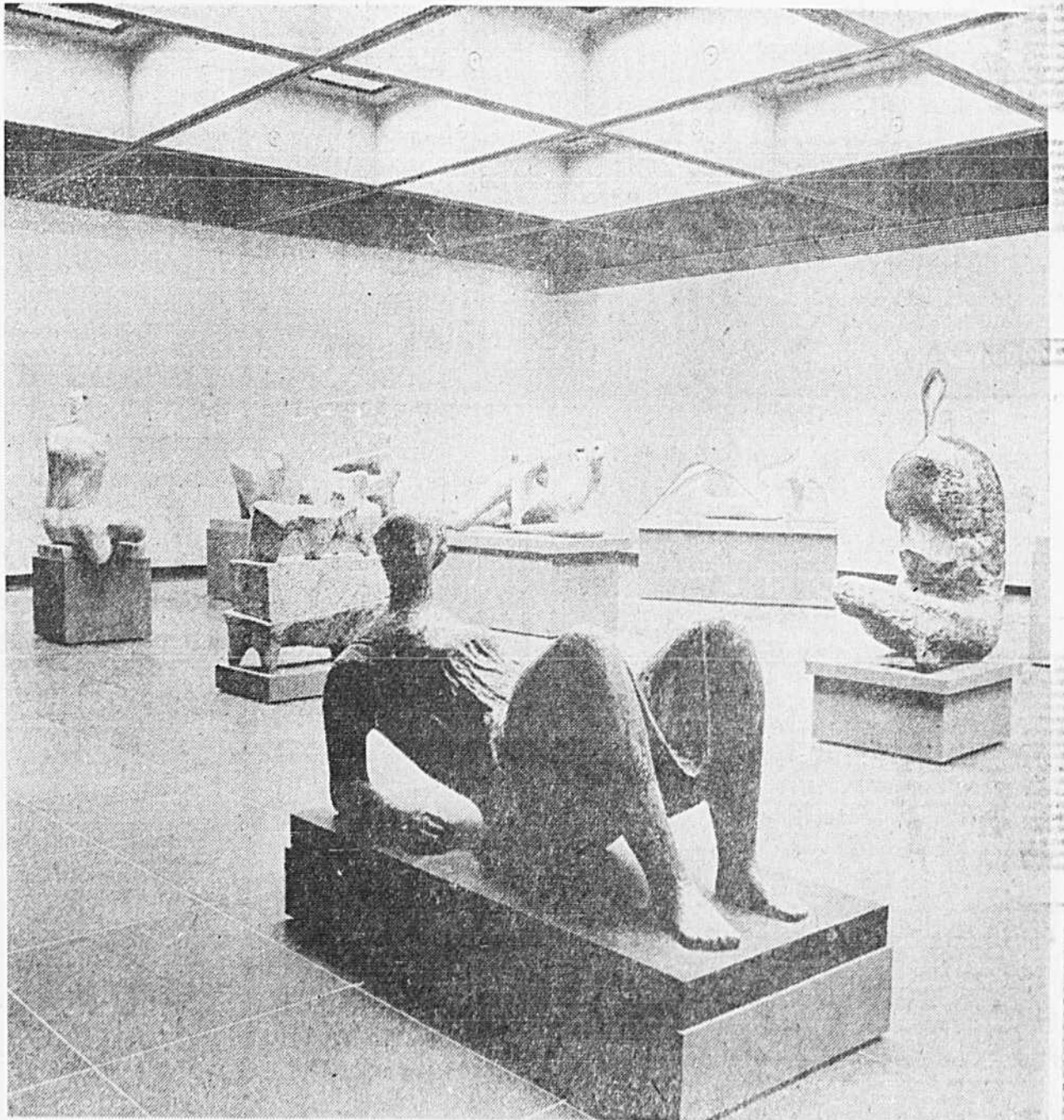
bien venir faire dans les politiques du Musée des Beaux-Arts. D'ailleurs, pourquoi avoir recours à la Galerie Montréal — galerie commerciale et privée — pour administrer d'une certaine manière des fonds publics? Voilà une inconscience de taille qui nous paraît tout à fait inacceptable.

En somme, l'exemple de la Art Gallery of Ontario, malgré les réserves que l'on peut avoir, pourrait peut-être servir de point de repère à nos gouvernements provinciaux et municipaux dans l'élaboration de leurs politiques muséologiques. Une partie importante de la population de Toronto et de l'Ontario est drainée par l'activité soutenue de la Art Gallery of Ontario. Qu'il s'agisse d'expositions, de services éducatifs, de cinéma, de location d'œuvres d'art, d'école d'art, d'expositions itinérantes, etc., la Art Gallery of Ontario est un foyer effervescent on ne peut plus actif.

Qu'en est-il des musées de la "La Belle Province"? Ils sont plus souvent qu'autrement à la merci de politiciens ignorants des besoins de la population et qui ne pensent qu'en termes de rentabilité politique.



Le nouvel édifice de la Art Gallery of Ontario.



La galerie Henry Moore au Henry Moore Sculpture Centre.

choix d'émissions

CE SOIR

19:00 Radio-Canada, réseau FM — Entretiens : La vie a-t-elle un sens ?
Le philosophe et poète Lanza del Vasto a plus ou moins été considéré comme un fou pendant 30 ans. Mais peu à peu, des milliers et des milliers d'autres fous comme lui ont été séduits par ses théories sur la vie, la mort, la non-violence, l'au-delà. Il fait maintenant école et l'on admire sa sagesse. Il parle ici de sa conception du sens de la vie avec Pierre Jeancard.

20:00 2 9 11 13 — La Soirée du hockey
Un match d'un intérêt exceptionnel ce soir : les Canadiens affrontent les Flyers de Philadelphie, champions de la Coupe Stanley l'an dernier et robustes hockeyeurs. On s'attend à de l'action.

Dimanche

11:00 2 9 11 — Rencontres : l'abbé Llewellyn
Une rencontre avec l'abbé Robert Llewellyn, qui fut aumônier des étudiants de l'université de Montréal dans les années 40 et dont la personnalité rayonnante a marqué toute une génération.

12:03 CBF-FM — Tour de chant : Louise Forestier
... dans un spectacle enregistré lors du festival de Spa.

17:30 CJMS, CJRP, CJTR, CJRS, CJRC — "Charbonneau et le Chef"
Un grand spécial de Radiomutuelle : l'intégrale du fameux drame historique de John McDonough, qu'a créé avec le succès que l'on sait le théâtre du Trident, de Québec. Avec Jean-Marie Lemieux, Jean Duceppe, Lionel Villeneuve, Jacques Godin et les autres membres de la distribution. Mise en scène de Paul Hébert.

18:30 10, CKAC et Télémedia — Les Olympiades de la chanson
Un gala en hommage à la Chanson québécoise. C'est le point culminant d'une vaste opération qui visait notamment à faire connaître quelques-unes des meilleures oeuvres de la dernière tournée. Avec la participation de plusieurs artistes populaires, dont Yoland Guérard, Jacques Normand et Fernand Gignac.

19:03 Radio-Canada, réseau AM — A Fleur de nuit : Elections
C'est jour d'élections aujourd'hui dans plusieurs municipalités du Québec. Les premiers résultats de ces élections — entre deux chansons.

19:30 2 9 11 13 — Les Beaux Dimanches
Après une première partie "variétés" mettant en vedette Serge Lama — parmi d'autres noms moins connus — on pourra voir, à 20 h 30, Le Chandelier, comédie d'Alfred de Musset, avec une distribution composée de Jean-Pierre Masson, Monique Lepage, Gilles Pelletier, Daniel Gadouas, etc. Une adaptation de Jean-Louis Roux réalisée par Paul Blouin.

20:00 CBF-FM — Connaissance d'aujourd'hui
L'accroissement des populations demeure toujours l'une des préoccupations de la prospective. Elle a fait

l'objet récemment d'une conférence mondiale dont traite ici le professeur Gérard Collot, directeur de l'Institut national des recherches démographiques de Paris.

22:00 4 7 10 13 — Regard sur le monde : Trudeau à Paris
Un regard un peu rétrospectif de TVA sur la récente campagne de séduction à laquelle le premier ministre canadien s'est livré auprès des autorités françaises. Une occasion, peut-être, de trouver réponse aux questions que posait M. Stanfield après le retour de M. Trudeau ?

23:00 4 7 10 13 — La Onzième Heure : Robert Bourassa
C'est la soirée des premiers ministres à TVA. Après le fédéral, son petit frère de Québec, Solange Chaput-Rolland anime l'émission.

2 — Les Elections municipales en banlieue
Une émission spéciale sur cette journée d'élections et ses résultats. Bernard Derome à la barre.

A.B.

CHANGEMENTS télé-presse

22:00 8 13 Hawaii 5-0
23:30 3 The Late Show
"The Third Day", Am. 1965. Drame de J. Smight avec George Peppard et Elizabeth Ashley — Un homme, souffrant d'amnésie, apprend qu'on l'accuse du meurtre d'une jeune fille.

Dimanche

8:15 3 Roman Catholic Mass
9:15 10 C'était l'un temps
10:45 10 Candidats à la mairie
Avec les 5 candidats : Paul Kouri, Patricia Melvill, Jacques Brisebois, Jacques Couture et Jean Drapeau. (Durée : 1h15)

13:00 8 13 Unfamed World
14:00 2 9 11 13 Football américain
Les Cardinals de St. Louis rencontrent les Cowboys de Dallas, à Dallas.

18:00 2 9 11 Politique atout

Me Jean Drapeau, maire de Montréal, sera interviewé par Claude Gravel, journaliste à La Presse et Gilles Léveillé, de l'émission "Présent".

18:30 4 7 10 13 Les Olympiades de la chanson
Inv. Jean Larose et ses musiciens, Yolande Gueard, Jacques Normand et Fernand Gignac. Un Gala musical, couronnant une année de chanson québécoise.

19:30 2 9 11 13 Les Beaux Dimanches
Marie-Paule Bell sera remplacée par Stéphane Venne.

21:55 2 9 11 13 Femme d'aujourd'hui
Une partie de l'entrevue avec la Finlandaise Raili Mikkonen, pour lequel Jean Letarte, réalisateur, s'est mérité le prix "Wilderness".



CFOR 92.5 CKMF 94.3
CBM 95.1 CJFM 95.9
CKVL 96.9 CHOM 97.7
CHRC 98.1 CBF 100.7
CHLT 102.7 CFDM 104.3
CFGL 105.7

SAMEDI 2 NOVEMBRE

8:00 CBF Gravures immortelles
Ouverture "Faust" (Schumann); New Philharmonie, dir. Klemperer, Oratorio "Le Christ au Mont des Oliviers" (Beethoven); Christiana Dautelom, Nicolas Godin, Hans Solin.

10:03 CBF La Musique et les Jeunes
De Windsor: Eugène Roy, jeune pianiste et organiste.

12:03 CBF Jazz en liberté
Sonny Rollins, Rufus Arlet, Yoshiaki Masuo, Chris Lawrence, David Lee, Lee Konitz, Daniel Humair, Nielson Pedersen, Martial Solid.

12:50 CBF Les Jeunes Artistes
Isang Chun, pianiste, "Etudes symphoniques" (Schumann) et "Choral et Variations" (Dutilleul).

13:00 CBF Interimédia
"Humoresque" (Dvorak), "Vol du bourdon" (Rimsky-Korsakov) et extraits du concerto K. 219 (Mozart); Isaac Stern, violon.

13:15 CBF L'Opéra du samedi
"Die Walküre" (Wagner), Gerd Brenneis, Karl Ridderbusch, Ronald McIntyre, Marita Napier, Robert Kille, Anna Reynolds, Orchestre Festival de Bayreuth, dir. Stein.

20:00 CBF La Comédie-Française
"Les Rustres", de Goldoni.
CBM New Records
Oeuvres de Haydn, Mozart, Pergolini, Schubert, Schumann et Strauss.

Dimanche 3 NOVEMBRE

9:05 CBF Mélodies
Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano. Oeuvres de Vivaldi et Milhaud.

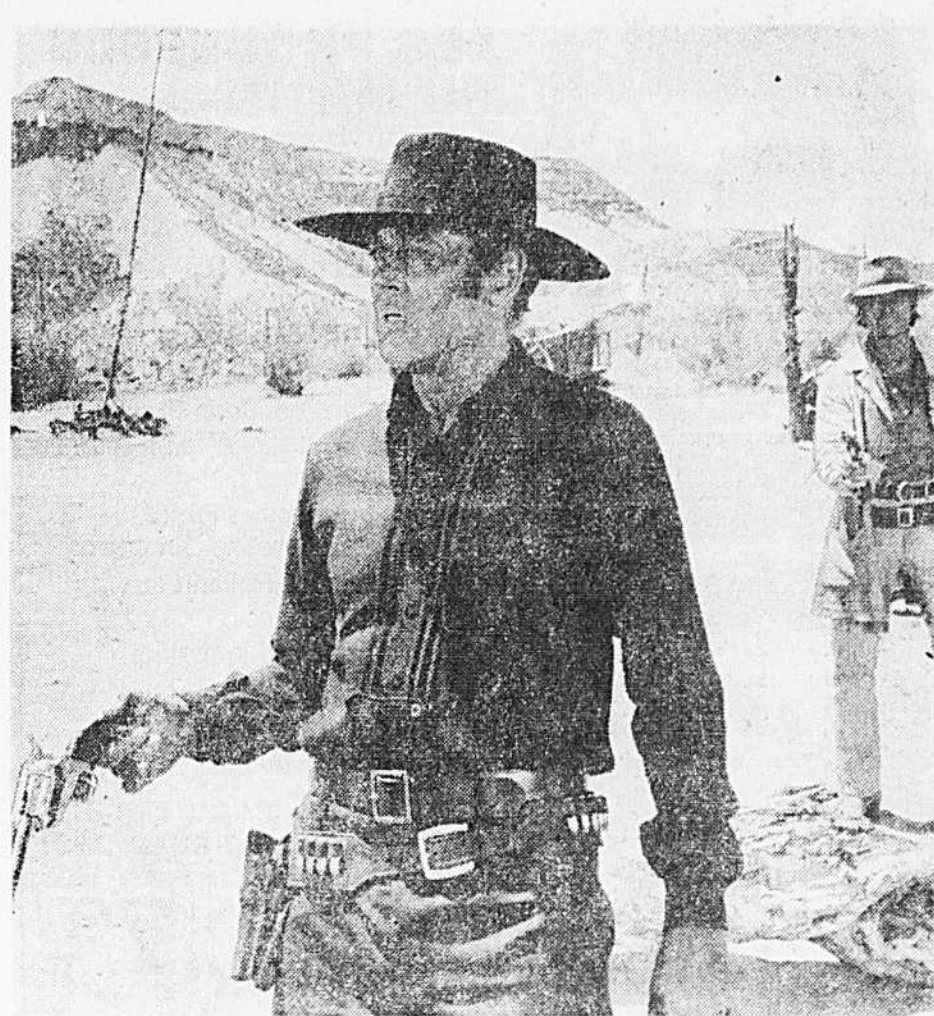
9:30 CBF Orchestre de chambre de Québec
Dir.: Alexander Brail, Rachel Martel, piano. Ouverture, "Coriolan" (Beethoven), "Introduction et Allegro appassionato" (Schumann).

10:03 CBF Hier encore
La pêche dans la société traditionnelle québécoise.

10:30 CBF Recital
Tara Gabor, violon, et André-Scabillon Savoye, piano, sonate no 1 (Haydn).

11:03 CBF Orchestre canadien
Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa, dir. Mario Bernardi, Philippe Enfrement piano. "Variations symphoniques" (Franck), "Symphonie Perséphone" (Charles Wilson), Suite no 2 (Dvorak).

12:03 CBF Tour de chant
Festival de Sea 1974: Louise Forestier.



"Il était une fois dans l'Ouest", l'un des plus prestigieux western de Sergio Leone sera de nouveau à l'affiche, samedi le 9 novembre, au canal 10.

12:05 CBM Concert
Oeuvres de Bach, Mendelssohn et Hummel.

14:03 CBF Musique des Nations
La Sicile.

15:03 CBF Au gré de la fantaisie
Oeuvres de Torelli, Bach, Schumann, Beethoven, etc.

17:30 CBF A Cappella
Le Chœur A Cappella de Radio-Canada, dir. Jean-François Séguin.

18:00 CBF Pour le clavier
Sonates Johann Sebastian Bach, Brigitte Haudebourg au "clavier".

19:00 CBF Le chant de la terre
Le sens de la mort dans la foi juive-chrétienne.

19:03 CBM Opera Theatre
"Siegfried" (Wagner), Jean Cox, Heinz Zednik, Donald McIntyre, Franz Mazura.

20:30 CBF Jazz nouveau
Miles Davis et son ensemble.

22:00 CBF Orchestre Symphonique de Boston
Dir.: Aaron Copland, "Quiet City" (Copland), Dir.: Cecil Ozawa, Symphonie no 9 (Beethoven), Marita Napier, Jay Davidson, John Alexander et Sherrill Milnes.

22:00 CFOR Artists of Canada
Hommage au grand chef d'orchestre décédé le 12 octobre, Josef Krips. Extraits d'entrevues avec celui-ci et commentaires de membres de l'OSM qui l'ont connu personnellement. Programme: Oeuvres de Beethoven, Mozart et Schubert, toutes dirigées par Josef Krips.

11:03 CBF Contrepoint
Ouvrage de l'abbé Llewellyn (Auber), orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. Extraits de la symphonie no 2 (Brahms); Orch. Phil. de Berlin, dir. Abbado.

12:03 CBM CBC Vancouver Chamber orchestra
Oeuvres de Vivaldi, William Weisberger et Dvorak.

14:03 CBM Afternoon Concert
Oeuvres de Beethoven, Schubert, Dvorak et Brahms.

14:03 CBF Airs d'Opéra
Extraits de "La Bohème", "Manon Lescaut", "Tosca" et "Turandot" (Puccini) et de "La Traviata" (Verdi), Robert Hoshalv.

14:20 CBF Festivals du monde
Festival international de Zurich 1974. Orchestre, dir. Karl Böhm. Symphonie no 20 (Mozart), "Don Juan" (Strauss) et Symphonie no 1 (Brahms).

NISKA

PROGRAMME D'AUTOMNE AU QUÉBEC

NOVEMBRE

Du 7 au 10 inclusivement, lancement du livre NISKA par Guy Robert. Musée de Rimouski. Rimouski - Québec.

NOVEMBRE

Du 15 au 24 inclusivement, exposition solo Galerie d'Artagnan. 1384 chemin Sainte-Foy, Québec, P.Q.

DÉCEMBRE

Du 29 novembre au 8 décembre inclusive, exposition solo Place Saint-Laurent. Rimouski.

DÉCEMBRE

Du 13 au 22 décembre 1974, exposition solo Baie-Comeau.

Vient de paraître "NISKA" par Guy Robert, plus de 40 illustrations couleurs.

Pour informations sur ces expositions ou pour commander le livre NISKA (S12) par Guy Robert.

Du au programme charge de Niska pour cet automne, pour un meilleur service, veuillez adresser toute correspondance à

GALERIE MIRABELLE

CASIER POSTAL 158, CHOMEDEY, LAVAL
332-1961 ou 866-4495

GALERIE ART & STYLE

Le plus grand choix de peintures canadiennes
896 ouest, rue Sherbrooke Tel. 849-2598

H. BEAMENT, RCA	A. HEBERT, RCA	RENE RICHARD
R.W. BURTON	F. IACURTO, RCA	G. ROBERTS, RCA
S. COSGROVE, RCA	A.Y. JACKSON, RCA	ALBERT ROUSSEAU
O. DELALL, RCA	A. LISMER, LLD	A.S. SCOTT, RCA
M.A. FORTIN, ARCA	H. MASSON, LLD	H. SIMPKINS, RCA



20 à 50% DE RABAIS A LA Galerie D'Art Lacroix
sur un choix exquis de peintures originales
8 x 10 \$14 à \$24
16 x 20 \$24 à \$69
24 x 36 \$59 à \$125
24 x 48 \$79 à \$125
• Blocage des travaux à l'aiguille
• 200 modèles de cadres
Centre d'Achats K-Mart
Angle Lacroix et Grandes-Pratès
10 rues au nord de boul. Métropolitain
Saint-Léonard 323-2032

FOYER DES ARTS EATON
9^e ETAGE CENTRE-VILLE

Avant-première de la
Vente aux enchères
d'oeuvres d'art
de novembre
commanditée par le
Chapitre d'Hadassah
Herman Abramowitz
jusqu'au lundi 11 novembre

EATON

TERRI SINGER
(Family and friends)
DU 6 AU 26 NOVEMBRE 1974
galerie libre
2100, rue Crescent 288-6025

GALERIE 1640
Gravures
Canadiennes et
Internationales
jenifer dickson
perceptions corporelles
ouverture aujourd'hui
1445 Crescent, Montréal 107-284-3112

VERA FRENKEL
Play Back Vidéo Interurbain
espace 5
Montréal — Toronto
1115 ouest, rue Sherbrooke, 844-3831 du mardi au samedi, de 11 à 17h30

Galerie Martal
Oeuvres récentes
SARAH GERSOVITZ
"SOUVENANCES"
Du 5 au 23 nov.
1110 ouest, rue Sherbrooke LUNDI-SAMEDI 10h. a.m. — 5h. p.m. Angle Peel

GALERIE D'ART LES DEUX B
Saint-Antoine-sur-Richelieu (514) 787-3459
jusqu'au 4 novembre
Nadeau 71 - Dessins
Ouvert tous les jours de 14 à 22 heures - sauf le mardi

INSTITUT CULTUREL ITALIEN
VENANZO CROCETTI
SCULPTURES ET DESSINS
Jusqu'au 10 novembre
Lundi - samedi de 10 h à 17 h
1200 av. McGregor 849-2368

Marlborough
Godard
JACQUES HURTUBISE
Oeuvres récentes
JUSQU'AU 6 NOVEMBRE
1490 ouest, rue Sherbrooke
Montréal 109 — 931-5841

OEUVRES RECENTES
DE
PIERRE CORNELLIER
JUSQU'AU 16 NOVEMBRE
galerie gilles corbeil,
2165, rue Crescent 844-7147
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
10h - 17h30

GALERIE NEUTRE
2140 de la montagne, montréal, tél: 842-3481
ROBERT-EMILE FORTIN
29 OCT - 16 NOV

petites
annonces
en commandant votre annonce, vous n'avez
qu'à donner votre numéro de carte
CHARGEX

INITIATION AUX
ÉMAUX D'ART
AVEC COURS DE DESSIN
Enseignement des différentes techniques.
Dans une atmosphère
chaleureuse en présence de
JACQUES BÉNARD
INF.: 844-6725
cours du jour et du soir

Venez visiter la
Galerie d'Art
des
Pays d'en Haut
193, rue Morin, Ste-Adèle, P.Q.
Tél. (514) 229-2828 90R 1.20
Ouverte tous les jours de 13 à 20 heures. Fermée lundi et mardi

EXPOSITION
HENRY MOORE
30 SCULPTURES 17 GRAPHIQUES
Nous achetons peintures de qualité
Ouvert de 9h à 5h30 samedi 9h à 5h ferme dimanche
DOMINION GALLERY
La plus grande collection de peintures et sculptures au Canada
Dans la plus grande Galerie Marchand d'Art au Canada
1438 ouest, rue Sherbrooke 846-7471 et 846-7482

EXPOSITION RETROSPECTIVE
HENRI BEAU
1863-1949
Peintures — aquarelles — pastels — dessins
JUSQU'AU 18 NOVEMBRE
GALERIE BERNARD DESROCHES
1194 ouest, rue SHERBROOKE, Montréal. Tél.: 842-8648

GALERIE "L'Art français"
PRESENTE
DU 30 OCTOBRE AU 16 NOVEMBRE
MIYUKI
TANOBE
(technique du Nihonga)
370 OUEST, AVENUE LAURIER, 277-2179 FERME LE LUNDI

L'atelier - Galerie
Laurent Tremblay
EXPOSITION
Jacques HUET
SCULPTURES
Odette THÉBERGE-CÔTÉ
PEINTURES
jusqu'au 15 novembre
Ouvert tous les jours de 1 h à 6 h
Vendredi jusqu'à 9 h p.m.
4809, rue Marquette,
près boul. Saint-Joseph
Montréal
521-8786

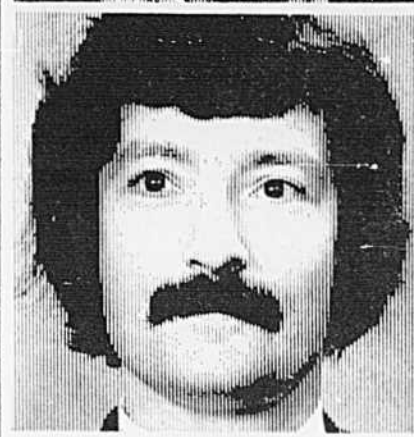
aller/retour



C'est LES PROUESSES DU MATIN de 6h à 9h avec JACQUES PROULX MONTREAL EN VRAC de 15h à 18h avec MARC LAURENDEAU

et l'équipe...
Danielle Carrière, Jean-François Lebrun et Georges Whelan à la circulation
Jacques Morency et Pierre Bruneau aux bulletins Dimension
Solange Chaput-Rolland aux commentaires
Jacques Lebrun à la météo
Claude Mailhot aux sports
Claude Landré et Yvon Deschamps à l'humour

Aller-retour, écoutez ça: vous n'en reviendrez pas!



J'ai l'esprit olympique

UN FESTIVAL

suite de E 12

dernier film qui vient d'être primé dans je ne sais trop quel festival. On pourrait multiplier les exemples du genre.

Les oeuvres valables

Ceci dit, il serait injuste d'accabler plus longuement les organisateurs du festival 16 sans reconnaître que certaines oeuvres présentées la semaine dernière méritaient de l'être.

Je pense que tout le monde admet l'importance d'un film comme "Out 1: SPECTRE" de Jacques Rivette. Film d'une durée exceptionnelle (quatre heures et quart alors que l'original dure 12 h. 40), cette expérience n'aurait probablement jamais été présentée à Montréal sans l'initiative d'Epides et de Chamberland. L'intérêt de ce film composé de plans-séquences vient beaucoup plus de l'interprétation d'une pléiade de comédiens qui ont participé au film en improvisant leurs dialogues que du thème lui-même, centré sur l'idée d'une conspiration. Rivette intercale des plans fixes en noir et blanc qui interrompent le déroulement de l'intrigue, et cette ponctuation qu'on peut trouver agaçante contribue à ralentir le rythme déjà lent du film. Malgré tout, on se laisse prendre par ce film à la fois fascinant et énigmatique où l'on retrouve les préoccupations majeures de Rivette.

"Attica" de Cinda Firestone, que le cinéma Outremont présentera à compter du 8 novembre, dépasse de beaucoup la majorité des reportages du type télévision parce qu'en plus de retracer un événement d'une importance politique certaine (la rébellion des détenus de la prison d'Attica qui fit 43 morts et une centaine de blessés en 1971), ce film analyse le comporte-

ment de l'armée, les motifs qui ont poussé les détenus à se révolter et la responsabilité qu'ont eue les autorités dans cette affaire. Voilà un document qui va jusqu'au bout de sa démarche.

Même chose avec "Les Derniers Passémentiers" d'Yves Yersin. Parlant d'un métier en voie de disparition, ce cinéaste suisse ne se contente pas de s'apitoyer sur le sort de ces vieux tisserands, héritiers d'une longue tradition. Il examine tous les aspects de cette situation et, sans aller jusqu'à condamner les filatures, il montre bien que ces derniers passementiers sont les innocentes victimes d'une société postindustrialisée intoxiquée par l'idée du rendement et du profit.

J'ai été sensible à l'atmosphère d'un film qui se classe dans une catégorie bien spéciale, celle du cinéma fantastique. "The Romantic Agony" de Guido Pieters s'inspire des thèmes d'un écrivain actuellement très prisé par les amateurs de fantastique et de science-fiction, J.R.R. Tolkien. Pieters réussit à créer un climat très intéressant avec cette histoire d'un homme immortel qui s'interroge sur les raisons de sa venue sur terre. Evidemment, ce genre de film ne plaît pas à tout le monde mais j'y ai pris beaucoup de plaisir.

L'honnête moyenne

Quelques autres m'ont paru dans une honnête moyenne. "The Brutalization of Frans Blum" de Reinhard Hauff décrit le mécanisme d'abrutissement du système pénitentiaire d'une manière conventionnelle mais en réussissant à capter l'attention. "Les sentiments sont les mêmes" de Christian Hartkopf développe l'idée que l'homosexualité n'a rien de déshonorant. Enfin "la Trappe l'Oka" de Michel Laflamme tente de réhabiliter la vie monastique dans un documentaire sans grande invention sur les trappis-

tes auxquels on doit un certain fro-

mage.
Je ne m'attarderai pas sur le film de Lamothe dont j'ai déjà dit le bien que je pensais. Reste l'essai de Massimo Mingrone, "Mille mots", qui a suscité les plus vives réactions des la première journée du festival. Le cinéaste italien, l'un des invités, est venu expliquer qu'il avait réalisé ce film dans la région de Sherbrooke au Québec après avoir, au cours d'une première rencontre avec la protagoniste du film, enregistré l'interview que cette dernière lui avait accordée. Après avoir retranscrit cette interview et l'avoir condensée, il a demandé à cette dame d'un certain âge de répéter ce texte appris par coeur devant la caméra.

Le résultat est loin d'être concluant. D'une part, toute émotion a été systématiquement éliminée pour ne faire place qu'au texte lui-même, intéressant certes mais dénué d'une manière monocorde et totalement fausse. De plus, Mingrone, qui est un disciple de Straub — même s'il ne veut pas l'avouer — a choisi de mettre en scène son personnage dans des décors naturels mais d'une manière telle que ce dernier paraît peu à son aise.

En somme, pour reprendre l'expression d'un membre de l'assistance, de l'anti-Pierre Perrault. En tant qu'expérience, le film méritait d'être fait mais sur le plan de la communication des émotions, il est évident que la méthode de Perrault n'est pas encore dépassée. C'est le moins qu'on puisse dire.

Sur la quarantaine de films que comportait ce 4e Festival international du cinéma en 16 mm, j'arrive donc à peine à en sauver cinq ou six (moins encore si j'élimine les oeuvres déjà vues à Montréal). Il reste que c'est peu pour justifier tout un festival. C'est aussi pour cette raison que je maintiens mon jugement sévère quant à cette manifestation.

RESTAURANTS

Faites comme Louis XIV, dinez au Trianon



Plats de gourmets et vins de grands crus vous sont servis dans une atmosphère digne des jardins de Versailles. Buffet chaud et froid pour toute la famille. Dimanche de 17h30 à 22h. Danse et variétés. Réservations: 342-2262

SKYLINE
6600, Côte de Liesse
Vaste stationnement gratuit.



SKYLINE HOTELS
The Canadian Chain. La Chaîne Canadienne

Manolo Sanchez
vous invite à passer une agréable soirée au

Chateau Madrid

où tout devient une oeuvre d'art
L'art de la bonne cuisine
L'art de la chaude hospitalité
L'art du service amical
L'art du spectacle

ALORS
Soyez artiste vous-même
Venez essayer la paella, la zarzuela, le homard thermidor, le filet mignon, le médaillon de veau garez.

Musique de guitare de flamenco

368 est, MONT-ROYAL (près de St-Denis)
Réservations: 845-2843
Stationnement gratuit à l'arrière (entrée sur Droite)
N'OUBLIEZ PAS QUE DIMANCHE EST JOURNÉE FAMILIALE (ENFANTS MOITIÉ PRIX)

LE 9 NOVEMBRE
2e FESTIVAL DES
MOULES À LA MARINIÈRE
Services avec frites
A VOLONTE \$5.00

DANS UN TOUT NOUVEAU
DECOR D'HÔTE
CETTE SEMAINE
TOUS LES JOURS

CHOUCROUTE MOSELLA \$3.95
TRUITE MEUNIERE \$3.95
CÔTE DE BOEUF AU JUS \$6.00

ÉGALEMENT À LA CARTE

LE LUXEMBOURG
Cuisine luxembourgeoise et française, également les fameux vins du pays.

RÉSERVATIONS: 861-7122
58 ouest, boul. Dorchester
en face de l'édifice Hydro-Québec
Stationnement gratuit
Votre hôte
Robert Nimax

Si vous n'y êtes jamais allé, vous manquez quelque chose
Choix de fruits de mer, steaks sur charbon de bois et mets italiens.



SPECIAL POUR GOURMANDS
SUPER PLAT DE FRUITS DE MER
Vous n'aurez pas à manger le lendemain

SUPER SPECIAL — DINER POUR GOURMANDS
• Cocktail de crevettes ou escargots bourguignons
• Assiette de fruits de mer • 4 langoustines grillées
• 1 queue de homard à la provençale • 4 crevettes et petiscios panés
cuits dans le beurre à l'ail, servis avec riz et salade verte
• Crème glacée à l'italienne • Café \$9.95 par personne

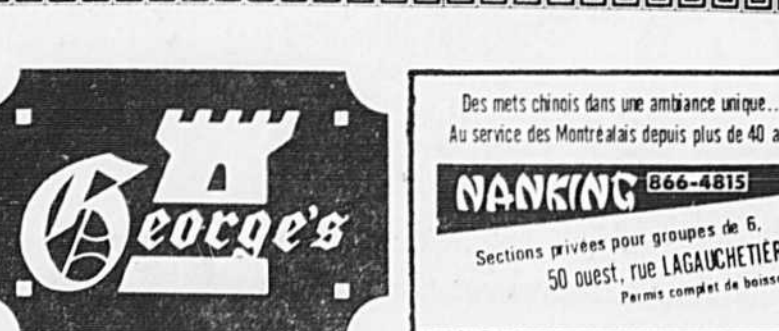
Votre hôte: JOHN, ex propriétaire du restaurant Florentin à Pointe-Clara



LES TROUVAILLES DU CHEF
Repas complet \$7.50
Son assiette océane \$7.25
Sole de Douvres farcie à sa façon \$8.50
Son suprême de chapon tsarine \$6.00

Les délices du chef en brochette \$7.50
Médallions de filet de boeuf \$9.00
Steak de filet de boeuf \$9.00
La cocotte de lapin à l'orange Alexis \$7.00

Pour une soirée intime, le charme et le romantisme du
RESTAURANT ITALIEN
CHEZ VITO
5412, Côte-des-Neiges — Réservations: 735-3623
Maintenant 2 salles pour réceptions, banquets et réunions intimes.



Des mets chinois dans une ambiance unique...
Au service des Montréalais depuis plus de 40 ans.

NANKING 866-4815
Sections privées pour groupes de 6.
50 ouest, rue LACACHETIERE.
Permis complet de boissons.

DOURTHE

Un grand nom dans les vins de Bordeaux.

Le vignoble bordelais produit une multiplicité de vins. Comment s'y retrouver quand on veut déguster un bon bordelais? Exigez le nom Dourthe Frères sur l'étiquette. Vous serez assuré d'avoir un vin rigoureusement

sélectionné, bien élevé, vieilli à point. Depuis 1840, de génération en génération, la famille Dourthe Frères s'est créée une excellente réputation dans ce domaine.

DOURTHE FRÈRES
Représenté par Gabriel Bousson Inc.

Chateau La Terrasse.
Un bordelais supérieur, velouté, recommandé avec toutes les viandes.
No. 394A \$3.25



CHATEAU
MAUCAILLOU



Dourthe Réserve.
Vin rouge léger, surprenant par sa qualité...et son prix abordable!
No. 394C \$2.10



SHISH KEBAB
à la Dionysus
MOU SAKA

5301 AV. DU PARC

DIONYSUS
AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE
Permis complet de boissons

C'est depuis 3000 ans que le peuple grec connaît une belle vie nocturne et vous le retrouverez dans tout son charme comme aux temps mémorables de l'ancienne Plaka à Athènes.

Vous allez en Grèce cette année? Commencez vos vacances grecques chez Dionysus. De retour de Grèce? Dionysus est comme une nuit à Athènes. Vous dinerez aux rythmes ensorcelants des Bouzoukis Grecs.

DINERS — AMERICAN EXPRESS — CHARGEX.
Ouvert 11 h. 30 jusqu'à fermeture. Dimanche 16 h. jusqu'à fermeture. 277-8940



10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont.

Pour les connaisseurs en cuisine orientale
BAR SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS
GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS
RÉSERVATIONS 388-9291

Spaghetti Aglio e Olio

Mets sans parure, mais véritablement délicieux, qu'apprécieront les fervents de l'ail. Spaghetti légèrement mélangés d'huile d'olive, d'ail fraîchement pilé.

Spaghettini Porato

Une recette du chef de Piazza Tomasso. Sauce bouillante constituée de boeuf coupé en dés, de jambon haché, et de tomates, que vient compléter une juste mesure de vin blanc.

Spaghettini alla Vongole e Funghi

Spaghetti apprêtés à une sauce faite de petites palourdes coupées en dés, d'une généreuse portion de champignons, de persil émincé, et de belles tomates italiennes.

CHEZ

PIAZZA TOMASSO

Decarie et De La Savane
739-5555
STATIONNEMENT GRATUIT

MOITIÉ PRIX POUR LES ENFANTS CHEZ



ROGER WONG'S

CHEZ
GURLY JOE'S
DÉCARIE ET BOUGAINVILLE

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
CETTE FIN DE SEMAINE
SEULEMENT

TOUT CE QUE VOUS
POUVEZ MANGER **\$3.95**
Ord. \$4.95

Enfants moins de 12 ans 1/2 PRIX
Enfants moins de 5 ans GRATUIT

un enfant par adulte payant
731-3277

NOTRE BUFFET COMPREND LES SPÉCIALITÉS DU MANDARIN • Soupe won ton • nouilles grillées • won ton grille • boeuf et brocoli • poulet à l'ananas (sauce rouge) • poulet à l'amande • dry spare ribs • egg rolls • yong chow • riz frit • chow mein au poulet (style chinois) • spare ribs sucrés et aigres • sauce fruits de mer au homard • ailes de poulet • foie de poulet • table de sucreries • choix de breuvages

FILET MIGNON
ROI DES STEAKS

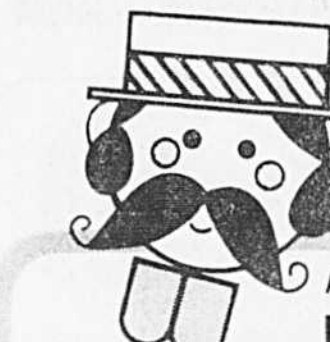
Viande mûrie à point, entourée d'une tranche de bacon, servi avec pomme de terre au four ou frites. Pain frais et tout ce que vous pouvez manger à notre comptoir des salades. **\$5.95**

LUNDI, C'EST LA JOURNÉE DES DAMES AUX CINQ CURLY JOE'S

Aux dames accompagnées qui choisissent une entrée comparable à celle de leur compagnon, nous offrons nos biftecks à moitié prix. Mais une dame par compagnon seulement.

REPAS GRATUIT POUR ENFANTS AU LE BAZAR CURLY JOE'S

Tous les dimanches entre 4 et 10 p.m., tout enfant accompagné d'un adulte payant aura droit à un Curly Burger, à des frites, une liqueur gazeuse et de la crème glacée gratis. Au Curly Joe's dans le Centre d'Achats Le Bazar seulement. 336-3889. Licence complète.



SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE dans tous les "CURLY JOE'S"

Autant que vous pourrez en manger
Le fameux
STEAK DE FILET CURLY
(spécialité de la maison)
Steak de filet, tendre et savoureux, choix de pomme de terre au four ou frites, pain chaud et autant de salade que vous pourrez en déguster.

\$3.95

LES STEAK HOUSE GURLY JOE'S
Nos biftecks ne sont qu'un début

Pour des réservations, appelez:
Boul. Decarie, 731-3277 • 1453 rue Metcalfe, 845-5276
1221 University, 871-8197
• Le Bazar, Centre d'Achats, 336-3889
Carrefour de l'Estrie (Sherbrooke, Que.), 569-9600
Administre par les Services Alimentaires Maisonneuve Inc.



Découvrez le monde intime de la Polynésie.
Une aventure exotique, un plaisir gastronomique, un service de grande classe.

MAI-TAI

À LA BONNE VÔTRE de 3 à 6 heures
Dégustez gratuitement les délicieux amuse-gueule de Mai Tai
Tous les après-midi entre 3 et 6 heures. Un raffinement pour le palais, de menus délices pour vous mettre en appétit...

Edifice Port de Mer
Face au métro Longueuil
Pour les gens réservés: 679-5120
Un autre restaurant de Kenny Wong de la Rive-Sud

nos menus spéciaux dès lundi de 5.00 à 9.00 p.m. Aux Cascades

Menu complet incluant:
Choix de potages, minestrone, bœuf à la sauce.

Dessert: pâtisserie française, coupe de fruits, tarte maison ou crème glacée, (tarte aux pacanes, gâteau suisse, parfait à la menthe, 2.5\$ en sus).

Breuvages: au choix

LUNDI	MERCREDI
Scampis grillés 7.25	Surf'n Turf, notre spécialité renommée (medaillon de filet mignon, scampis et riz pilaf) 6.75
Tournedos de filet mignon grillé, bearnaise 5.25	Châteaubriand Isabella 5.95
Trouite arc-en-ciel meunière 4.25	Darne de saumon grillée 4.25

MARDI

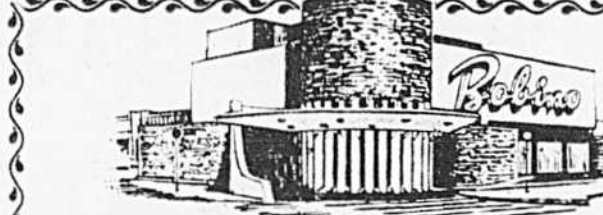
MARDI	SAMEDI
Côte de bœuf rôtie au jus 5.95	Côte de bœuf rôtie au jus 5.95
Escalope de veau milanaise 4.95	Shish-Kebab avec riz pilaf 5.25
Queues de langoustes grillées 6.95	Steak de surlonge grille 6.85

aux cascades



Ouverts lundi à mercredi jusqu'à 9.00 heures, jeudi à samedi jusqu'à 9.30 heures.
Les Galeries d'Anjou et Centre Rockland ouverts le dimanche de 12.00 à 9.00 heures.
Le Carrefour Laval et Centre Fairview fermés le dimanche.

- Le Carrefour Laval 688-4500
- Centre Fairview 697-1716
- Les Galeries d'Anjou 353-6190
- Centre Rockland 739-7821



2375, boul. Laurentien
336-2824

Le RESTAURANT BOBINO
VOUS OFFRE MAINTENANT UNE DÉLICIEUSE CUISINE CHINOISE

En spécial tous les dimanches de 5 h p.m. à 10 h p.m.
BUFFET CHINOIS 5.50
avec roastbeef tout ce que vous pouvez manger par personne

pour les hommes d'affaires
BUFFET DU LUNCH 4.50
du lundi au vendredi de midi à 3 h p.m. par personne

QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU! MUSIQUE GITANE ET CONTINENTALE

Pour agrémenter votre repas du jeudi au dimanche à partir de 7 h p.m. dans notre nouvelle salle à manger au premier étage

MENU SPECIAL
Prix à partir de \$4.25

LE SIRLOIN BARN

5050, rue Paré (2 coins à l'est de Decarie)
Réservations 737-3673

LE NAUTIQUE 438 Place Jacques Cartier

Accordez-vous une petite gâterie le **DIMANCHE** de 11 h à 14 h 30, venez déguster entre amis, un bon repas canadien, dans le charme et l'atmosphère du vieux Montréal.

\$4.50 par personne
\$2.50 pour les moins de 12 ans

LE BRUNCH KÉBÉCOIS

C'est un vrai festin canadien, repas du dimanche, tourterelles, ragout de bœuf, poulet, saumon, steaks, etc. Les vieux temps, Gaieté, fantasia, accueil chaleureux et bonne cuisine vous attendent.

Réservations: 866-9439

KÉBEC RESTAURANTS



BILL WONG'S

STEAK HOUSE JAPONAIS
Mets orientaux préparés à votre table et servis selon les plus hautes traditions d'excellence japonaises.

BUFFET DU MIDI DINER SPECIAL DU DIMANCHE
23 plats chauds et froids y compris du Roast Beef chaud.
\$4.15 par personne
\$3.15 enfants moins de 12 ans

7965 BOUL. DÉCARIE
Réservations: 731-8202

le Cocher

CUISINE FRANÇAISE
GEORGES KLEIN
Au piano tous les soirs

4897, rue BERRI
SAMEDI 5 H P.M.
face à la sortie de métro Laurier

523-2858 • 681-3236

LECTURE GRATUITE DES LIGNES DE LA MAIN
pendant votre repas à l'Orientale au RESTAURANT

Maharaja
2124, rue DRUMMOND
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES
Tous les jours 1.86
844-5702

LE RESTAURANT
La Mère

vient d'ouvrir
Cuisine de haute tradition — recettes choisies
Spécialités de coquillages, crustacés et poissons frais d'importation

404 Place Jacques-Cartier
Réservations: 861-8126

DEPUIS 1932
À LA MÊME ADRESSE

CHEZ PIERRE
RESTAURANT — BAR FRANÇAIS

- Ses spécialités
- Ses vins maison

- Dîners d'hommes d'affaires \$3.00 à \$4.00
- Table d'hôte gastronomique samedis et dimanches soirs à \$8.00
- À la carte à partir de \$5.00 à \$8.75
- Ouvert après théâtre

Ouvert lundi au vend. de 11.30 a.m. à 1 h a.m.
Samedi et dimanche de 5 h p.m.

1263, rue LABELLE — 843-5227
Métro Berri-de Montigny

Le Plat d'Argent

Le pionnier de la Haute Gastronomie française de Laval. Votre hôte José vous y invite.

Plus de 100 marques des meilleurs vins.
LICENCE COMPLETE
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT

1790 boul. Des Laurentides, Laval (Vimont) Sortie 6E, est Autoroute du Nord
Réservations: 669-6874

JADE GARDEN CAFE
AU COEUR DU QUARTIER CHINOIS VOUS INVITE

- CUISINE CANTONAISE AUTHENTIQUE
- COCKTAIL LOUNGE COMPLETEMENT LICENCIÉ
- SALLE DISPONIBLE POUR BANQUETS ET RECEPTIONS

57, LAGAUCHETIERE OUEST RES. 861-4941

Au Bouillon

SALLE A MANGER
BAR-TERRASSE

5414 GATINEAU MONTREAL
Tél. 733-2125

GRAND BAL DU SAMEDI SOIR CE SOIR À 20 h 30

Ambiance française
Bienvenue à tous

"LE CERCLE FRANÇAIS" U.N.F.

429 avenue VIGER, MONTREAL, Champ-de-Mars
Stationnement gratuit
Réservations: 845-5245

L'AMBIANCE REGNE TOUJOURS AU SABAYON

Directement de Grece **COSTAS et JIMMY**
danseurs pour vous le Sirtaki, Zorba et Havanoglah
Spectacle continu pendant que vous dégustez notre fameuse cuisine grecque et française
Dîners d'affaires tous les jours de 11 h a.m. à 6 h p.m.

Le Sabayon "LA MAISON DE ZORBA"
Réservation 288-0373 288-3872
666 ouest, rue SHERBROOKE Promenade des magasins

KING WAH Restaurant

LES PLUS FINS METS CHINOIS
SERVIS À L'ORIENTALE
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
Livraison gratuite

619 HENRI-BOURASSA EST
En face du Métro
382-2255 — 381-1422

Aussi au 8339 ST-DENIS
384-3890

Tél.: 625-9133

LE BATEAU DU BIFTECK

Biftecks de marque rouge grillés sur charbon de bois.
Fruits de mer.

SOUPER DANSANT

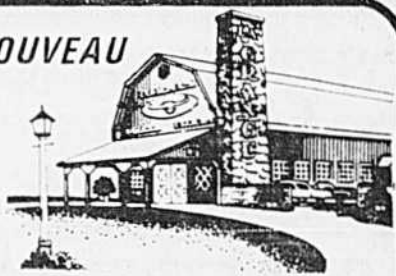
HENRI GROULX à l'orgue tous les jours sauf le lundi

220, Boul. LABELLE, ROSEMERE
à seulement 12 milles de Montréal

RESTAURANTS

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

À "L'ÉTABLE" DE LA GRANGE de St-Eustache



LE DIMANCHE SOIR
FASTUEUX BUFFET CHAUD ET FROID 9.50
digne de notre réputation déjà acquise

et pour agrémenter votre soirée
chansons et musique d'opérettes avec



GHISLAINE BAUDET
soprano



DENIS LAVERGNE
ténor



VILMA TRIFILETTI
soprano

accompagnés à l'orgue par ANDRÉ PARADIS

Les vendredi, samedi, dimanche dans la salle à diner

LOUIS BANNET

"Mon cœur est un violon"

interprète vos airs préférés

221, rue HEMOND, SAINT-EUSTACHE

VOISIN DU CENTRE D'ACHATS SAINT-EUSTACHE

Reservations 627-4777 — 472-2222

RENDEZ-VOUS AU

rib'n reef

DINER COMPLET AU RÔTI
DE CÔTE DE BOEUF OU
DINER AUX FRUITS DE MER

\$8.50
Maintenant offert
tous les soirs (sauf le
samedi). Menu spé-
cial pour enfants de
moins de 12 ans.

LE LUNDI ET VENDREDI SOIRS

(de 5 h p.m. à 9 h p.m.)

Le diner complet

HOMARD
GRILLE
OU
BOUILLI
(1 livre) **\$8.50**

DÎNER DANSANT

TOUS LES SOIRS

A PARTIR DE 9 H. P.M.

(sauf le dimanche)

AU SON DE LA MUSIQUE DE

KEN SOMMERS JR.

CHANTEUR
ORGANISTE

Facilités pour banquets,
reception, et reunions
d'affaires

rib'n reef

8105, boul. DÉCARIE

Le restaurant le plus réputé à Montréal

pour ses steaks et ses fruits de mer.

RESERVATIONS: 735-1601

Stationnement gratuit

REPAS D'AFFAIRES
A PARTIR DE \$2.25



Angelo Michel Nicola
Francisco Gisèle François Edoardo

Recontez quelques-
uns des 128-membres
de notre famille
dévoués à
votre bon palais.



PAESANO

IL RISTORANTE ITALIANO

5192 Cote des Neiges,

pres de Queen Mary. 731-8221

RISTORANTE ENRICO

CUISINE ITALIENNE

SPECIALITÉS RÉGIONALES

Pâtes Maison

Table d'hôte, licence complète

Déjeuners d'affaires

OUVERT DE 11H30 À MINUIT — FERMÉ DIMANCHE

RESERVATIONS 284-0307

1172, rue CRESCENT

au sud de
McGill College

LE RETOUR
DE

MARGOT

GAETAN ROY
Chanteur extraordinaire
du mardi au samedi
Accompagné par
Guy Levesque

MARGOT
LEFEBVRE
de 5h à 8h p.m.

Au piano bar du

MOTEL MÉTROPOLE

boul. Métropolitain et Lacordaire, sortie 49

322-8640

Le dimanche soir

ARTISTE
INVITÉ

Le lundi soir

PIERRE BÉNAUD
et son accordéon

LA VIEILLE PORTE

ÉDIFICE DE LA BOURSE — PLACE VICTORIA

Timbale de

fruits de mer

au Vermouth

\$6.25

Escalope de veau

Dijonnaise

\$6.50

Médallions de bœuf

Rachel

\$6.75

Legumes et pommes de terre

du jour

Desserts du petit chariot

STATIONNEMENT INTERIEUR

GRATUIT APRÈS 6 H. P.M.

Cartes de crédit acceptées

Ferme le dimanche

866-3057



au poulet doré

340 EST. SAINTE-CATHERINE
861-9495



HÉLIANE-DE-CHAMPLAIN

Le Ste-Hélène

CUISINE FRANÇAISE

Vins exclusifs

Ouvert toute l'année, service 12 h à m. à 14 h et de 18 h à 21 h 30

Stationnement gratuit ou moins 24

RESERVATIONS 872-2373

DÎNERS - CARTE BLANCHE - AMEX - CHARGEX

MOTEL (BUFFET) BERTRAND

SOUPER CHANTANT

Samedi et dimanche de 19h à 22h

EN VEDETTE

Denyse Parent

Jean-Pierre Corbeil

Rene Tremblay

Yvonne Gueard

au piano: Pierre Martineau

CUISINE FRANÇAISE ET FRUITS DE MER

Reservation: (1) 743-7951

13325, boul. MARIE-VICTORIN

Tracy, Route 3 est

Restaurant

Duchesse

Anne



Spécialités

Françaises

et Crêpes Bretonnes

Ambiance agréable — décor agréable

ouvert à midi — licence complète

vient d'ouvrir

la CHOUANNERIE

Piano bar

6390, rue St-Hubert,

273-4352

metro Beaubien

RESTAURANT

New Granada

Le meilleur pour ses fruits de mer

le meilleur pour ses steaks

L'ASSIETTE DU PÊCHEUR

• Omelette de homard

• Scampi

• Crevettes

• Crevettes grillées

• Cuisse de grenouilles

LE TOIT
POUR

\$8.95

LE RESTAURANT SERVANT

100.000 clients satisfaits par année

9920, boul. SAINT-LAURENT

(coin Sauve)

Reservations: 384-1522

Stationnement gratuit



vous offre tous les jours son unique

SALAD BAR

Vaste choix de hors d'œuvre et crudités complémentaires à votre repas.

• FRUITS DE MER

• CUISINE CONTINENTALE

• GRILLADES

15,555 est, rue SHERBROOKE

(près 81e Avenue)

642-5354

SALLES DE RÉCEPTION
DE TOUS GENRES

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

Table d'hôte
à partir de \$5.50

De 5 à 7 à notre bar "Les Bouillottes"

On y retrouve la même ambiance!

52^e Ouest, rue St-Jacques

Rés.: 845-1575

HOTEL GRAND MOTOR

Dimanche en special
BUFFET CHAUD ET FROID
Incluant
Roast Beef chaud
A compter
de 5.30 p.m.
625
par personne
Enfants: moitié prix

A tous les jours
QUEUES DE LANGOUSTES
et crevettes géantes
de l'Alaska
A volonté
925
par personne

Le samedi
DÎNER GASTRONOMIQUE
DE 8 SERVICES
A LA PARISIENNE
875
par personne

QUARTETZ
du pêcheur
Une succulente variété de
• Queues de langoustes
• Crevettes frites
• Cuisse de crabe
• Poissons
795
PAR PERSONNE
(Min. 2 pers.)

AU VERMONT?
ARRÊTEZ
AU GRAND
MOTOR INN.
MOUNTAIN ROAD
STOWE, VERMONT
Réservations
731-7821

Dancez au son de la musique de
Henrietta Carrick
Facilités pour réunions, banquets,
séminars, mariages.

STATIONNEMENT GRATUIT
7700 CÔTE DE LIESSE, MONTREAL-731-7821

cuisine CANADIENNE
Brasserie La Grange à Séraphin, 1223, rue Amherst, 523-9531

cuisine CHINOISE
Nanking Café, 50 ouest, rue Lagachetière, Mtl. 866-4815

cuisine FRANÇAISE
Chez Oueux, 158 est, rue Saint-Paul, Mtl. 866-5194, 866-5988
Aux Deux Châliens, 1218 est, rue Sainte-Catherine, Mtl. 522-4882
Chez Son Père, 5316, avenue du Parc, Mtl. 272-8224

cuisine ITALIENNE
Hostaria Romana, 2044, rue Metcalfe, Mtl. 849-1389

cuisine Luxembourgeoise
Le Luxembourg, 58 ouest, boul. Dorchester, Mtl. 861-7122

cuisine PORTUGAISE
Restaurant Solmar, 3699, boul. Saint-Laurent, Mtl. 844-7748

cuisine STEAK HOUSE
Le Doyen, 65 ouest, rue Notre-Dame, Mtl. 849-5485, 663-7517

cuisine VIETNAMIENNE
Restaurant Vietnam, 1509, rue Bleury, Mtl. 843-7123

RESTAURANT
5334 PARK AVE.
TEL. 274-9547
OUVERT 6 p.m. 3 a.m.
CUISINE GRECQUE
Musique Grecque et Continentale

FRUITS DE MER
EN BAS L'UNIQUE TAVERNE
AVEC FRUITS DE MER

Une soirée à la Place du Goût.

Sous la direction du réputé chef **JEAN SALLIOU** l'ensemble gastronomique du Chateaubriand exécutera pour votre bon plaisir, plusieurs pièces tirées de son vaste répertoire. Il est à noter que le choix de ces pièces sera entièrement vôtre. Le tout se déroulera dans une atmosphère reposante au milieu d'un somptueux décor. Mesdames et messieurs, place au goût, tous les soirs au restaurant Le Chateaubriand. Pour réserver vos places, téléphonez à 842-4881.

le Chateaubriand

Holiday Inn
de PLACE DUPUIS
4415 rue St-Hubert (angle Ste-Catherine)
Administré par Allific Inns Inc.

La Diligence

LE DÎNER DE LA SEMAINE
FILET MIGNON EN BROCHETTES
(Avec terrine de soupe)

Choix de pommes de terre
Pain chaud fait à la maison
Libre-service au comptoir de salades

6.95

EN VEDETTE
AU BAR-SALON LE REFUGE
Dino Vale et son quartette
Venez l'écouter ou danser,
dans une agréable ambiance

La Diligence
DÉCARIE ET JEAN-TALON
Stationnement gratuit - Réservez maintenant: 731-7771
Accommodations pour banquets.

Au menu du
Café Normandie

une généreuse portion
de Paris-Match
au déjeuner le dimanche

Amenez toute la famille au Café Normandie de l'hôtel Sheraton-Mont-Royal entre 11h30 et 14h30 le dimanche. Nous vous offrirons un numéro de Paris-Match à feuilleter tout en dégustant notre somptueux déjeuner composé d'une variété de mets alléchants servis à la carte ou au buffet. Venez demain, c'est dimanche.

l'Hôtel Sheraton Mt-Royal

Les Auberges et Motor Inns Sheraton
1455, rue Peel, Montréal, Québec H3A 1T5
514/842-7777

Dégustez le "Lobster"
Queues de homard et steak grillés

au Grotto STEAK PIT

RAMADA INN
Centre ville, Guy et Dorchester
866-4611

Soir: Stationnement gratuit à l'intérieur

"La Rotisserie Grotto du Ramada Inn, au coin de Guy et Dorchester, a subi la plus complète des métamorphoses... on a peine à croire que c'est toujours le même endroit... c'est toujours une salle à manger d'hôtel, mais c'est en même temps devenu l'un des endroits les plus typiques que je connaisse..."

"Chronique Dine Out, d'Helen Rochester" traduction libre

CHATEAU HOLIDAY
vous présente son
RESTAURANT BUFFET CHINOIS

POUR LE LUNCH \$2.95
Enfants moins de 10 ans \$1.95

POUR LE DÎNER \$3.95
Enfants moins de 10 ans \$2.95

STEAK ET FRUITS DE MER

Licence complète
Réservez maintenant pour
vos réceptions des fêtes
et parties de bureau

à la carte à notre somptueux
SALON IMPERIAL
4 salles disponibles pour toutes occasions
pouvant accommoder jusqu'à 500 personnes.

3755, boul. TASCHEREAU
SAINT-HUBERT 676-0278

La Petite Marmite

SPECIALITÉS:
CUISINE FRANÇAISE
CRÊPES BRETONNES
TABLE D'HÔTE

Rés. tél.: 727-3540
7064A, boul. Pie-IX

Restaurant Le Toit Rouge

DIMANCHE JOURNÉE FAMILIALE À CHOMEDEV
BUFFET DE LUXE CHAUD ET FROID
de 5h p.m. à 10h p.m.

\$5.95 par personne
de 12 ans et plus
Enfants moins de 12 ans **\$3.25**

La fine cuisine du Toit Rouge
à deux adresses

355, boul. Labelle
Chomedey
681-6826

Centre-ville
5440 est, rue Sherbrooke
259-3748

Stationnement gratuit aux deux endroits.

Et puis! Où irons-nous nous régaler cette FIN DE SEMAINE?

Restaurant La Baleinière

Une visite s'impose pour les véritables friands de fruits de mer

BAR LE HARPON
nous y servons également des repas
LICENCE COMPLÈTE
Réservations recommandées
324-2900

SCAMPIS HOMARD CUISSES DE GRENOUILLE
Tout ce que vous pouvez manger \$10.50 par personne

5860, BOUL. LÉGER, MONTREAL-NORD
(200 pieds à l'est du boul. Lacordaire)

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT
PRINCIPALES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

au Menhir

- Grillades sur charbon de bois
- Fruits de mer
- Repas d'affaires (bière à 40¢)
- 11 h a.m. à 7 h p.m.
- Fameuses coquilles Saint-Jacques
- Licence complète, cartes de crédit

1012 est, Fleury 384-2960

Salles de réceptions

Succulentes cuisines chinoise, polynésienne et canadienne

Restaurant DRAGON INN

Ne manquez pas notre fastueux buffet chinois du lundi au vendredi:
Midi à 14 h. \$2.50 — 17 h à 19 h 30, \$3.25. Enfants moins de 12 ans, \$1.60.

2 salles à manger. Facilités pour réceptions
2901, boul. TASCHEREAU, 672-5850
SAINT-HUBERT
Vaste stationnement gratuit

gibby's

Steaks et fruits de mer
LES ÉCURIES YOVILLE, VIEUX MONTRÉAL
Délicieuse cuisine dans deux superbes décors

À Montréal
298, Place Youville
Tél.: 844-8495
Ouvert tous les jours
de midi à minuit
Repas d'affaires
LICENCE COMPLÈTE

Dans les Laurentides
St-Sauveur des Monts
Tél.: 1-227-5275
Ouvert tous les jours
de 5h p.m. à minuit
Dimanche de midi à minuit
PRINCIPALES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

RESTAURANTS

Rire et faire bombance

PAR FRANÇOISE KAYLER

Soirées de la marine
Le Vieux Rafiot
406, rue St-Sulpice
288-2519
288-7770

Sur réservation les jeudi, vendredi, samedi soir à 20h30 (précises)
Cartes de crédit acceptées: Charge, American Express, Diners,
Club, MasterCard.

OU IRONS-NOUS ce soir? et la chanson répondait... à la Cabane Bambou... c'était dans un ailleurs lointain. Il faudrait reprendre la ritournelle et répondre... au Vieux Rafiot.

Ce curieux restaurant qui, avec les heures du jour et les jours de la semaine, change de couleur et d'apparence comme un caméléon, s'est avisé de donner des diners spectaculaires. Qu'il faudrait d'ailleurs définir autrement et que l'établissement a lui-même baptisés les Soirées de la marine. La marine du temps des corsaires qui faisaient bombance et s'amusaient franc.

Les restaurateurs sont parfois gens de spectacle. Ils ont du public un besoin certain, mais qui dépasse, lorsqu'ils ont du génie, le simple échange du donnant, donnant. Avec les moyens du bord, comme s'il avait pour seule ressource son équipage, le Vieux Rafiot monte avec son personnel de salle, un spectacle enlevé, mêlant bonne chère et bon humeur, sans prétention mais avec bonheur.

Avec à peine un effort d'imagination, on retrouve là, à certains moments, cette atmosphère caractéristique qui fait l'attrait et le succès des boîtes parisiennes de la Rive Gauche. On ne la retrouve, de cette

façon, probablement nulle part ailleurs à Montréal que dans ce secteur du Vieux Montréal.

Pour participer à ce voyage fantaisiste il faut être ponctuel, on embarque à heure fixe; disposer d'une soirée entière, le spectacle jette l'ancre vers minuit; avoir l'appétit heureux, les vivres ne manquent pas. Le tout commence au

Des hors-d'œuvre au café,
six services.
Une bouteille de vin par convive.
Par personne, repas, vin,
taxe et service compris: \$15.00

moment où l'on pose sur la table la première bouteille de vin. La sagesse exigerait de ne pas la vider trop vite, même si l'on sait que chacun a droit à la sienne et que le service sera répété autant de fois qu'il y a de convives autour de la table. C'est un vin honnête, sec et léger, qui ne tourne pas la tête mais qui réchauffe bien l'atmosphère.

Pour le service des hors-d'œuvre et des entrées, les plats sont posés sur la table. On entame le repas avec une avalanche de préparations offrant salades de légumes cuits ou crus, verts ou secs, simples ou panachés, chou rouge, chou vert, tomate, concombre, champignons, haricots verts, haricots secs, fèves de Lima, asperges; olives; des poissons complètent ce premier service, fumés ou en conserve, assemblant thon, saumon, hareng, sardines dans des assaisonnements convenant à chacun. Les charcuteries suivent ces plats de mise en appétit, étalant en abondance sur un large plateau, jambon de Bayonne, saucissons et pâté de campagne, émaillés d'oignon et de petits cornichons.

Deux entrées suivent, l'une simple et bonne, faite de petites pâtes cuites pour demeurer un peu croquantes, sur une sauce à la viande et à la tomate, sous un râpé de fromage; l'autre amoncelant des moules préparées avec une sauce, un peu douce, que l'on perd malheu-



reusement au fond du plat. L'ordre de présentation gagnerait peut-être à être renversé. Comme tous les autres, ces deux plats, sont offerts avec abondance, mais l'ambiance et le vin aidant, ils disparaissent bien.

Une épaisse et large tranche de rôti de bœuf suit cette succession de mets, belle et bonne viande, savoureuse et tendre, à peine bordée de gras, entourée de haricots verts et de pomme de terre en purée.

On devrait se garder une petite

dose d'appétit pour le dessert, une tarte au sucre et aux pacanes excellentes, et qui console de toutes celles que l'on sert habituellement dans les restaurants avec des prétentions non justifiées. Un bon café est versé à table, à discrétion.

Le service est un spectacle. Déguisés, les garçons circulent sur patins à roulettes. En jupe d'écosais, en culotte de tyrolien, en habit à queue, en épouvantail à corsaires, ils patinent comme des collégiens, dans l'encombrement des tables. Un accordéon circule, un garçon entame une chanson à répondre, un autre siffle, le capitaine prend des photos (que l'on remettra, en souvenir). Que ce soit Jean-Pierre, Pierre ou Antoine, Gérard qui mène le bal ou Bernard qui règle le son, chacun est à son poste pour faire de cette soirée un spectacle pour les autres et un jeu pour lui.

À la fin du service, le fond sonore change, les lumières bougent et les serveurs deviennent acteurs dans un spectacle corsé qui termine en blagues la Soirée de la marine.

**DE VOTRE PORTE À NOTRE PORTE
...C'EST CE QUI IMPORTE**

La Porte de Laval

Fruits de mer et cuisine française, steaks sur charbon de bois.
En grande primeur, 3 menus
FESTIN GOURMET POUR DEUX
POUR LE MOIS DE NOVEMBRE

Soupe maison - consommé du choix de jus
**"SURF'N TURF" (QUEUES DE HOMARD, CREVETTES ET FILET MIGNON)
ou BROCHETTES BERGERETTES FAÇON DU CHEF**
avec choix de pommes de terre et légumes
DESSERTS: salade de fruits frais - crème glacée - tarte maison - pâtisseries françaises - CAFE, THE OU LAIT
\$1750
seulement pour deux personnes

Soupe maison - consommé ou choix de jus
L'ASSIETTE DE FRUITS DE MER PROVENCALE
(Queues de homard, scampis, pétoncles, cuisses de grenouilles et pattes de crabes) sautées au beurre à l'ail
ou L'ASSIETTE DU PECHEUR BLEUENOISE
Choix de pommes de terre et légumes - café, thé ou lait
DESSERTS: salade de fruits frais - pâtisseries françaises - crème glacée - tarte maison
\$2050
seulement pour deux personnes

Soupe maison - consommé ou choix de jus
LA COTE DE BŒUF AU JUS ou LE TOURNESOL ROSSINI
avec choix de pommes de terre et légumes - café, thé ou lait
DESSERTS: salade de fruits frais - pâtisseries françaises - crème glacée - tarte maison
\$1900
seulement pour deux personnes

ET POUR AGREMENTER VOTRE REPAS
SAVA VLAHOS
Chanteur d'opéra et opérète de réputation mondiale interprète vos airs préférés
ACCOMPAGNÉ PAR MANUEL BOURNAKI, PIANISTE-ACCORDEONISTE.
Tous les clients fêtant une occasion spéciale recevront gratuitement un délicieux gâteau.

SUR RÉSERVATIONS

LUNDI ET MARDI	TOUS NOS PLATS	DIMANCHE
APERITIF	SONT SERVIS	JOURNÉE FAMILIALE
GRATUIT	À VOTRE TABLE	OUVERT DE MIDI À MINUIT

PERMIS DE BOISSON — BAR-SALON

1940, boul. Saint-Martin, Chomedey, Laval
sortie 6 est, Autoroute des Laurentides, à côté du Centre Laval

RÉSERVATIONS 681-1693

La LUCARNE
Restaurant français

Le chef et propriétaire
Pierre Levêque vous y invite

Ouvert de 11h à 11h
Samedi et dimanche de 6h à 11h
Facilités de stationnement
1030 ouest, rue Laurier
Outremont

Réervations: 270-1762

Une bonne table et de la gaieté

RESTAURANT Le Fripon

DU DIMANCHE
AU VENDREDI
de 5h à 10h p.m.

TABLE D'HÔTE
GASTRONOMIQUE

OUVERT DU LUNDI
AU JEUDI
JUSQU'À 11H P.M.
VENREDI ET SAMEDI
JUSQU'À MINUIT
ACCORDEON MUSSETTE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
436, place Jacques-Cartier — 861-1386

LE VIEUX RAFIOT

406, rue St-Sulpice
288-2519

Vous présente
TOUS LES DIMANCHES
À PARTIR DE MIDI

fantastique buffet \$5^{personne}
Une avalanche de mets délicieux

Conseillers réservés... Stationnement gratuit

Miss Montréal (Dorval)

MAINTENANT SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION
VOUS OFFRE

FRUITS DE MER, CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE
REPAS D'AFFAIRES

BUFFET
CHAUD ET FROID
Dimanche de 4 h.p.m. à 10 h.p.m.
\$500
Enfants moins de 12 ans MOITIÉ PRIX

Samedi et dimanche
de 6 h.p.m. à minuit
**LANGOUSTINES ET
PATTES DE CRABES**
Tout ce que vous pouvez manger
\$900

**SPÉCIAL
POUR DEUX**
Surf'n Turf (6 langoustines, 1 filet saumon, champignons, sauce au vin rouge avec riz)
Inclus: soupe à l'oignon au gratin, dessert, thé ou café et 1 bouteille de vin Châteauneuf (rouge ou blanc)
\$1775

Ouvert du dimanche au mercredi 8h p.m. à minuit. Jeu., ven. et sam. 8h a.m. à 3h a.m.
Licence complète, stationnement gratuit
358 DORVAL ROAD Centre d'achats Dorval Garden 636-1511

L'équipage du Vieux Rafiot
vous invite à la

SOIRÉE DE LA MARINE

AU PROGRAMME: SPECTACLE BIDON
victuailles en abondance
amphores de vin rouge

Un seul prix par personne
Gueuleton - Vin - Taxe et service compris
Fetons - Roullons - Bucons - Rions
tous les joudis - vendredis - samedis
à heure précise 8:00 p.m....

Réservations et renseignements: 288-2519 - 288-7770

LE VIEUX RAFIOT
406, rue Saint-Sulpice, coin Saint-Paul
VIEUX MONTRÉAL
STATIONNEMENT GRATUIT

BRASSERIE Bourget

ANNONCE SON TOUT NOUVEAU
**DINER AU T-BONE
ET FRUITS DE MER**
du samedi soir de 5h à 9h p.m.
Repas complet incluant
entrées, dessert et café
POUR SEULEMENT \$495
Aussi repas variés tous les jours.
5700, boul. INDUSTRIEL, MONTRÉAL-NORD
Près boul. Lacordaire Stationnement gratuit

LA MAISON DU BIFTECK

GEORGES STEAK HOUSE

SITUÉ AU CAFÉ DU NORD - DÉLICIEUX SCAMPI
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT

10715, boul. PIE-IX 322-2020
MONTRÉAL-NORD

SOIRÉE D'OPÉRETTE
Vendredi, samedi et dimanche de 7.30h à minuit — avec Louise Lecavalier, soprano, Paul Talbot à l'orgue, Roger Doucet, ténor.

Spécialités:
Bifteck sur charbon de bois
et
fruits de mer

Vita

RESTAURANT
321-2340
10714, BOUL. PIE-IX,
Montréal-Nord

Le futur rendez-vous des gastronomes
au nouveau restaurant

La Rapière

Cuisine française — Spécialités pyrénéennes

Diners d'affaires: 12 h à 3 h p.m.

1490, rue Stanley, coin Maisonneuve
Metro Peel, sortie Stanley

Ouvert tous les soirs
de 6h p.m. à minuit

Réervations: 844-8920